



# Carpații

Depósito legal: M. 8.137-1958.

Director: Aron Cotrus + REVISTA DE CULTURA SI ACTIUNE ROMANEASCA IN EXIL Redactor: Traian Popescu

## MAESTRUL ARON COTRUS

- OMUL -

de Traian Popescu



IMPLININDU-se în acest început de Noiembrie 1981, douăzeci de ani de la moartea lui Aron Cotrus, Directorul și conducătorul spiritual al revistei noastre, m'am gândit că poate e mai bine să redau, prin amintirile mele despre el, valoarea umană a Maestrului.

Aron Cotrus, rămâne bardul inegalat al Valachismului, în toate înfrunzările lui istorice, dela Decebal, Horia și până la Corneliu Zelea Codreanu și Garda lui de Fier.

Nu sunt nici scriitor, nici poet, nici critic literar, deaceia las altora sarcina de a se pronunța asupra operei Maestrului. Pe mine personal, nu numai că m'a impresionat profund, dar m'a înflăcărat, determinând construcția mea interioară legionară, să vibreze și să mă angajeze în acțiunea de afirmare națională a Carpații-lor.

Accentele puse de el pe ce este românesc, dragostea lui nețărmurită pentru neamul nostru traco-daco-roman grija pentru Transilvania lui, pentru nedreptățile suferite dealungul veacurilor și de care vorbind, îi simțai glasul tremurând și-i surprindeai ochii lăcrămând, te duceau pe nesimțite pe calea revoltei îndreptățite contra bicisnicilor oameni politici cocoțați în fruntea Tării și care au schimonosit destinul Neamului Românesc între cele două răboaie și la 23 August 1944.

Cu tot temperamentul vulcanic al versurilor lui, ca om, Aron Cotrus nu era un exaltat. Era blând, bun și primitor, neștiind ce să-ți dea, ce să facă pentru a te simți bine în casa lui larg deschisă oricărui român, deși în exil o ducea greu, chiar foarte greu. Era cum spuneau țăraniile noștri — «pâinea lui Dumnezeu».

Om jovial, avea mult humor, îi plăceau glumele și știa ce-i gluma. Le spunea cu haz și asculta amuzat pe cele ce i le povesteai, râzând cu hohote când se ivea vreuna atingând pe ai lui.

Ne-am cunoscut în București în anul 1939. Eram referent pentru Turcia în Ministerul Comerțului-Direcția Acordurilor Comerciale cu Streinătatea, unde directorul nostru Georgel Demetrescu și sub-directorul Petre Tuțea, îi erau prieteni și venea să-i îmbrățișeze oridecâteori ajungea prin București, din misiunile pe care le împlinea în afara Tării, în calitatea lui de Consilier de Presă pe lângă diverse reprezentanțe diplomatice.

M'a impresionat din primul moment figura lui de Tribun Roman, iar dărzenia versurilor lui puneja jăratec elanurilor mele de legionar codrenist în luptă cu tirania carlistă. Le citeam în ședințele de cuib și nu exagerez afirmând

că aceste lecturi ne-au dat răbdarea și tăria de a suporta umilințele și chinurile morale ale prigoanelor deslănțuite de neromâni, împotriva Căpitanului, a elitei Legionare, a tuturor legionarilor și încrederea deplină în victoria Mișcării, care n'a întârziat să vină cu înființarea Statului National Legionar la 6 Octombrie 1940.



El nu fusese numai continuatorul slăvirii virtuților românești după Eminescu încoace, ci și un mare iluminat care a intuit fenomenul legionar, având clară viziunea misiunii lui în transformarea și consolidarea României Mari. Deaceia a dăltuit homerice în neperitoarele versuri ale poemelor, Țară și Corabia Verde, epopeia codrenistă cu toată gama ei de valori etice și eroice.

Acest tineret forjat în viforita primului război mondial era predestinat să îplinească, din vrerea lui Dumnezeu, mărețul destin hărăzit Neamului Românesc, ca apărător al creștinismului din cele mai străvechi timpuri și al unei Europe stăpânită pe vremea lui, ca și azi, de machinațiile diabolice ale diverselor «mafii», care o făcuseră sclava unor false ideologii umanitariste.

Poemul Țară, fără nici o îndoială, a turburat conștiințele răilor-profitori ai slăbiciunilor României Mari —, i-a speriat și i-a coalizat în hotărîrea de a înlătura rapid tăvălugul înnoitor, care deschidea Neamului noi perspective.

A urmat magnicidul din pădurea Tâncăbești, în zorile unui 30 Noiembrie ploios și cernit ca sufletele românești după consumarea lui.

(Urmează în pag. 8.)



# Psalm românesc

Nº 1.

Tatăl Nostru cerele est în cer,  
dă-ne puteri dai neputinme. Iai mîier!

Sfîntească-te prin timp și peste timp, numele Tău,  
peste bine și rău!

Iacă-te deapănădui voia Ta de neîmpăcat,  
precum în cer, așa și pe pămînt!

Vie a Ta așteptată împărăție  
și peste-această robită Romînie!

Pînăa noastră, tot mai rău și amare,  
ca pe o mîna cerească dă-ne-o. Tu ioră!

Aștepta să-ți putem, încă drepti, Yudecata,  
prînte aduși de vînturi, cu pistoalele gata!

Păcatele toate, ni le iartă deavala!

Iartă-ne furia și iartă-ne suferința,

și dușmăniile aspre ce'n suflet ni răscund  
ca haiduci. Illegatice din hăluși fere fud



Tărie Tu dă-ne și răbdare neclintită,  
dăa noi să atârnăm orice ispită  
și orice cutremur de groază:  
dus mâinile să ne poartă în genunchi să ne vază!

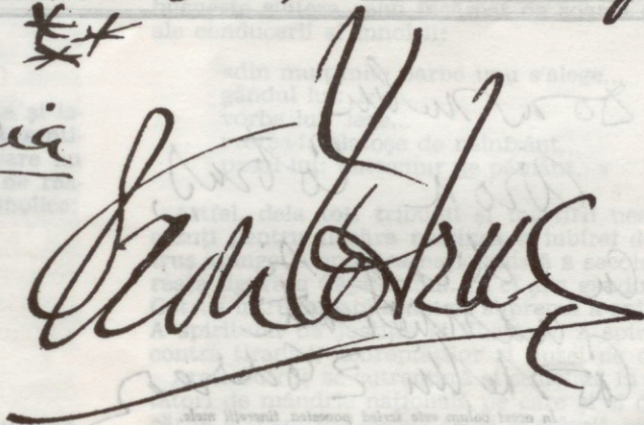
Din ghiarele capcânilor și din furtună,  
inimă, fă-ne-o să iasă mai bună  
și'n țara prescumbată în oarbă înclinoasă,  
Mâinile să crească mai dăa și mai tare!

Și zidești să dureze, de neclintit,  
Pînă noi și țara Răsărit!

Dăi Căpate de întineric, ușor ca un fulg,  
fete Tine, o, Doamne, aș vrea să mă smulg,  
după ce mi-o dăce, străin printre străini,  
pentru-ai mei, pîn' la capăt, coroana de spini!

La Canada, California

27/xi 1958.

✱✱  




# CORNELIU ZELEA CODREANU PRESENT!

30 NOEMBRIE 1938 - 30 NOEMBRIE 1981



*Donului  
Aron Cotrus,  
Cu drag si  
admirație  
Corneliu Zelea Codreanu*

*În acest volum este scrisă povestea tinereții mele,  
de la 19 la 34 ani, cu simțirile, credința, gândurile,  
faptele și greșelile ei.*

CORNELIU ZELEA-CODREANU

*Marție 1937*

DEDICAȚIA DATA  
DE  
CAPITAN VOLUMULUI  
«PENTRU LEGIONARI»  
DARUIT MAESTRULUI  
ARON COTRUS  
ÎN 1937.



# ARON COTRUS

## SIMBOL AL IUBIRII DE NEAM

de Faust BRADESCU



NTR'un articol omagial de acum vreo douăzeci și ceva de ani, marcam personalitatea lui Aron Cotrus numindu-l «omul de criță cu suflet de pădure». Așa îl simțeam atunci în imensa răsfărângere a marelui său talent și-a nestrămutatei lui credințe în măreția neamului. Svăcnea în el adâncul unei trăiri milenare și flacăra nestinsă a unei speranțe.

De-atunci trecut-au două decenii...

Omul de criță și-a luat de mult sborul către infinitul în care a crezut. Dar sufletul lui de pădure carpatină adie veșnic în inimile noastre, răscolindu-ne aleanul sau încălzindu-ne dorul. Peste oameni și rele, neuitatului Aron Cotrus stă prins în istorie ca o călăuză neobosită.

Rapsod al unor vremi de restriște, poetul Cotrus intruchipează nesfârșita încredere a Românului în virtuțile nepieritoare ale rasei, ale stirpei din care ne tragem. Pentru el totul pleacă și revine, ca o rânduire a firei, la miezul simțirilor spirituale în care stau înfipte rădăcinile neamului. Spre aceste simțiri și îndemnuri se'ntoarce veșnic neștirbita lui dragoste de țară și popor, pentru a le ciopli în versuri de cumpănă și înălțare.

Timp de o jumătate de veac a stat neclintit pe culmea restriștilor naționale, marcând o epocă de mari transformări cu versul lui de om ce știe ce-i suferința și prin ce coclauri trece împlinirea. Poezia lui e înțelepciune pentru deșteptarea românului și pecete de foc întru ridicarea omului spre jertfă. Căci în jertfă vede el împlinirea insului și'n înțelegerea destinului răsplata cerului. Pentru el nu există odihnă atunci când se sbate 'n neputință și geamăt întregul neam. Deaceea, versurile lui de indemn apar ca o metaforă de măreție antică:

Ciocan să-ți fie vrerea; răbdarea: nicovală...  
Dacă-ai căzut o clipă în marea 'nvălmășeală,  
Mai dărz,  
Mai drept, te scoală!...  
Si c'o putere oarbă, cumplită, ne'nteruptă,  
Intoarce-te în luptă...

În imensa frământare a sufletului cotrușian, în care nu lipsesc chemările patetice și îmboldirile eroice, acest «*înțoarce-te în luptă*» constituie miezul unei trăiri dincolo de contingențele banale ale vieții și chintesenta unei filozofii marcată de semnul spiritualității, al transformării. Omul nu-i om decât atunci când, în ciuda răului, știe să'ndure, dar să se și depășească. Dacă suferința e calea cuminecării în clipă, în trăirea zilei ce ne e dată, dreptul la viață, la justiție, la bunul tău, trece prin osteneală, prin luptă, prin sacrificiu:

«petecul acesta de glie  
și-al tău o să fie  
pe vecie,  
dacă-l vei ști munci  
și răscoli  
și apăra  
cu toată truda și răbdarea și dârjenia ta!...

Deaceea, poezia lui Aron Cotrus sparge indiferențe și lășități, îmbărbătează, croiește caractere, innobilează sentimente, dă un sens trăirii și actului în sine. Cine oare nu simte svăcnind în el chemări nebănuite și-un suflu de răspundere față de neam și țară, citind versurile lui simbolice:

Cel tare nu plânge!...  
sparge temniți, lanțuri frânge,  
răspunde sângelui cu sânge...

al tău e tot ce știi să ții  
într'o mână ca'n sute de mii —  
și aperi crunt, pân' pumnii ți-s vii!...

Te cutremuri de câtă tainică tărie ascunde cuvântul acestui vașnic transilvan când vorbește de țara lui, de neamul lui, de luptă de jertfă... Simți cum vibrează în el veacurile de războiri ale obiditului nostru neam pentru a-și menține ființa. Vezi aproape aievea dragostea și încrederea ce-o poartă în veșnicia și strălucirea celor ce sunt sânge din sân-

gele lui, simțire din simțirea lui. Acest neam îl cântă cu smerenie și înflăcărare:

Neam valah, neam al meu,  
cu pași de fier, cu pumni de cremene, —  
cine-ar putea 'n izbânzi să ți-s'asemene,  
dacă-ai vrea să vrei mereu, —  
neam valah, neam al meu!...

Neam valah, neam al meu, —  
peste putrede, potrivnice rânjețe,  
tu'n rânduri năpraznice strânge-te,  
gata de luptă, fără capăt, mereu, —  
neam valah, neam al meu!...

Purtat de-un naționalism sănătos și aprig, Aron Cotrus a deschis orizontul unei noi sensibilități poetice, creștând stăncă și unduie în simțire românească. Si drumul, în mod predestinat l-a dus spre cei ce, pe alte căi, îplineau visul lui de poet luptător și patriot. Apropiere naturală prin firele nevăzute ale unei afinități în cuget, simțire și ideal. Era de înțeles ca toată speranța lui de om iubitor de glie și vizionar al unui destin măreț pentru seminția valahă, să se reverse peste cei ce intruchipau stânca vie a reinvierii. Deaceea, dela acel faimos

Ești unul,  
poți fi milioane,  
curajul tău să înfrunte temnița, tunul;  
să crească voinicește, să crească —  
vrerea ta românească —  
Ioane!

sufletul îl nălță spre țaria nouă a veacului, fășnită din străfundul de virtuți strămoșești — oastea legionară:

când mai străin te vei simți în țara ta,  
galben la gândul că neamul se pierde,  
năzdrăvani haiduci cu țintra verde,  
peste fuga vrăjmașilor ca din cer vor pica...

În profunda-i sensibilitate sufletească, Aron Cotrus a pre-simțit în acești «*năzdrăvani haiduci cu țintra verde*» primăvara unei înnoiri a spiritului românesc, începutul unui nou ciclu istoric. A fost printre primii care le-a înțeles destinul și i-a cântat cum numai el putea s'o facă, simplu, deschis, luminos:

«uite-i!...  
arși de soare, aspri, îndrăzneți,  
crainici iuți ai unei noi vieți...  
sub pașii lor iuți de-avangarde,  
piatra, pulberea scapără, arde,  
și drumuri de foc se rup, împărătește,  
spre-un aspru destin ce se 'mplinește...»

Si'n acelaș poem «TARA», de-o frumusețe clasic, Aron Cotrus predestinat să schimbe fața lumii. În câteva cuvinte izbucnește sinteza celui încărcat de soartă cu darurile unice ale conducerii și înnoirii:

«din mulțimile oarbe unu s'alege...  
gândul lui: rege...  
vorbă lui: lege...  
vrerea-i: platoșe de neînfrânt...  
pasul lui: cutremur de pământ...»

Astfel, dela toți tribunii și martirii neamului românesc căzuți pentru flacăra nestinsă a iubirii de țară, Aron Cotrus ajunge la epopeea naționalistă a secolului XX și la marea figură a Căpitanului. În el și'n gândirea lui vede Aron Cotrus intruchipată scânteia supremă a spiritului românesc. A spiritului de justiție și libertate. A spiritului de revoltă contra tiraniei, nedreptăților și lipsei de demnitate.

Aron Cotrus se cutremură și se'nclină în fata acestor purtători de mândrie națională pe care și el o simte în fibrele cărnii și'n spiritul căreia, până la sfârșit, rămas-a pe drumul de jertfă și glorie, călcat de opinia țaranului și de bocancul ținut al legionarului.

Patriotismul învalua întreaga operă a lui Aron Cotrus, ca și cum din început a vrut să fie și să rămână un tipăt în noaptea de restriște a neamului... o prezență vie în haosul



sufletesc al epocii... un îndemn bărbătesc pentru toți cei ce-și au inima plină de dor de țară...

Nu-i poem, nu-i aproape strofă din care să nu țâșnească măiastra împreunare a poetului cu trăirea lui în neam. Dela suferința iobagului de odinioară până la calvarul Românului sub cisma comunistă, totul ia formă de baladă și dospire în adânc a marelui gest de descătușare, sub condeiful de foc al marelui poet. Până și plânsul devine, în graiul lui de vizionar și luptător, semn de victorie:

«O țară: țințirim,  
sub puhoiuri străine —  
de mai vrem să trăim,  
e doară pentru tine!

Dar zorii ce-i aștepți,  
nu-s atât de departe:  
câlcând peste moarte!...

I-a fost dat lui Aron Cotruș să fie poetul sbuciumului și suferinței naționale, precum și cântătorul neobosit al eliberării. De tânăr până la ultima suflare — pe muchea de cum-pănă dintre rău și bine — i s'a împletit destinul cu relele tiraniei și geamătul celui copleșit. În nobila lui concepție de viață și dragoste de glie, nu putea fi decât purtător de cuvânt al dreptății, bard al eliberării de sub jugul samavolnicilor și îndrumător statornic al celor ce-și așteaptă clipa.

La Aron Cotruș stihul patriotic nu-i un accident întâmplător pe parcursul său liric. E o necesitate, e o trăire în adâncul ființei, o contopire magică cu tot ce poate fi mai scump omului conștient și neînfricat: Patria. Deaceea, în versuri ca cele de mai jos, nu-i simplă înșiruire de imagini, ci adâncă dăruire și angajament:

N'au pită și sare ai noștri departe,  
și toți ca pe flăcări așteaptă,  
răfuiala cea cruntă și dreaptă,  
răfuiala de mâine, pe viață și moarte!... 2

Tu drumuri deschide-ne către soare-răsare  
să fim împreună  
prin pârjol și furtună,  
când neamul întreg va sălta în picioare!...

Sub arcușul lui Aron Cotruș sufletul Românului tresaltă ca smuls din nepăsare și tăcere. Ochiul sclipește, brațul se încordează, iar inima bate în ritm de răzmeriță. În adâncul ființei se deschid zăgazuri, lăsând șipotul simțirilor ascunse să-și reverse lumina dragostei de neam peste vremelnicia năzuințelor personale.

Versurile cotrușiene transformă, înalță, deschid căi de mândrie și împliniri. Poet al neamului, poet al luptei neînfricate, poet al încrederii nestrămutate în biruința adevărului, Aron Cotruș va rămâne pentru totdeauna un fulger nestins pe bolta azurie a trăirii românești.

Faust BRADESCU



Aron Cotruș în 1960.. La Cañada.

# CUM L'AM



**D**E cinci ani colind Spania, cât mă ajuta slabele mele puteri financiare, dar mai cu seamă prietenii lui Cotrus, care au devenit și ai mei, ca pe urmele sale, să mă încarc de polenul respirației lui, să culeg mierea fiecărui fagure de cuvânt care n-a putut ajunge încă până la noi. Am aflat în acest fel de existența unui Cotruș necunoscut încă. Am parcurs, cu înfrigurare, aritmetica rândurilor sale viguroase din multe scrisori adresate prietenilor săi și m-am convins, tot mai mult, că despre el nu se poate vorbi decât în genunchi. Am constatat că monografia sentimentală, la care lucrez de peste treizeci de ani, ar fi fost lipsită de fiorul liric pe care am urmărit să-l imprim paginilor închinatelor lui și mai cu seamă de istoria pe care a scris-o cu propria lui existență. M-a obligat adevărul despre ultima perioadă a vieții lui să-mi iau lumea în cap, să nu cruț nici o osteneală până nu voi fi parcurs tot itinerarul său atât de dramatic, trăit cu intensitatea de care numai inima lui de tisă era capabilă.

Acum când se împlinesc două decenii de la trecerea sa în veșnicie amintirile mă sugrumă și evocarea întâlnirii noastre mă depășește. Dacă totuși o fac îi cer iertare maestrului meu și ție cititorule pentru stângăcia cu care mă exprim, pentru că, aici sau acasă, întotdeauna când îi rostesc numele, buzele mă ard și inima mă doare, convins că niciodată ceea ce simt și ar trebui să fie spus despre el, nu e îndeajuns, nu e destul de elocvent.

Eram elev în cl. a VI-a, când în anul 1928, prietenul și colegul meu de școală primară, pictorul Aurel Chira, a venit la noi, într-o seară, însoțit de un tânăr smead, parcă pogorât de pe un prapor. Era student la Școala de Arte Frumoase din Cluj și s-a recomandat: Miron Radu Paraschivescu. Fusesse dat afară de gazdă pentru că nu plătise chiria de câteva luni. Cum părinții mei părăsiseră temporar satul și se angajaseră muncitori la moara «Albina», unde un văr al tatei, ca administrator, ne-a oferit, drept locuință, două încăperi cât două remize, nu i-a fost greu mamei să-i aștearnă un pat și lui Miron. Așa se face că încă de a doua zi am început să schimbăm opinii despre poezie. Auzindu-mă recitându-l pe Goga, Miron mi-a întins o plachetă de versuri cât podul palmei cu titlul, ciudat pentru mine, «Mâine», semnată Aron Cotruș. În câteva zile Cotruș mă inunda-se. Ba mai mult îmi zăpăcisem colegii cu versurile sale. Am alergat la Biblioteca Universității unde prof. Candid Mușlea era director, sau prin vecinătatea directorului, destul că, datorită faptului că aveam recomandarea lui Agârbiceanu, după o jumătate de oră ieșeam cu bratul plin de cărți, dintre care nu lipseau: «Poezii» tipărite la Orăștie în 1911; «Sărbătoarea morții», Arad 1915; «România», poemă, Brasov 1920. Mai târziu mi-am întregit colecția cotrușiană cu tot ce a publicat, primind cărțile lui tipărite, majoritatea, peste hotare, cu autograful de rigoare.

Colocviul dintre mine și M. R. Paraschivescu, despre Cotruș și poezia lui devenise frecvent și rodnic, mai ales că în lipsă de altă perspectivă mai bună, Miron a primit bucuross invitația mea de a ne ptrece o parte din vacanță la Iara, una din cele mai frumoase comune dintre munții Trascăului și Muntele Mare. Așa se face că în prima duminică a lunii



# CUNOSCUȚ PE ARON COTRUS

de V. Copilu CHEATRA

Iulie din anul 1928, am urcat împreună, pe Arieș în sus până pe muntele Găina la *Târgul de fete*.

Odată ajunși pe munte, am urcat, înainte de răsăritul soarelui pe curcubăta Găinii, de unde, la acel ceas când migesc zorile, este o clipă când se vede, ca în palmă, toată curbura Carpaților, încât ai impresia că iești în fața unui miracol. După ce am admirat, muți, fantastica panoramă care se așternea la picioarele noastre, a început să coboare, odata cu răsăritul soarelui, o ceață străvezie în cristalele căreia străluceau apele involburate ale Oltului și cele molcome ale Mureșului. În jurul nostru se cuminecaseră cu sfânta împărtașanie a peisajului românesc, pâlcuri, pâlcuri de oameni, veniți din cele mai îndepărtate părți ale țării. Fără să-mi dau seama cum și de ce am făcut-o, uitând de mine și ignorând sfiala care mă caracteriza, am început să recit o poezie scrisă după întâlnirea cu opera lui Cotruș, pentru care aveam un cult, pe care nu mi l-ar fi putut zdruncina nici chiar amenințarea cu pedeapsa capitală. Și, privind peste panorama de la picioarele noastre am grăit: «Pe voi vă cânt, pe voi, pe moți, / Strămoșii mei din tată-n fiu, / Să știu că crapă rânza-n toți / Cei care vă jupuiesc de viu, / Ori vă despoaie de podoabe, / De aur și de marile păduri, / De ați ajuns, în România, iar barabe / Și-au ruginit tășurile la săcuri. / Voi îmi sunteți ortaci în veci / Și-o să vă cânt cum nu v-am mai cântat. / Pe voi c-ați putrezit în furci sau beci, / Să știu că pentru asta voi fi spânzurat. / Pe voi ce-ați zguduț istoria din țăfâni / Și-ați scris-o dureros cu sânge, / Pe sărăcia voastră să vă știți stăpâni, / Voi care n-ați știut cerși sau plânge, / Voi cei răzvrățiți din tată-n fiu, / În sânge-mi clocoți și-acum, / Că-s os din osul vostru, știu / Și-o să vă urmez pe-acelaș drum, / Pe care l-au urmat tribunii, / De par'că îi aud și-acuș, / Chiar de-oi fi socotit de unii, / Poet mai anarhist decât Cotruș».

Din grupul oamenilor care m-au ascultat s-a desprins unul cu ochi de cetină și obrazul de cocon, s-a apropiat de mine, m-a îmbrățișat afectuos, prietenește spunându-mi: «Nu te sfii! N-ai pentru ce. Taragotul ți-e bun. Sună frumos. Verbul vibrează. Merg la inimă. Și în poezie acesta este secretul». Și petrecându-mi mâna după umeri m-a prezentat parohului din Albac, parintele Iuliu Todea, profesorului Micu, directorul Școlii Normale de Învățători din Abrud, etc. Am coborât împreună, ca și când ne-am fi cunoscut de când lumea, pe platoul muntelui, unde la concurență cu peisajul, se desvăluia o nouă panoramă, de astădată datorită mulțimii care se preumbla printre șetre tânguind, vase și unelte casnice din lemn, de la donițe la furci sau greble, juguri pentru plăvani sau *puiul târgului* pentru cei dragi. Găzdărițele din Turda te imbiau cu fripturile lor specifice și pâine albă ca omătul din Scaunul Arieșului, iar hunedoreni te poșteau la jinarsul lor inegalabil în miroznă și tărie, de cireșe negre, cunoscute sub denumirea de moacre.

Preuteasa părintelui Todea ne aștepta cu masa întinsă pe o față de masă albă ca omătul, înconjurată de cergi pe care ne-am așezat de îndată cinstindu-ne. Curând, după câteva pahare de «broazbă» (țuică de cireșe negre), s-au nivelat distanțele, s-a destrămat sfiala și când au început să coboare umbrele a sosit și ceasul spargerii târgului. Părintele Todea îmi devenise prieten. Ne tutuiam. Mai

precis îmi spunea pe nume, ca și inimosul director al «luminătorilor satelor», doar tânărul cu obrazul de cocon, ciognea cu mine paharul urându-mi: «Noroc tinere poet care nizești să fii mai anarhist decât Cotruș! Îți urez să-l întreci!». Abia când la despărțire mi-a întins cartea de vizită și se îndepărta călare pe un murg de munte, mic dar îndesat, privind numele și adresa tipărită în două limbi, am priceput de ce convivia cu care am petrecut o zi întreagă, zâmbeau la urarea făcută de Cotruș, pentru că cel ce-mi urase să fiu cai anarhist decât el, nu era altul decât acela pentru care aveam un cult.

Odată stabilită legătura cu Cotruș, pe zi ce trecea, ea se adâncea an de an. Ajunsesem să corespundez cu el săptămânal.

Biografia lui Cotruș au susținut că Aron Cotruș s-a ferit să-și spună părerea despre artă în general și poezie în special. Sperăm ca în monografia despre care am pomenit să-i dezmințim. Până atunci fie-ne îngăduit să reproducem aci o parte dintr-o scrisoare a sa, către subsemnatul, în care își exprimă crezul despre rostul poeziei. Cititorul se poate convinge despre perenitatea crezului său, iar cei care i-au contestat poeziei cotrușiene fiorul liric se vor convinge, peste vreme, de unilaterală lor opțiune pentru o poezie fără substanța umanitaristă. Pentru că acesta este Cotruș: Un mare poet umanitarist. Dar să-l lăsăm pe el să vorbească: «... Văd că m-am luat cu vorba și vreau să-ți atrag atenția că nu-i bine să te iei după scriitorii care, neavând ce spune, se uită peste gard la vecini, și mai cu târăita, mai cu toptanul împrumută de la ei nu numai forma ci și conținutul. Cu alte cuvinte trăiesc din furtișag. De doua ori păgubitor. Odată pentru ei și a doua oară pentru cititori, care nu înțeleg nimic din ceea ce scriu în limba lor pășărească. Acești snobi uită că dintre toate popoarele de pe pământ, noi avem cea mai frumoasă poezie populară. Că am vorbit în versuri cu mult mai înainte de a ne fi format ca popor român. De aceea, pentru noi, poezia este o necesitate. Obligația noastră, ca poeți, este deci să i-o dăm. Și nu i-o putem dăruie decât dacă sântem convinși că prin poezie îl putem face mai bun. Omul este un depozit de posibilități. Descoperindu-le putem face multe din el. Pentru că, cine nu știe?, omul nu trebuie să rămână așa cum s'a născut. N-avem dreptul să-l lăsăm numai cum este, ci și cum ar putea fi. Cu alte cuvinte nu avem o schimbare semnă în alb să pornim de la el, când scriem, ci să fim convinși că prin munca noastră îl și înrăurim. Dintre toate artele, poezia cu toate speciile ei, are cea mai stufoasă funcție, în raport cu stadiul social atins de un popor. Accept și poezia de sugestie magică, ca și pe cea abstractă care ține de cunoaștere, deci de rațiune, dar fie că liniștește sau trezește, fie că ne lasă tablou, în fața ei, ea nu poate și nu are dreptul să fie un proces verbal al simțămintelor mele pur personale. Menirea ei este de a emoționa pe om total, de a permite *insului* să se identifice cu viața altuia, să devină ceea ce nu este, dar ar putea să fie. Nici un poet din lume n-a rezistat acționând numai prin rațiune, ci și prin sensibilitate și sugestie. Poezia ta, tânărul meu prieten, născut din aluatul celor mai împliniți muncitori din România, trebuie să plece de la convingerea că are un rost. Născută din realitate ea trebuie să influențeze realitatea. Nu uit cum au tresărit moții când ți-au auzit versurile acolo sus



# ARON COTRUS IN AMINTIRE



**F**ACEAM parte amândoi din gruparea dela «Gândirea» și ne-am cunoscut acolo, în umbra luminoasă a lui Nichifor Crainic. Semăna cu personagiile pe care le cânta în versuri de piatră, parcă cizelat în cremenea din care — și făcuse model și poezie. Recitam seara, împreună cu fratele meu și cu prietenul nostru Sulică, versuri de Cotruș:

Stai și-auzi cum latră  
Cățelul pământului

sau poemul închinat lui Horia, dar în special îmi plăcea versurile din tinerețe, pline de mister pământean, de legendă și de noapte telurică. Primul autograf pe care mi l'a scris pe pagina unui volum abia ieșit de sub tipar m'a impresionat, pentru că și felul lui de a desena literele semăna cu poetul. Erau litere mari, puternice, caligrafiind o gândire abruptă și tărânească, *dreaptă*, așa cum drepti erau toți scriitorii care, între 1934 și 1940, îmi erau într'un fel modele. Îl invidiam din două motive: întâi pentru că știa să trăiască în același timp în Țară și dincolo de ea (era atașat de presă cred că la Berna pe vremea aceea) și pentru gloria poetică din care-și făcuse o aureolă pe care o purta în jurul frunții cu un fel de ciudată omenie și chiar cu sfială. Vreau să spun că stătea drept în toate cele, așa cum stătuse Eminescu, așa cum stăteau Crainic, sau Blaga, Pillat sau Voiculescu, Adrian Maniu sau toți cei tineri care atunci începeau să se afirme. Generație după generație, poeții tineri aveau un ideal și luptau în numele lui cu toată puterea versurilor și a vieții lor închinată poeziei și pământului care-i adusese la lumină. Există o *trecere* vizibilă între pământ și cer, o punte metafizică în aerul din jurul nostru, numită România, aruncată între un tărâm și celălalt și pe care umblau în lumina geniului românesc poeții mai bătrâni sau mai tineri. Afară de numele minore, umbratece, rușinate oarecum de ceea ce nu puteau fi, condamnate la o părelnică joacă cu greșelile existențiale, toți ceilalți păreau scriși, așa cum era Cotruș de pildă, cu aceeași cerneală cu care fuseseră scrise cronicile, sau «Scrisoarea a treia» sau «Viața la țară», sau atâtea alte lucruri care ne mișcau gândurile și pașii prin acel început de viață. Făceam parte într'un miez profund și cald care avea un nume și căruia eram decisi să consacrăm tot ce aveam mai bun, fără niciun fel de gânduri ascunse, fără niciun fel de ezitare sau de fățarnice jumătăți de măsură ideologică. Eram siguri că generația mea avea să spargă o limită și că din tot ce se gândise și făurise la «Dacia Literară», la «Convorbiri», la «Sămănătorul» și la «Gândirea» avea să se proiecteze pe universal o literatură românească valabilă pentru toată omenirea. Acesta a fost atunci rostul întemeierii revistei «Meșterul Manole», pe care Cotruș a înțeles-o dela început, pentru că făcea parte din propria lui carne spirituală.

Îl întâlneam uneori pe Calea Victoriei, odată după ce mă întorsesem prima oară din Italia, în 1938 amețit și entuziasmat, însemnat pentru totdeauna cu marca frumuseții din care abia mă desprinsesem, L'am însoțit pe Cotruș de-a-lungul vitrinelor, dela Teatrul Național până la «Cartea Românească» și

am vorbit de Perugia, de Assisi, de Florența, de Roma și de Veneția, de Napoli și de Capri, de Papini și de Axel Munthe. El știa de mult ceea ce eu abia descoperisem. Zâmbea și mă lăsa să mă descarc. Poate că atunci ceva nou s'a stabilit între noi, pentru totdeauna. Venea uneori la mesele «Gândirii», în Iunie, unde cinam, strânși în jurul aceluiaș țel. Știam cu toții, într'adevăr, că există o frumusețe românească, gata să-și ia sborul către restul lumii.

Dupărăzboiul ne-a împrăștiat pe toți, între inchișori și exiluri. Și visul parcă se spărsese. Însă din cioburi individuale, încetul cu încetul, acea frumusețe care ne era țel și ideal s'a refăcut, și mâini harnice și geniale i-au redat chip în limbi străine, pe meleaguri îndepărtate unul de altul așa despărțite cum erau de focarul inițial. Matcă stilistică a funcționat fără greș și, pretudindeni, vreau să spun pe toate graiurile întrebuințate de scriitori români între 1948 și până azi, a apărut acelaș fel de a fi sau de a reprezenta ceea ce cineva a numit așa de frumos la Paris o «ființă românească» în sensul heideggerian al cuvântului, pe care Blaga îl numise altfel, însă cu aceeași tărie esențială. Dela Buenos Aires i-am scris și mi-a răspuns. Mi-a trimis odată o ediție completă a lui Cervantes, pe care o am și acum, apoi ne-am revăzut la Madrid, oraș în care s'au regăsit în acei ani ai dupăzboiului, într'o permanentă polemică, Cotruș și Busuioceanu, apoi Horia Stamatu și cu mine, transformând capitala Spaniei într'un loc înalt de cultură românească. Scriam toți patru în română și în spaniolă. Atât Cotruș cât și Busuioceanu publicau cărți de versuri, comentate și admirate de critici și de public, Stamatu scria la revista «Punta Europa», una din publicațiile cele mai de prestigiu dela Madrid, eu colaboram la ziare și reviste și publicam primul meu volum de eseuri în limba spaniolă, «Presencia del mito». A fost un timp creator, construit pe marginea durerii, vreau să spun pe marginea unui exil pe care-l visam scurt și fecund. A fost fecund, însă lung și tragic. Cotruș a plecat în America, Busuioceanu a murit într'un sanatoriu, eu am plecat la Paris, Stamatu s'a dus în Germania. Însă Madridul se transformase într'un centru românesc, unul din marile locuri pe care s'a făcut cultură românească și se face încă, una din acele oglinzi sufletești în care recunoști propriul chip desenat pe alt chip mai mare și protector, ajutor fără preț în ore de disperare și de dor. Vreau să spun Spania, ca soră și îndemn. Cotruș înțelesese de mult această rudenie.

Vintilă HORIA





# ARON COTRUS, MARELE RAPSDOD

de Ovidiu VUIA



CAND vorbesc de rapsod, un gen de poeziei de fapte eroice, gândul îmi zboară la aezii elini ale căror balade puse unele lângă altele au dat naștere operei titanului orb, Homer. Sau mai târziu, la truverii și minesangerii, artiști rătăcitori, minestrela, purtând cu ei de la un castel la altul poemele epice, chansonurile relatând despre eroii poporului lor, Roland sau Cidul. Fără inspirația acestor anonimi ar fi greu de conceput un Orlando furioso de Ariosto, Ierusalimul eliberat de Tasso, până chiar și Paradisul pierdut al puritanului John Milton. Tot de la ei s'a născut romanul picaresc adus la apogeu de Cervantes sau continuat mai fidel de Lesage cu al lui Gil Blas și Tom Jones al lui Fielding. Când maeștrii s'au adunat la un loc și au început să se întreacă în bufonerii a apărut prima scenă de teatru, al comediei dell'arte desăvârșită de Shakespeare sau Lope de Vega.

Și dacă principala caracteristică a rapsodului era de a se ascunde adică mai bine zis să rămână necunoscut după masca personajului său, vom înțelege că poetul Aron Cotrus este un direct descălecător din aceasta nobilă și veche spiță, cu remarcă însă că interpretează rolul unui cântăreț al vremurilor contemporane, deci la epitetul de rapsod se mai adaugă și cel de modern.

În esență eroul său este poporul daco-roman și țara lui România, așa cum America constituie pe cel al lui Walt Whitman, paralela între cei doi poezi făcându-se de nenumărați comentatori, mai mult decât îndreptățit.

Din aceste motive versul liber al lui A. Cotrus cuprinde sonorități de alămurii, nu rare bolovănoase în fortissimo, vroid parcă să rupă timpanele celor slabi, făcut să fie recitat dar nu într-o sală ci în aer liber imprăștiindu-se ca un cor de tulnice până în depărtări, de la câmpia Aradului la munții Căminului și-apoi, sus, până la Rarău, deci un cântec despre țară creat să fie auzit deodată de toată țara. Pe drept afirmă Murărașu despre poemul respectiv următoarele «Poezia Țara (1937) depășește tot ce s'a scris în vremea noastră, ca răscolire de forță sufletească și ca ritm cuceritor».

Uite-ii!

arși de soare, aspri'ndrăzneți,  
crainici iuți ai unei noi vieți...

ca printre fulgere, prin furtuni, pe sub grindini  
vin voinicește de pretutindeni,  
pădure mișcătoare de goruni nebuni,  
oaste făcătoare de minuni,  
cu vrere năprasnică, vie  
de-atotputernicie...

Așa ne sunt prezentați frații lui de generație porniți numai cu închipuirea dar și cu fapta să construiască o nouă patrie împânzind orizontul cu silueta mândră a cântecului devenit tabără:

tabere cresc-veacul să-l clatine  
peste tânguieli impietrite în datine...  
tabere cresc-vaste cetăți,  
peste gemete și strâmbătăți,  
peste schilave răsmeriți de-alte dăți,  
peste întinderi de plecate capete,  
peste putrede robiri ce'ncep să scape...

Inima bardului este atât de apropiată de sărbătoarea pământului muncit sub pașii săi încât versurile lui împrumută ritmul târnăcopului și a sapei răscolind din humă, palate de lumină și drumuri spre cer:

ciocanul cântă  
în pulpa stâncii când se implântă...  
lătră cazmale de-avalma...  
plouă fruntea, sângeră palma...

veacul călit, frământat,  
ști-va pe unde-am călcat...

țara, peste vremi, aduce-și-va aminte  
de urma noastră fierbinte...

Artistul se regăsește în elementul său deoarece el nu a slujit nicidecum cuvântul numai pentru sunetul sau aurul din el, ci cu scopul de a transforma ideea în acțiune, versurile lui fiind un fel de planuri de arhitect, se cer realizate în forme și clădiri, doar astfel își găsește plinirea teoretică furia în ființa sa:

crește peste mine, peste timp și'ntunerice,  
sub fulgere-un mâine feeric...

troițe,  
poduri,  
fântâni

cresc svelte din tinere mâni,  
în zile ca'n lungi săptămâni...

Din sânul acestui efort al mulțimii dornice de renaștere spirituală izbucnește cu forță marșul solidarității umane urcând culmi și trepte, în cadențele unui tact executat de orchestrele marilor speranțe și realizări:

pași uzi...  
de-abia i-auzi...  
mii de spinări, de tălpi, pe schele...  
și cutezanțe, pe căi fără număr...  
cot la cot  
cu-oțelul lor tot,  
cu cerul de umăr,  
trece, în marș zdrobitor,  
cu veacul aprins la picior:  
oaste năprasnică, sprintenă, verde,  
ce nicio bătălie nu pierde...

Conducătorului lor îi înalță un altar de marmoră unul ce va dura pentru eternitate, ținând loc și de statuie și de mormânt, săpate în substanța neperisabilă a duhului din om, căci ele nu pot fi nici sugrumate, nici zdrobite și risipite peste noapte în pulberea celor patru vânturi:

din mulțimile oarbe unu s'alege...  
gândul lui: rege...  
vorba lui: lege...  
vrerea-i: platoșe de neînfrânt...  
pasul lui: cutremur de pământ...

Persoana este mitică de, Hercule și Apostol în aceeași fire:

ochii lui cu mii de uitături de-odată  
străfulgeră și scoală în picioare țara toată...

Și-apoi se face cum că parcă prin văzduh trece arhanghelul Bunei-Vestiri, anunțând «plugarului-impărat de mâine» cuvintele cioplite în fumuri de cădelnițe biblice: «țara se șterge la ochi și pașii și-i schimbă».

Prin poemul Țara scris la Arad în 1935 Aron Cotrus se arată a fi neîndoios cântărețul noii revoluții. Cei ce l-au cunoscut pe-atunci fie în redacții de ziare, fie mai aproape în plimbările de pe Malul Mureșului, noaptea sub cerul de pustă încărcat cu duzi și vii aurite, ne-au lăsat amintirea unui om de-o rară curățenie sufletească pătruns până la religiozitate de credința arhierului ajuns pe calea cea dreaptă.

Oare noi urmașii lui am putea să ne întoarcem fața de la el, să nu-l recunoaștem ca pe unul dintre cei mai apropiați de năzuințele noastre?

Rapsodie valahă datată cu anul 1941 revăzută în 1954 ar putea să poarte titlul de Inscricție pe Columna lui Traian, leitmotivul poemului aproape obsesiv constituindu-l cetatea-mamă «Roma de piatră, Roma străveche, împărăteasă fără pereche / a lumilor /, toate Romele nevăzute din noi, Romă demiurgă, Romă de azi, Romă de ieri».

Originar din țara Sibiului cu liceul făcut la Blaj, Aron Cotrus ca și Badea Cârțan coborât din regiunea Făgărașului, se va simți împins ca de un impuls interior venit de departe, ecou din sângele strămoșilor spre antea Roma:

ca spre'nflorita copilărie,  
Roma, Roma, spre tine mă'ntorn,



ca după-un cântec de corn  
venit din străfunduri de vesnicie...

Sarmisegetuza-Roma, Traian-Decebal, nume surori reprezentă simbolice ca într-un tablou fantastic originea neamului său daco-roman:

dac dârz ce moare  
în picioare,  
apărându-și cu furie șuie  
ce-al lui e-  
cu răzmerița-mi, carpatic-dunărean mănunchi  
de furtunatică aromă,  
cu sângele oprit în piept  
și'n rărunchi,  
în fața ta, Romă,  
gândul meu drept  
cade'n genunchi...

Viziunile cotrușiene desfășurate totdeauna în dimensiuni gigante de canate și simfonii fluvii iau contururile unei imagini absolute privind roata lui Horia implantată vie în inima neamului:

și nu-s pe pământ Negoii de noroi  
și nici pe leneșe puste, atâția gropari,  
iufți și barbari,  
roata lui Horia s'o îngroape în noi...

Mai departe destinul poporului său este ferecat în manta de purpură a unor versuri solare, frumusețea lor atingând perfecțiunea, în expresie și simțire:

candele fostu-ne-a: luna,  
goarnă: furtuna...  
și, pe bolta albastră,  
pentru pasul nostru aspru și spornic,  
soarele-singurul ornic  
peste veșnicia noastră...

pădurea fostu-ne-a: verde biserica,  
poiana: mănăstire feerică,  
iar piscul solitar:  
altar...  
și-n luptele noastre cu iadul,  
preot vremelnic  
fostu-ne-a bradul...  
și cerul: mîltivelnic...

Numai în Miorița mai este sufletul neamului nostru atât de cu profunzime și aproape de Dumnezeirea lui caracterizat, de aceea de aici încolo am putea vorbi nu numai de spațiul mioritic dar de bună seamă și de cel cotrușian cu loc în matricea creatoare a spiritualității românești.

S'o ridica într-o zi tot ce-i viu și drept,  
în Volga de foc schimbând cele stepe, —  
și năprasnic ținând cutropitorilor piept  
o țară ca în basme, năvalnic va începe...

Și se mai poate postula că așa precum Rapsodia română a lui G. Enescu poartă în ea cântecele și sufletul Moldovei de Nord și ale Bucovinei, ca și balada lui Ciprian Porumbescu sau poezia lui Vasile Postelnicu, Rapsodia Valahă a lui Aron Cotruș aparține în primul rând Transilvaniei, poetul prezentându-se în toată mărirea lui ca un artist ardelean.

Încă mai este de subliniat că dragostea de neam și de pământul său natal a dat rod în inima lui unor versuri atât de strălucite încât ele nu pot să aibă asemănare în literatura română decât cu cele ale marelui Eminescu din Scrisoarea a treia, sau din neterminatele sale epopei.

Dealtfel Aron Cotruș a fost el însuși fascinat de personalitatea lui Eminescu dedicându-i un poem intitulat Eminescu, publicat în 1939 la 50 de ani de la moarte revăzut fundamental în 1959 și apărut în Carpații. Paralela dintre cele două ediții ale poemei Eminescu ar merita o exegeză mai apropiată nu numai pentru a revela evoluția liricii dar și mai ales, a concepției politico-sociale, a poetului.

În treacăt fie spus Eminescu este redat în maniera cotrușian-eroică, «Dante valah, mărița Ta» în fond oglindindu-se caracteristicile ce îi leagă, afinitățile dintre ei, așa cum le-am arătat și în cele de mai sus:

Peste-a vorbelor traco-romanică gloată,  
peste vistieria lor, în mii de locuri îngropată,  
crai,  
peste-un mănșos și mândru grai,  
tăcerilor noastre, ca nimeni niciodată,  
glas ai venit să le dai!...

Finalul se referă la Doina eminesciană, poezie epurată azi dintre creațiile lui, în esență pentru activitatea patriotică a

poetului, pe urmele careia s'a înscris și Aron Cotruș, un adevărat testament și far conducător:

Și-un aspru testament, de pumnul lui scris:  
«Doina» s'o știm pe de rost până și'n vis!  
Apă vie să ne fie, lege și pâine,  
pentru Româniile albe de mîne,  
pentru Româniile aspre de mîne  
pentru Româniile dârz de mîne!...

Credem că dacă Eminescu ar fi avut posibilitatea să citească acest poem ar fi rămas tare plăcut impresionat să afle că unul din urmașii cărturarilor de la Blaj, mica Romă cum cu mult drag o salutase el, a reușit să-l cinstească, așa cum îi stă bine unui luptător milenar, cu un vers atât de patetic și eroic, însușindu-se desigur printre cele mai frumoase ce i-au fost vreodată adresate de fiii neamului său.

Jocul cu statui de munți și brațe menhire îl aduc pe Aron Cotruș iar la metafore căzute ca merele din grădina Hesperidelor:

Cu pana vie de vultur  
sau cu un vârf de suliță,  
aș vrea să-ți scriu, cu flăcări, numele'n azur,  
pe orice șold de stâncă și pe orice uliță!

Așa ajungem la Rapsodia dacă din 1942, dedicată războiului, pătrunsă de acel «duduie, duduie tunul meu».

Se proclamă alături de cei douăzeci de milioane porniți în luptă pentru «albe Sarmisegetuze de vis», incorporând sinteza mândrei Roma cu dârzenia dacă:

pe drumul cel mai aspru și mai greu,  
cu Dumnezeu  
înainte,  
neam al meu, neam al meu!...

Lupta se arată dreaptă, dusă împotriva Uralilor plecați prăpăd spre soare apune «și'n cavalcade tamerlanice, păgâne, / de azi pe mîne / să-nghită Europa și pământul ca pe-o pâine...t.

Dar până la urmă melosul este dăruit, nici mareșalului nici altor ofițeri, ci soldatului fără grade, vechiul său ortac, Ioan:

în fața morții, ca un verde Ceahlău  
crește, Ioane curajul tău.

Jertfele împrăștiate pe bărăgane dușmane îi răsăr în fața ochilor ca o dumbravă de mesteacăni pe a cărei crengi ard în eternitate flăcările sufletelor celor ce numai sânt:

din groapă de-ostaș în groapă de-ostaș  
și'n sălbatecă pustietate,  
în inimă și'n sânge însemn  
nume și nume valahe, crestate  
pe cruci de lemn, pe cruci de lemn...

Și poate fiindcă suntem singura țară din lume ce nu-și amintește în rugăciunile ei de Duminecă eroii căzuți, în cel de al doilea război mondial, pe stepele întinse până sub Cazaci și Volga, versurile lui Aron Cotruș ne vor apărea și ca un monument ridicat soldatului necunoscut care cu «baioneta valahă a'nfruntat tunul», rusesc, monument demn de așezat lângă maosoleul vitejilor căzuți la Mărășești și Oituz:

ostaș de fier al neamului meu,  
cu glonț în piept, cu moartea'n rărunchi  
gându-mi, lângă tine, cade'n genunchi  
și dragostea mea mută  
pe-obraji te sărută...

Tragismul atinge vibrații de liră vărsând în loc de note, lacrimi, tabloul fiind demn de una din scenele războiului de neatrănare pictată de Grigorescu sau cântată într-o baladă virgiliană de Coșbuc. Cu acestea vrem să spun că prin Rapsodia dacă, războiul dus de poporul român împotriva Rusiei roșii a intrat în legenda poeziei și în Istoria neamului ce nu mai poate fi schimbată.

Încăodată poetul termină în apoteoză, prorociind pământului dacic o patrie năvalnică și nouă:

rai de meșteri,  
far'de pereche,  
de crâncene creșteri,  
peste vatra-ți străveche,  
pe măsura vitejiei tale năzdrăvane,  
Ioane, Ioane!...

După sfârșitul celui de al doilea război mondial, Aron Cotruș va fi martorul împărțirii globului conform tratatului



de la Yalta, țara lui căzând într-o jalnică robie. Poemul Intre Volga și Mississippi, de care ne-am ocupat într-altă parte, se orânduie printre marile acte de acuzare ale acestei neașezări strâmbe, imposibile și inumane.

Dar poetul neliniștit, deși învins nu vrea să se știe pierdut, încearcă deci un drum de salvare. Trăind în Spania va dedica Tării lui noi Rapsodia iberică privind istoria ei, fostă și a lui Traian, născut pe peninsulă cântându-o prin prisma latinității și a înrudirii de sânge cu nația română. Poemul ar merita un comentariu mai apropiat din partea unuia din frații noștri identificat total cu spiritualitatea poporului spaniol.

În ceace ne privește acum cu un interes deosebit ne întâmpină poemul Cântec lui Ramon Lull.

Pentru a pătrunde semnificația acestei rapsodii cotrușciene trebuie să ne reamintim că Ramon Lull se prezintă ca unul din cele mai interesante spirite ale secolului XIII-lea și poate cel mai valoros după Toma d'Aquino căruia îi este aproape contemporan.

Născut în Mallorca își va face studiile în Paris și Montpellier ajungând curând unul din cei mai mari învățați ce i-a avut vreodată omenirea. La 30 de ani se retrage dela curtea regelui catalan, dedicându-se cu totul celor spirituale. Rămâne cunoscut ca intemeietorul logicii matematice și a literaturii catalane cu romanul său filozofic Blanquerna dar de cel mai deosebit interes momentan se relevă activitatea lui ferventă de misionar catolic, urmărind să unească celelalte religii și în primul rând musulmanismul cu catolicismul sub supremația papală. Desi la o vârstă înaintată, sfârșește ucis prin bătaie cu pietre în Tunisia, plătind în acest mod cu viața, credința lui într-o reformă a sufletului omenesc.

Pentru Cântec lui Ramon Lull scris în limba spaniolă, Aron Cotruș primește premiul mallorquin de poezie, și pe bună dreptate succesul lui este comparat cu cel al lui Vasile Alecsandri, laureat în 1879 la Montpellier pentru cantecele gîinții latine.

Cântec lui Ramon Lull urmează mai multe secvențe; prima descrie întâlnirea poetului cu sfântul, «Titanic sihastru, navănic atlant»:

Cu gândul, cu pasul, grabit și fierbinte,  
pe toate potecile tu îmi ieși înainte:  
pe suișuri de munte și pe țărmuri de ape,  
departe și aproape  
cu sufletul aprig, de arșite ars,  
ca Saul din Tars,  
după'ntrălnirea, întru foc și'ntru scrum,  
pe dărul și dreptul Damascului drum...

Noi am prefera să comparăm trăirea poetului nu cu cea a lui Paul pe drumul Damascului ci mai potrivit cu a Sfântului Petru, pe via Appia antică ieșind din Roma într-o noapte fără lună, pentru simplul motiv că lumina arătată lui Paul a însemnat un început, pe când cea a lui Petru așa cum era și a autorului nostru, încheia un destin ducându-l pe rugul sacrificiului dar și al adevărului suprem.

Am fi tentați să descriem aici una din cele mai spectaculoase convertiri a secolului dar am greși dacă am proceda așa. Poetul Aron Cotruș fiu de preot, ortodox a fost toată viața credincios dar nu ca un vlăstar de prelat ci ca simplu țăran, pentru care nu există deosebiri confesionale, Dumnezeu fiind unul și indivizibil. Totodată se conturează ferm, deosebirea liricii cotrușciene de cea a lui Octavian Goga, cel ce va purta în versurile sale mireasma de busuioac a patrafirelor liturgice și a armoniilor cantului însușite din cărțile sfinte, tropar și ceaslov, ale tatălui popă la biserica din deal în satul Râșinari.

Întalnirea lui Aron Cotruș cu Ramon Lull deci cu catolicismul medieval, înseamna nu o revenire la credință ci o iluminare a unui drum către Dumnezeu, precum o mărturisește urcând muntele Randa alături de un călugăr mallorquin:

C'un palid calugăr de neam mallorchin,  
pe căi neumbrate, mă pierd și mă'nspîn,  
și tot căutându-te, mă caut mereu  
pe toate drumurile spre Dumnezeu!

Muntele Randa îl sui, și mă întreb:  
fostu-ți-a oare Sinai ori Horeb?

Poetul ia forma unui, țăran de Carravaggio cu mâinile și fața arse de soare, cu pielea dură tăiată de vine îngroșate, punându-i-se deodată, ca sfântului Ioan sau Matei, pana în mână, întunecul din juru-i fiind sfâșiat de un fir de lumină plecat de sub aripile columbei intrupând pe Duhul și spiritul sfânt.

Cântec lui Ramon Lull corespunde unui mister creștin, unic în felul lui, demn de reținut prin sinceritatea sa, printre marile pagini ale literaturii creștine, așa cum încep ele dela Confesiunile prea fericitului sfânt Augustin.

Și pentru pămănteni trebuie amintit că așa a avut loc trecerea poetului la religia catolică, într-o zi pe muntele Randa, nou Ararat, Sinai și Horeb, în căutarea lui Ramon Lull.

Desigur ar fi de analizat faptul în lumina învățăturii lui Nae Ionescu după care românul pur și simplu ar fi ortodox, ori cum Aron Cotruș este sigur un român pur și simplu s'ar putea deduce că filozoful ar fi greșit în deducțiile sale.

Pentru adevărata proporție a lucrurilor trebuie să ne amintim că atât filozofia lui Nae Ionescu cât și gândirismul urmăreau să pună bazele unei culturi de spiritualitate românească, în condițiile societății românești interbelice, când nu puteau decât să țină seama de realitate, ortodoxismul ei fiind unul de necontestat. Așadar N. Ionescu în 1938 a avut perfectă dreptate comentariile lui E. Lovinescu în a sa Istorie a culturii române se profilează ca cel puțin nedrepte. Cât privește pe neolovinescianul prelat, care recent susține în legătură chiar cu problema ce ne interesează că Nae Ionescu ar fi practicat o zdreanță de filozofie și o cârpeală de teologie, se autocondamnă la un lamentabil puerilism de gândire eventual lui potrivindu-se caracterizările făcute lui N. Ionescu.

Percepțiile ionesciene sunt valabile pentru trecutul neamului dar ele nu aparțin unei dogme sau sistem absolut și pentru viitor, condițiile istorice schimbate ducând și la alte perspective, dealtfel complet în concordanță cu concepția profesorului de metafizică, dușman al oricărei închistări de gândire. Nu se poate trece cu vederea că în țară biserica creștină indiferent de confesie dar în primul rând cea ortodoxă, a intrat într-o criză adâncă dirijată de stat, pentru vremurile ce vor veni neîntâlnind exclusiv o reformă a spiritului, ceace nu schimbă aserțiunea lui Nae Ionescu privind trecutul ortodox și bizantin al poporului nostru. Deosebirea între spirite o putem ușor evidenția comparând bisericile cele trei sute ale Bucureștiului de pildă cu cele ale Romei sau ale Toledoului, tradiția unui popor neputând fi schimbată de pe azi pe mâine, chiar dacă s'ar realiza unirea tuturor bisericilor într-una singură.

Aron Cotruș, așa cum se întâmplă și altor exilați, departe de țară, inerent devin după afirmațiile lui Postecă, și locuitori ai Universului integrați într-o concepție mai globală chiar dacă nu uită niciun moment de patria lor. Astfel poetul nostru descoperă în catolicism nunumai modul său personal de redempțiune ci și pe cel al neamului său și al omenirii întregi, de sub dominația marelui dușman al contemporaneității, comunismul.

De la Roma, capitala veche a imperiului roman, ajunge la Roma catolică de azi după credința lui cu potențialități ce pot fi opuse, așa cum o spune și în Intre Volga și Mississippi, imperiului roșu, corespunzând unui imperiu spiritual al lui Dumnezeu pe pământ. Să-i ascultăm încăodată convingerile, justificându-și pe această cale venerația față de Ramon Lull, sfântul, titanul:

Lumea'n catedrală ai vrut să o schimbi,  
și'ntr-o singură limbă ale lumilor limbi;  
să scrii pe lătinie ca în grai catalan:  
cărți mai presus de Talmud și Coran,  
precum ca să'nțeleagă cei ce nu înțeleg,  
spre Roma ca se'nțoarcă pământul întreg,  
spre piatra unde Petru piciorul și l-a pus,  
pecetluind cu sânge porunca lui Isus.

Să nu uităm că toate acestea i se întâmplă unui om ajuns aproape de capătul cărării, zdrobit în vis și ideal:

dar, orb și olog, drumul meu verde,  
în crunte deșisuri de besne se pierde...

Și mai atragem atenția că ceace acum treizeci de ani, când a scris Aron Cotruș, Cântec lui Ramon Lull, părea o utopie, înflăcărare de artist, azi prin experiențele Poloniei și ale altor fenomene trăite sub Papa Giovanni Paolo al II-lea, căreia i se mai adaogă oricât nu l-am accepta și revirimentul extraordinar al musulmanismului, va trebui să dăm astăzi mai mult ca ieri și mâine poate și mai mult, o serioasă șansă de viitor Romei și imperiului ei spiritual, pe această cale Cântec lui Ramon Lull fiind nu orice fel de iluminare ci una aparținând unui poet-profet.

Termin scurtul meu comentariu privind operele de rapsod și cronicar de istorie ale poetului Aron Cotruș cu remarcă de a mă fi silit să-mi exprim ideile și părerile prin metoda analizei, cele mai obiective. Deși recunosc că îl am pe poet foarte apropiat de inimă, tot timpul m'am așezat forțat pe



de N. S. GOVORA



N anul acesta, s'au hotărât și cei de la București, să ridice vâlul gros care se întinsese peste figura marelui bard român, Aron Cotruș. De fapt, prima tipărire a lui Aron Cotruș, s'a produs acum trei ani, când a apărut la București o antologie de *Versuri* alcătuită de Ovidiu Cotruș, nepotul *martir* al lui Aron Cotruș, care a petrecut 20 de ani în închisorile comuniste. Se vede treaba că scăpându-le *marele vinovat*, Aron Cotruș, comunistul de la București, s'au răzbușat pe nepotul pe care l-au chinuit, după cum am spus, 20 de ani!

L-au chinuit, nu e figură de stil, căci nepotul poetului a mai trăit puțini ani după ce a ieșit de la *gros*. În acești puțini ani, nepotul lui Aron Cotruș, a putut să le arate comunistilor, că era un demn urmaș al poetului, dacă ar fi trăit o viață normală, probabil ar fi urcat și el, pe culmi nebănuite.

Antologia lui Ovidiu Cotruș, a fost prefată de tovarășul Ion Dodu Bălan. Nu mi-a căzut acea Antologie în mână, dar după numărul de pagini —471—, înseamnă că este destul de mare. Adică au putut începe în ea, tot ce le-a convenit comunistilor și numai ce le-a convenit.

Dar a fost un început. După trei ani, adică în anul acesta, a apărut un studiu «Resurecția unui poet, Aron Cotruș», scris de cel care a prefăcut Antologia de acum trei ani, adică de domnul Ion Dodu Bălan. Fără îndoială că ne bucură «resurecția» poetului nostru iubitul nostru poet. Și trebuie să recunoaștem că întâlnim în cartea domnului Dodu, lucruri frumoase, chiar foarte frumoase. Dar terminând de citit cartea, la sfârșit am avut senzația că mă găsesc în fața unei jumătăți de carte, adică s'a spus despre poet numai jumătate, cealaltă jumătate continuă să fie ținută ascunsă.

Domnul Dodu ne spune că Aron Cotruș a fost «poetul multimilor proletare, exploatate și asuprite într-o lungă istorie mășteră și neconținut viscolită», adică al lor, al comunistilor și numai al lor. Aron Cotruș a fost poetul multimilor proletare, etc., și pentru noi, cei care-l sărbătorim astăzi, căci nici noi nu am fost feciori de boieri, și noi am suferit de frig și de foame, în aproape toată viața. Alături de el am tremurat de emoție când am citit poeziile *Toader Săcure*, *Io*, *Ion Ciura*, *Pătru Opincă*, *Ion Roată*, *Ion Codru*, *Minerul* și *Horia*. Admirația domnului Dodu se oprește aici, adică la jumătatea poeziei lui Aron Cotruș, a mea merge mai departe, căci opera unui poet trebuie să fie luată în întregime ei, nu trebuie să fie tăiată și noi admirăm și poemul *Țara*, fără de care opera lui Cotruș ar fi ciuntită.

Domnul Dodu consideră că poezia lui Aron Cotruș, suferă din cauza unor confuzii ideologice, unor erori săvârșite conștient, pe baza unei ideologii retrograde, sau altele în care l-au implicat, fără voia lui în niște mișcări politice reacționare care-și anexau personalități printr-o pibilă piraterie spirituală!!! Deci Aron Cotruș a greșit fiindcă nu a devenit comunist. Păi n'a fost niciodată. Domnul Dodu și alții, au scotocit în viața lui Aron Cotruș și au căutat o urmă comunistă, o cât de mică simpatie pentru Karl Marx sau pentru Gheorghiu Dej și s'au declarat învinși. Nu au găsit nici o urmă! Aron Cotruș n'a fost nici țărănist, nici liberal și nici socialist. Versurile lui de foc au tratat problema socială dar nu a fost niciodată socialist. Și mai ales nu a fost comunist, pentru că el și-a dat seama că aceste două mișcări erau utopice. El a cântat ca *nimeni altul*, durerile minerului, ale tăietorului de lemne și ale tuturor celor ce sufăr. Și a trăit ca să-și dea seama că avuse *dreptate*. A trăit ca să vadă cum au venit comunistii în Țara lui și nu au dat dreptatea celor ce o ceruseră tot timpul. Comunistii au ucis pe cei care erau vinovați, dar după aceasta s'au oprit, adică au ucis pe cei din cauza cărora nu era dreptate, dar n'au căutat dreptatea s'o dea acelor ce o căutau. *Pătru Opincă* a văzut că a fost omorât cel care-l nedreptățise înainte, dar el tot nu a văzut dreptatea. *Ion Ciura* a văzut că a fost omorât cel care-l luase lui mâncarea de la gură, dar nu l-a fost dată lui. În locul celor care-l jefuiau pe el înainte, s'au ridicat alții, mai mulți ca înainte! Domnul Dodu, sunt convins că are ce mânca, că mănâncă chiar bine, că chiar el e convins că mănâncă bine și Ion Ciura, dar îl rog să-și lipească ure-

chea de pământ. «*Mi-e foame*», este un strigăt care se aude din ce în ce mai tare, care începe să se audă până la urechea *Occidentului*. Tot pe domnul Dodu l-am ruga să se intereseze care este cifra celor care au cerut să plece din Țară și de ce? Domnul Dodu nu a văzut niciodată cozile care se fac acolo unde se vinde ceva de mâncare? Desigur că altădată nimeni nu vedea pe Toader Săcure că suferă de foame, și totuși Toader Săcure, exista.

Aron Cotruș a văzut toate nedreptățile ce se făceau pe vremea lui și a tipat ca ele să înceteze, motiv pentru care poeziile lui *sociale*, sunt admirate fără reticență de domnul Dodu Bălan. Îl admiră pentru frumusețea poeziilor lui, dar îl condamnă că nu a devenit comunist. Dacă ar fi devenit comunist, oamenii partidului nu «i-ar fi lăsat numele într-o justițiară uitare temporară». Adică, de la început, ar fi devenit *poetul poporului*, ca Tudor Arghezi. Tudor Arghezi, înainte de a muri, a fost în Elveția și arăta tuturor celor cu care stătea de vorba, hârtiile de bancă elvețiene, spunându-le că el are *atâția bani*, că nu are ce face cu ei!!! Tudor Arghezi a fost toată viața lui, un *tefghetar* care a vândut cuvinte potrivite, dar îl întrebăm pe domnul Dodu, dacă și Aron Cotruș ar fi făcut același lucru, dacă crede, că ar fi făcut același lucru? Eu nu cred că ar fi făcut-o, căci domnul Dodu ne-o spune —ceiace știam și noi toți că a murit *sărac lipit*, dar a murit ca un sfânt pe care eu îl admir și văd că îl admiră și domnul Dodu Bălan. Căci Aron Cotruș a fost un *Rapsod al desmoștenitorilor legați de brazdă* și a murit tot ca un desmoștenit.

Deci Aron Cotruș nu a devenit comunist pentru că nu a vrut să-l trădeze pe *Pătru Opincă*, pe *Toader Săcure* și pe *Ion Ciura*. El era un poet adevărat și desigur a privit pe eșcherul politic românesc și nu s'a apropiat de nici o grupare politică democratică și nici de comunisti, pentru că nu erau așa cum îi visa el. Asta până când a apărut Garda de Fier. Și atunci... Da, atunci a devenit un admirator al lui Corneliu Codreanu. Și a murit ca un soldat al Gărzii de fier. Eu așa l-am cunoscut. Târziu, în 1952, când l-am cunoscut la Madrid, Aron Cotruș era un admirator al urmașului lui Corneliu Codreanu, era un admirator al lui Horia Sima.

În 1937 a scris poemul *Țară* care este la înălțimea celui-lalt poem celebru al lui, *Horia*. Am rămas uimit când am găsit acest poem, pomenit de tovarășul Dodu Bălan. Poemul *Țară* mărturisește un vitalism frenetic, un mesianism exaltat, cultul pentru omul providențial este îmbibat de o

(Urmează în pag. 27.)

## ARON COTRUS, MARELE RAPSOD

alte baricade vroid să mă consider ca și când ași fi un dușman al credințelor sale.

În ultimă instanță am dorit să dau un exemplu cel puțin valabil pentru noi cei ce trăim într-o lume zisă liberă și anume că nu ne este permis să ne impunem gândirea altora, așa precum procedează cei din Țară, admițând doar o parte din poeziile lui Cotruș (pe niciuna din cele comentate în articolul de față, deși fără ele nu se poate cu adevărat cunoaște proporțiile poetului Aron Cotruș) sau pe Goga și Blaga până la un oarecare punct pe urmă sunt deformați sau chiar desființați fiindcă au îndrăznit să gândească altfel și nu conform legilor din dogmă. Adică dacă avem pretenția că trăim într-o lume mai bună este de dorit să o și cinstim cu o judecată pe măsura ei, respectând marile spirite în modul lor de a vedea istoria. Să ne învățăm să și ascultăm chiar dacă pe undeva suntem convinși a fi în posesia panaceului universal de cunoaștere.

Deci m'am trudit să-l redau pe artistul studiat așa cum se prezintă cu adevăratele și nu cum am vrea noi să fi fost.

Trecând peste orice fel de considerații indiferent în ce tabără se va situa muritorul de rând, Aron Cotruș ocupă un loc printre cei mai mari poeți ai literaturii române:

Ce taină putut-a de-odată să spargă  
temnița mută și oarbă și largă,  
între cel care-i fost și ntre cel ce rămâne,  
drept ca un cedru peste ziua de mâne?!



# MAESTRUL ARON COTRUS-OMUL

Glăsul lui Aron Cotruș, transformat de indignarea Neamului în judecător implacabil, a tunat verdictul:

«O armă să crească din pumnul oricui,  
Și brațele Neamului năpraznic deslege-le.  
Să muște țărâna printre sfetnicii lui,  
Tălharul tălharilor: Regele.»

Urmările dementului fratricid, ascuns sub vagoane de ciment aruncat la Jilava peste trupurile neînsuflețite și arse de vitriol ale celor mai buni fii ai Tării, au fost grave în consecințe pentru Neamul Românesc. Tara a fost scăldată în sânge nevinovat, iar dușmanii deslănțuiți în haită, i-au sfărtecat din nou frontierele strămoșești. Uciderea lor a fost uciderea conștiinței naționale pe care ei o treziseră.



Căpitanul condamnat la 10 ani temniță grea pentru «înaltă trădare».

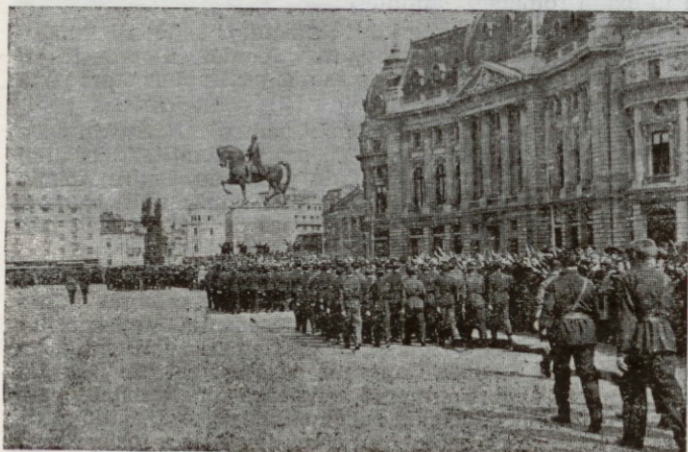
Catrenul lui a fost ca o lozincă pentru noi, fiecare simțindu-ne chemați să o împlinim cu conștiința împăcată, că am îndeplinit dorința Căpitanului de a-L răsbuna, nu pentru că el vroia, ci pentru a face acea mare dreptate și bine Neamului Românesc, cum el lăsase în scris.

Imprejurările au făcut însă ca alții mai vrednici s'o împlinească, prin pedepsirea sfetnicului principal al Regelui, Armand Călinescu, căci pe Rege l'a pedepsit Dumnezeu să moară în exil ca un netrebnic, hulit, părăsit și mințit de toți, chiar de Lupeasca lui.

Consternarea și desorientarea Tării a fost totală în acele momente de mare tensiune și de înfricoșătoare răscruce de drumuri a Neamului Românesc.

Lumea nu putea crede că «mafiile» naționale de conivență cu cele internaționale, reușiseră să curme firul vieții lui Corneliu Zelea Codreanu, speranța de mai bine a poporului nostru.

Sfatul curteanului de serviciu la instaurarea dictaturii carliste — Nicolae Iorga — fusese urmat aidoma, «dacă ciobanul dispăre, turma se împrăștie». Ciobanul a fost ucis mișelește, dar turma nu s'a împrăștiat și... tiranul a fost isgonit în huiduelile poporului iar sfătuitorul și-a luat răsplata colaborării cu inamicii naționalismului românesc, la înfăptuirea căruia pusese umărul cândva.



În «Corabia Verde» scrisă în București în 1939, Aron Cotruș anunță victoria morală a gărzii de Fier la 6 Sep-



6 Octombrie 1940. România Stat Național Român Legionar.

tembrie 1940 și pe cea politică dela 8 Octombrie 1940, când România s'a transformat prin consensul unanim al Tării ultragiată de carlism, în Stat Național Român Legionar.

Totuși clarviziunea lui i-a permis să întrevadă ca nici sacrificarea Căpitanului, nici noaptea Sfântului Bartolomeu în România tiraniei Abdul-Hamidiene a tandemului Carol II-Călinescu, nici elanul înmiit al cămășilor verzi, nu erau suficiente, în conjunctura politice europene din anii 1939-1940, pentru consolidarea unui Stat Național Legionar.

Victoriile militare germane pe toate fronturile europene, reînviaseră apetituri imperialiste. Militarismul teuton căuta colaborarea militarilor din țările care aderaseră la pactul axei Roma-Berlin și nu pe cea a naționalismelor locale intransigente, care s'ar fi opus planurilor de expansiune spre Est, lucru adevărit la 21 Ianuarie 1941, când intrigile de culise ale politicii germane cu partidele politice din România au rupt colaborarea Generalului Antonescu cu Garda de Fier, zdrobind prin altă teroare Statul Național Român Legionar, substituindu-i dictatura militară personală a Generalului, sfărâmată la rândul-i, la 23 August 1944 de trădarea acelorași partide politice și a Regelui Mihai I.

Deacea scârbit de putregaiul acestei politici europene, care îngăduise smulgerea cu sila din trupul Tării Românești a Basarabiei, a Bucovinei, a Transilvaniei de Nord și a Sîlistrei lui Mircea cel Bătrân, Aron Cotruș n'a acceptat demnitățile oferite de Statul Național Român Legionar și s'a autoexilat în postul lui de Consilier de Presă la Madrid, unde duhul creștin al victoriei naționaliste care ingenunchiasse comunismul și sanctuarul Majadahondei, îi dau siguranța găsirii unei înțelegeri și sprijin în lupta lui de lămurire a Occidentului asupra nedreptății făcută României crucificate.

N'a cerut niciodată nimic pentru el, nici chiar atunci când o soartă vitregă a smuls de lângă el pe Virginia Cotruș, tovarașă lui de viață.

M'am revăzut cu Cotruș târziu, în Decembrie 1947. România devenise gubernie ruso-comunistă, la bunul plac al Anei Pauker și a coreligionarilor ei.

Venisem la Madrid cu o lună înainte, în drum spre Lisabona, unde trebuia să mă imbarc pentru Brazilia. Ambientul de omenie românească al spaniolilor, românii prieteni și cei cunoscuți în Madrid, erau binevoitori și poate și subconștientul meu legionar, aprins de apropierea Majadahondei de capitala Spaniei, locul marei jertfe a camarazilor Moța și Marin, m'au determinat să nu mai plec în Brazilia și am rămas pe loc. N'am regretat niciodată.

Prietenia Maestrului m'a înconjurat din primul moment, sinceră și desinteresată. Parcă prin nevăzute antene românești ne-am simțit atrași unul către celălalt. El, transilvănean din munții Făgărașului, eu oltean din munții Gorjului. Intuiam fiecare că împreună vom putea realiza dezideratele românești, care ne îndreptaseră pașii spre exil după 23 August 1944, adică a continua lupta de lămurire a Occidentului și a românilor care trăiau nepăsători în el, asupra nedreptății făcută neamului nostru și a oribilei trădări care-l crucificase. Pe linia asta am rămas nedespărțiți până la plecarea lui în Statele Unite.

La 13 Ianuarie 1948 am mers mai mulți prieteni, între care și Maestrul Cotruș, la Majadahonda, să ne închinăm la locul marei jertfe legionare. Niște compatrioți «fricoși» ne spuseseră că asemenea manifestații nu erau permise. Ne-am strecurat prin marginea satului până la dealul dinspre sudul cimitirului, pe a cărui creastă tranșea frontului națio-



nalist se păstrase intactă. Cuibul de mitralieră, servit de cei doi ofițeri români înrolați ca soldați în legiunea streină spaniolă, domina valea până spre Escorial. Aci în încălesta-rea luptelor căzuseră eroic Comandanții legionari Ion Moța și Vasile Marin, personalități de elită ale Țării din acea epocă. Pentru mine, după atâția ani trecuți și atâtea drame legionare și românești consumate, a fost un moment de mare emoție și prilej de reculegere. Îi cunoscușem personal, făcând parte ca avocat din contenciosul legionar înființat de ei la Casa Verde.

În drum spre gara Las Rozas, de unde trebuia să luăm trenul spre Madrid, m'am plăns Maestrului de faptul că nimeni din cei aflați în Madrid între Septembrie 1940-Fe-



Maestrul Aron Cotruș formalizând cu autoritățile satului Majadahonda, instalarea crucii de granit.

bruarie 1941 și Septembrie 1944-Mai 1945, nu s'a gândit să marcheze locul marelui jertfe și i-am destăinuit intenția mea de a așeza o cruce de granit pe locul, unde sângele românesc înfrățit cu cel spaniol în viforita luptei dela 13 Ianuarie 1937, a forjat pentru totdeauna prietenia dintre cele două țări. A fost bucuros de inițiativă și mi-a spus: «sunt alături de tine și cum tu nu cunoști limba, nu pregeta să-mi ceri să te însoțesc pretutindeni unde ai nevoie». Ajunși în gară, am fost întâmpinați de preotul și primarul satului veniți să ne reproșeze că nu ne-am dus la biserica pentru a face parastasul obicinuit. Atunci am înțeles că acei compatrioți «fricoși» erau în realitate elemente negative și că împiedecaseră sistematic asemenea realizări, și au încercat ulterior să împiedece și inițiativa mea. Prin Maestrul Aron Cotruș le-am spus, că în acel an slujba se va face la 13 Februarie 1948, cu ocazia sfințirii crucii de granit, care va fi așezată acolo, coincizând data cu data înhumării lor la 13 Februarie 1938 la Casa Verde, în București. La data indicată crucea a fost sfințită în prezența autorităților satului a delegațiilor oficiali ai regimului și a românilor din Madrid.

Adaug că la acea solemnitate aceiași Români «fricoși» au fost acei cari au încercat să-și însușească, față de autoritățile spaniole prezente, realizarea acestui camaraderesc și creștinesc omagiu.

La picioarele acelei modeste cruci s'a perpetuat în fiecare an, până azi, pelerinajul de 13 Ianuarie al spaniolilor și românilor, transformându-se în mitul Europei ingenunchiate, care vine aici să-și improspăteze credința în victoria finală. Aron Cotruș n'a lipsit niciodată, cât a stat printre noi și sunt convins, că peste tot pe unde frământările lui românești l-au purtat, în orice 13 Ianuarie, ne-a avut pe toți în suflet și în rugăciunile lui și că a binecuvântat memoria camarazilor căzuți, simbolica jertfei lor fiind astăzi universală.

În 1949 guvernul spaniol solicitat de personalitățile Europei de Est refugiate în Madrid, între care, pentru Români, Maestrul Aron Cotruș, a acordat fiecărei națiuni subjugate de comunism, o emisiune zilnică de o ora la Radio Național al Spaniei.

Era un sprijin moral important pentru victimele comunismului moscovit, instalat în țările din Estul Europei fără asentimentul lor și în același timp un mic ajutor material

pentru refugiații desemnați a ocupa posturile de speakeri și comentatori. Printre aceștia se găseau Maestrul Aron Cotruș, Badia Vasile Iasinski, Crișu Axente și alții. Câtva timp lucrurile au mers normal. Nu era o emisiune bătaioasă, cum o așteptau poate cei de acasă care o ascultau, dar era o încurajare și o dovadă că nu fuseseră uitați de compatrioții risipiți în lume. Dar, cum se întâmplă în toate acțiunile românești în care intervin mai multe persoane, curând s'au ivit divergențele de păreri, pe programe, pe textele comentariilor, pe numărul de fiecare persoană, etc., și firesc, elementele negative amintite au manevrat în așa fel încât Maestrul Cotruș și Crișu Axente au trebuit să renunțe, emisiunile rămânând exclusiv în sarcina acelor elemente discordante care le-au utilizat pentru propaganda propriilor lor persoane și nu pentru informarea Țării de departe. Au fost suprimate, când Spania a reluat relațiile diplomatice cu țările din estul european. Maestrul Aron Cotruș cât și Crișu Axente au preferat să continue trăirea în sărăcia exilului, decât să răspundă amabilității spaniole de a ne pune la dispoziție mijlocul de a vorbi cu Tara, printr'un scandal degradant, pentru conceptul ce aveau spaniolii despre noi.

Totuși pentru a pune ordine în familia românească dela Madrid, care număra circa 145 de persoane în acea dată, am căzut de acord cu toții să ne constituim oficial în «Comunitatea Românilor din Spania», singura de altfel aprobată de regimul franchist. În casa Maestrului Aron Cotruș au avut loc primele consfătuiri în acest scop și în ziua alegerilor de comitet, printr'o acțiune energică a Maestrului Cotruș, ajutat de mine, am anulat lista propusă de aceleași elemente negative sub prezidenția lui Stelian Popescu, fostul director al ziarului «Universul» și la cea de a doua votare, a fost ales prin unanimitate comitetul sub prezidenția lui Cotruș, care, cu variante inerente timpului scurs și plecării dintre noi a multora, continuă și astăzi, sub prezidenția Dlui George Demetrescu.

Înutil să adaug că acest Comitet în cei 30 de ani scurși, a ținut drapelul românesc pe meterezele anticomuniste și de apărare a drepturilor românești, fiind de necrezut cum un mănunchi de oameni, la cât a fost redus prin trecerea anilor, a fost capabil să înfrunte propaganda R. P. R-istă și să realizeze atâtea lucruri, dacă nu ne-am aduce aminte, cum spunea cu entuziasm o Doamnă din Comitet, de legenda «Sobieski și Plăeșii».

\* \* \*

Prin ființa lui umană, căldura sufletului lui curat și talentul cu care Dumnezeu îl înzestraseră, Cotruș reușise să coalezze în favoarea României, aproape toate valorile intelectuale autentice ale Spaniei franchiste, el însuși fiind considerat ca cel mai mare poet epic al Iberiei.

Aceste prietenii și încrederea de care se bucura, le-a pus generos la dispoziția luptei de afirmare românească a Comunității noastre.

Din primăvara anului 1951, când s'a înființat Comunitatea și până la 8 August 1956, când Cotruș a plecat la serbările Uniunii și Ligii și a ziarului America, ca reprezentant al Românilor din Spania la aceste serbări, viața și activitatea asociației noastre a fost permanent marcată de neastâmpărul românesc al Președintelui.

Orice inițiativă de propagandă pentru România, țara noastră din suflet și gând, și puține au fost care nu au plecat direct dela el, și le însușea cu un entuziasm tineresc și nu se lăsa până nu erau realizate în cele mai optime condiții de organizare și eficiență.

Enumerând cronologic doar câteva din realizările mai importante, realizări cu mare ecou atât în lumea spaniolă cât și în exilul românesc, amintesc:

1951. Înființarea Comunității Românilor refugiați în Spania, recunoscută oficial de Statul Spaniol și organele lui administrative, singura înregistrată și păstrată ca atare până astăzi.

— Înființarea Căminului Român pentru refugiați în calle Homero, Nr. 12, în colaborare cu reprezentanții Vaticanului pentru Români, Mgr. John Kirk, american, Padre Amalio Orduña, spaniol și Rev. Alex. Mircea român unit, în care, ani în șir refugiații lipsiți de mijloace de trai au găsit permanent adăpost hrană, îngrijire medicală.

1952. Participarea unei numeroase delegații românești la cel de al 35-lea Congres mondial Eucharistic, celebrat la Barcelona ntre 27.5.1952-1.6.1952 sub președenția Monseniorilor John Kirk, Bârlea, Cozma și cu participarea uniților și ortodocșilor din Spania. Împreună cu Maestrul am redactat un memoriu asupra situației religioase din România, care a fost depus în conclavul cardinalilor prezenți, citit și difuzat prin Radio în momentul când delegația a fost primită și binecuvântată în numele Papei Pius al XII-lea în uralele sutelor de mii de credincioși care asistau la aceasta mărșă manifestare de credință și solidaritate creștină.





*Delegatia Română în frunte cu Mgr. Kirck la Congresul International din Barcelona.*

1953. Organizarea unei săptămâni românești în Madrid —capitala Spaniei— în care prin conferințe zilnice, expoziții de artă și artesanie, festival aerian al lui Băzu Cantacuzino, concerte, etc., retransmise prin Radio și jurnalele cinematografice, atenția Spaniei, a presei și a streinătății a fost ținută îndreptată asupra Tării noastre și a nedreptății care i s'a făcut de un Occident european egoist și nerecunoscător pentru sacrificiile seculare ale Neamului nostru în apărarea civilizației creștine a Europei.

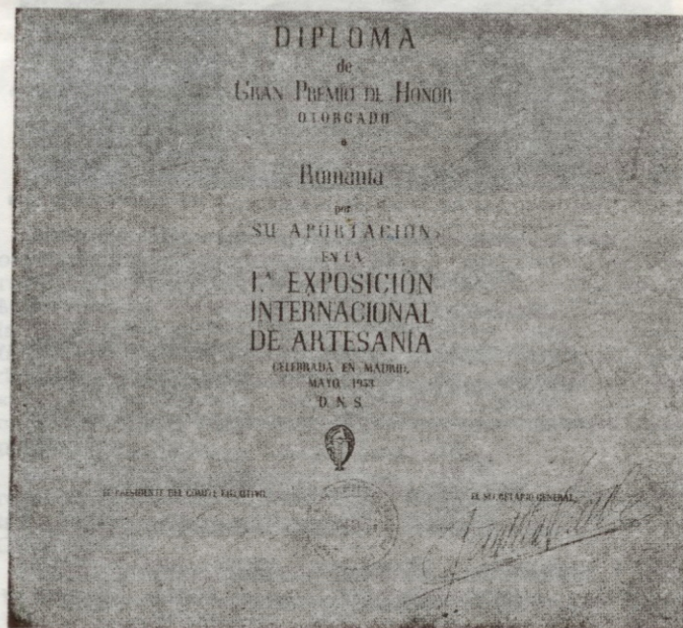
Cu această ocazie și cu colaborarea lui Pamfil Seicaru a fost editată broșura de 76 pagini. Y... Existimos, în limba spaniolă ca un istoric al Neamului Românesc și al calamităților abătute asupra lui dealungul veacurilor, culminând cu predarea lui Rusiei Sovietice. Succesul a fost enorm, ceea ce a determinat pe Episcopul Primat al Spaniei să-l cheme pe rectorul capelei unite române dela Madrid, părintele Alex. Mircea și să-l întrebe «câți Români refugiați sunt în Spania», întrebare la care popa Mircea s'a simțit obligat să rotonjească cifra și să-i spuie: «vreo două sute» la care Episcopul surprins a replicat: «și ați putut face atâta gălăgie?» Probabil că Prea Sfințitul nu știa că disperarea în fața unei nedreptăți gratuite făcută Tării și Neamului Românesc, ne dă forțe herculiene.



**SAPTAMANA ROMANEASCA DE LA MADRID**  
*Maestrul Cotruș, Horia S., Georgel Demetrescu și Valentin Alexandrescu.*

— Participarea cu un stand românesc la expoziția internațională de Artesanat, celebrată în Madrid în Palatul de Cristal al parcului RETIRO, între 18-30 Mai 1953, cu un bogat material de: țesături, costume, scoarțe, ceramică puse la dispoziție de Maestrul Aron Cotruș, fosta Legație a Spaniei la București în anii celui de al 2-lea război mondial, Ambasadorul Cardenas, Familia Alexandrescu și Dra. Tantz Ciuceanu din Paris, etc., în care României i-a fost decernat Marele Premiu de Onoare — Medalia de Aur. Standul a avut

cinstea să fie vizitat la inaugurare de Generalisimul Franco și Președintele Portugaliei atunci în vizită la Madrid și ulterior de mai multe ori de familia Generalului Franco.



— Constituirea Cercului Român pentru Uniunea Latina în Noembrie 1953 sub Presedenția Maestrului Cotruș și secretariatul meu, pentru a pregăti materialul propagandistic destinat a fi prezentat la cel de al II-lea Congres Internațional al Uniunii Latine, ce urma a avea loc la Madrid în cursul anului 1954.

— Crearea în exil a unei edituri românești — CARPATII — cu scopul pe de o parte, de a contracara acțiunea de epurare și mutilare a tezaurului cultural, istoric și literar românesc, întreprinsă de noua Academie a Republicii Populare «Romina» sub bagheta reformatoare răuvoitoare a ovreilor Ana Pauker, Roller, Graur și Suchianu, ajunși în conducerea ei și a Tării mari demnitari după ocuparea ei de către muscali, iar pe de alta parte, de a pune la dispoziția copiilor născuți în pribegie, textele autentice din care să-și formeze cultura și educația națională românească, promovând în același timp talentele născute pe meleaguri streine.



Acești ovrei slavizau tendențios trecutul nostru latin prin schimonosirea limbei înlocuind â din a cu i din i, până și în cuvintele România, Român, Românesc pâine, etc., și prin denaturarea trecutului adevărul istoric prezentându-l tutelat de vecinii noștri Ruși.

În timbrele poștale românești începuseră substituirea genurilor culturii românești cu personaje slave streine de neamul și tradițiile noastre.



Madrid, 29 Enero de 1954

Al

CIRCULO RUMANO PARA LA UNION LATINA  
MADRID

Acordada por el Gobierno español, en cumplimiento de los acuerdos contraídos en el I Congreso de la Unión Latina celebrado en Río de Janeiro del 14 al 19 de octubre de 1951, cuya Acta Final se adjunta a la presente invitación, de acuerdo con la propuesta de la Comisión Nacional Española de la Unión Latina y la Comisión Ejecutiva Permanente para la preparación del II Congreso, que me honro en presidir, y de acuerdo con las consultas celebradas con la totalidad de los países firmantes del Acta de Río de Janeiro, la celebración en Madrid del II Congreso Internacional de la Unión Latina; y

Considerando que es del máximo interés la representación en dicho Congreso de todas las Organizaciones, gubernamentales o no, que se proponen fines coincidentes con el alto servicio a la cultura, a la cooperación internacional que figuran entre los objetivos primordiales de la Unión Latina,

Tengo la honra de invitar, en nombre del Gobierno español y de la Comisión Nacional de la Unión Latina, al CIRCULO RUMANO PARA LA UNION LATINA, a hacerse representar por medio de los observadores que tenga a bien acreditar en debida forma en las sesiones de dicho II Congreso Internacional de la Unión Latina, cuyas sesiones tendrán lugar en Madrid y Sevilla en el próximo mes de mayo de 1954, en fecha que deberá ser precisada ulteriormente.

Aprovecho gustoso la ocasión para expresar al CIRCULO RUMANO PARA LA UNION LATINA el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

Fdo: Emilio de Navasques

Subsecretario de Asuntos Exteriores y  
Presidente de la Comisión Ejecutiva  
Permanente para la organización del  
II Congreso Internacional de la Unión  
Latina.

Deaceia primele lucrări retipărite în cursul anului 1953, au fost Istoria Românilor tradusă după ediția franceză în patru volume, a lui A. D. Xenopol, Istoria Literaturii Române, 2 volume, de A. Murărașu, Naționalismul lui M. Eminescu de A. Murărașu, Dacia de V. Parvan, Poveștile și amintirile din copilărie ale lui I. Creanga, etc., ajungând în cei 28 de ani scurși la circa 75 de titluri tipărite.

1954. Participarea la cel de al II-lea Congres Internațional al Uniunii Latine celebrat la 10 Mai 1954 la Madrid.

Cercul Român pentru Uniunea Latina prezidat de Aron Cotruș a fost oficial invitat să participe la acest congres, după cum se constată din scrisoarea trimisă la 29 Ianuarie 1954, reproducă în facsimil și semnată de Subsecretarul de Stat al Afacerilor Streine și Președinte al Comisiunii permanente pentru organizarea congresului, Ambasadorul Emilio de Navasqués.

Al doilea Congres Internațional  
al Uniunii Latine.

Madrid, 29 Ianuarie 1954

Cercului Român pentru Uniunea Latină.  
Madrid.

Hotărâtă de Guvernul spaniol, în virtutea acordurilor contractate în cel dintâi Congres al Uniunii Latine, care a avut loc la Rio de Janeiro dela 14 până la 19 Octombrie 1951, al cărui Document Final se anexează la prezenta invitație, de acord cu propunerea Comisiunii Naționale Spaniole pentru Uniunea Latină și a Comisiunii Executive Permanente pentru pregătirea celui de al doilea Congres, pe care am avut onoarea a-l presida, și de acord cu consultările care au avut loc cu toate țările care au semnat Actele dela Rio de Janeiro, pentru ținerea la Madrid al celui de al doilea Congres Internațional al Uniunii Latine; și considerând că este de cel mai mare interes reprezentarea la acest Congres a tuturor Organizațiilor, guvernamentale sau neguvernamentale cari își propun scopuri identice cu înaltul serviciu al culturii și al cooperăției internaționale a Uniunii Latine, am onoarea a invita în numele Guvernului Spaniol și al Comisiunii Naționale pentru Uniunea Latină. Cercul Român pentru Uniunea Latină, pentru a se face reprezentat prin observatori, pe cari să-i acrediteze în forma cuvenită, la sesiunile celui de al doilea Congres reuniuni care vor avea loc la Madrid și Sevilla în luna Mai, la o dată care va trebui să fie fixată mai târziu.

Mă folosesc bucuros de această ocaziune pentru a exprima Cercului Român pentru Uniunea Latină, asigurarea înaltei și distinsei mele considerațiuni.

Semnat: Emilio de Navasques.

Subsecretar de Stat al Afacerilor.

Străine și Președinte al Comisiunii.

Executive Permanente pentru organizarea celui de al II-a Congres al Uniunii Latine.



Acest document constituie pentru mine certificatul de naștere al revistei CARPATII, în formație de gazetă la început și cu apariție la două luni, căci deși materialul pregătit pentru a fi prezentat la acest Congres era mai mult decât abundent, personal am crezut că n'ar fi rău să lansăm și o revistă culturalo-politică, pentru a susține și difuza acțiunile noastre în lupta de eliberare a Tării. Maestrul m'a înțeles și Capitanul N. S. Govora m'a sprijinit în acest sens. Ca director al noii reviste românești în exil, atât de sugestiv denumită — CARPATII — adică coloana vertebrală a Daco-României din cele mai străvechi timpuri, ursuleții simbolizând permanența de-a lungul secolelor a strămoșilor noștri în acest spațiu, Maestrul Aron Cotruș a început imediat campania de recrutare de colaborări din partea condeierilor din refugiu, fără a-i fi putut determina pe toți din motivele meschine și anti-românești care reies din răspunsul Maestrului la scrisoarea de refuz a lui Racoveanu, spre deosebire de entuziasmul cu care a acceptat Pamfil Seicaru, deși în acele momente raporturile lui cu Aron Cotruș nu erau dintre cele mai cordiale, iar sentimentele lui anti-legionare erau destul de cunoscute. A primat totuși interesul superior al apărării Neamului înlăturând satisfacerea hachițelor personale, cei opt ani de colaborare continuă după aceea fiind mărturia unor mari realizări culturale în exil. (Vezi facsimilul scrisorii alăturata adresată lui Racoveanu, pag. 18.)

Conform instrucțiunilor prevăzute de documentul reprodus, Maestrul Cotruș a comunicat Ambasadorului Navasqués lista observatorilor care vor fi prezenți în numele Comitetului Român pentru Uniunea Latină — Președinte: Aron Cotruș, membri: Parintele Alex. Mircea, George Demetrescu, Traian Popescu, Capitan invalid de război Cristescu și ziaristul Const. Arsene, directorul revistei Curierul Românesc din Paris. Materialul propagandistic depus pe pupitrul fiecărui delegat la acest Congres în dimineața zilei de inaugurare 10 mai 1954, se compunea din: Broșura — ROMANIA reprodusă după aceea tipărită în 1940 de Ministerul Propagandei din București, scurt istoric ilustrat al Neamului Românesc dealungul secolelor, complectat de noi cu



Delegația Română a Cercului pentru Uniunea Latină în ședință de lucru în salonul afectat în acest sens în palatul Cortesuril, înainte de deschiderea Congresului.

reproducerea târgului rușinos de vânzare a Europei de Est, dintre Churchill și Stalin, relatat cinic de fostul premier britanic în volumul memoriilor scrise ulterior, Poemul Rapsodia Valahă de Aron Cotruș tradus în spaniola de Gaetano Aparicio, Parentalia-omagiul făcut împăratului Traian de către Vasile Parvan cu prilejul comemorării al celui de al 18-lea centenar al morții lui, tradus în spaniolă de Virginia Cotruș, Broșura părintelui Alex. Mircea asupra persecuției religioase a Bisericii greco-catolice din România, Volumul I din Istoria Românilor din Dacia Traiană de A. D. Xenopol, primul Nr. din revista Carpații, a cărei primă pagină reproducem în facsimil, pag. 19, și un carton de prezentare cu următorul text în stânga:

«ROMANIA națiune latină depe malurile Dunării, care suferă astăzi cea mai înspăimântătoare ocupație sovietică, salută prin intermediul fiilor ei din pribegie, celelalte națiuni latine reunite la Madrid în cel de al doilea Congres al Uniunii Latine și așteaptă un frățesc sprijin în lupta ei pentru a-și redobândi libertatea și dreptul de a trăi ca Tară liberă, în cadrul celorlalte țări libere ale lumii».

Iar în dreapta — 3 vignete postale de 5, 10 și 15 bani, reproducând harta și stema României Mari înlăuntrul căreia apar 6 medalioane — 3 reprezentând efigia Împăratului Traian — simbolizând continuitatea latină în acest spațiu iar celelalte: Decebal străbunul Dac, Mihai Viteazul, primul

unificator al Principatelor Românești la 1600, Regele Ferdinand I, înfăptuitorul României Mari la 1918. Deasupra în mijloc, ștampila poștală oficială a celui de al doilea Congres Internațional al Uniunii Latine.

MADRID

10 DE MAYO 1954

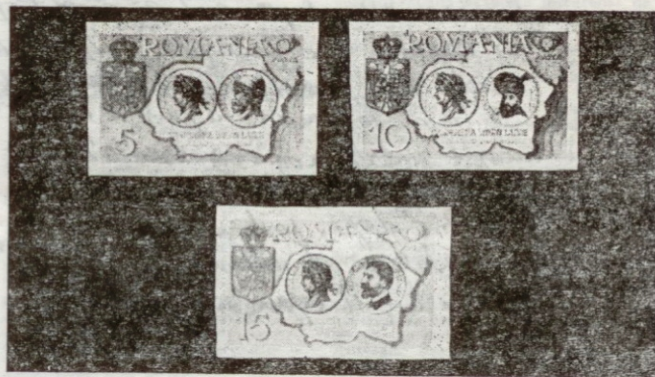
## SEGUNDO CONGRESO DE LA UNION LATINA



Rumania

*nación latina en las orillas del Danubio, que hoy día sufre la más tremenda opresión comunista, saluda por medio de sus hijos desterrados, a los demás naciones latinas congregadas en Madrid en el segundo Congreso de la Unión Latina y expresa un fraternal apoyo en su lucha para lograr la libertad y el derecho a vivir como país libre, en el concierto de los demás países libres del mundo.*

*La Comunidad de los Romanos en España*



Mare ne-a fost surpriza, indignarea și amărăciunea, când o oră înainte de inaugurarea oficială a Congresului, secretarul lui pe atunci Dl. Manuel Fraga Iribarne, a comunicat Maestrului că; la intervenția făcută de Comitetul Român de la Washington prezidat de Dl. Vișoianu, s'a retras invitația făcută Comitetului Român pentru Uniunea Latină din Madrid, fiind substituită delegația lui, cu o delegație creată «ad hoc» din Domnii C. Antoniadă și V. Veniamin, întărită cu aceași «tineri negativi» amintiți, care se pusese la dispoziția lor.

Ne-a mulțumit pentru materialul prezentat, apreciat și respectat, mai ales că noua delegație prezentase pe o foaie trasă la Gestetner, doar poezia lui Vasile Alecsandri dedicată Gintei Latine.

Odată mai mult «mafiile» oculte, care de la sfârșitul celui de al doilea război mondial, trăgeau sforile politice mondiale, avuseseră ultimul cuvânt.

Pigmeii exilului românesc, talentați sau numai ambițioși, «poeti», «profesori universitari» și pescuitori în apă tulbure, au fost fericiți.

Credeau că eclipsaseră steaua Maestrului Cotruș, care cam în aceaș vreme primise premiul mallorquin de poezie Ramon Lull cu poema-Cantec lui Ramon Lull, filozoful, erou și martir din secolul XII, fără să se gândească la imensul rău făcut Tării noastre rupând-o de latinitate și lăsând-o fără cuvânt, căci noua delegație n'a făcut nimic ca s'o apere, să protesteze contra nedreptății făcute, sau să implore salvarea ei în acest for internațional apărător al latinității.

Rezultatul final a fost că acțiunea Uniunii Latine, dat fiind că latinitatea Europei de Vest nu avea probleme de rezolvat iar cea de Est nu mai exista, să se disloce din vechiul continent spre America de Sud și Centru, cu scopul

(Urmează în pag. 20.)



am. parit, în ziarul "Găzeta", mare, dar tan, dar mea  
 nam găsit rezalul neceser la încep. lectur. Am avut  
 mult de lucru și am încă, fără ce fec. scribările.  
 Societatea "Doina" de, fa 3 Jan. 10 nese în cinșea  
 mea și tebul în pregătore un, discurs de circumstanță.  
 Apoi, mă vom săfura în, rânul amintitor tale, cu  
 tot interesul.  
 În ultima fa seiores mi face mureși că ar sefi, din  
 cauze răatitile merite. Mi răspund cu aceste vesuri,  
 puțin camosute, ale lui "Smirena".  
 O mult a (le) lumii vorbe ca nu le mai ascult.

stăruia din te alinaie tale. Speri că iubii de a. Mai  
sua amintire din copilărie. Am primit îndemnul din mai  
multe părți pentru aș ceva, dar încă nu m-am curat de  
restul unei atări vâri. Sântă mai în totul lipsă și  
n-am nici timp, nici dispoziție să stăruia, și mă apuc  
acum să scriu, oricât aș dori să-ți scriu pe plac tie.  
Poate mai târziu, când vei fi mai aproape de mine,  
pot să-ți scriu în mijloc natură.

Marex tui res in domo ex niste teltagi, faciale drău  
că mior zisint zelele făcându-mi dau xip vinal cel

Amintindu-mă că după ce Dvs. se proceda cu  
un cede de laș în momentul când va  
văi conștient de deshin că Bismarck în co

Acuși președe, și dătr-o parte  
și din cealaltă.

Ma vintem doctor Jafé de Dns. cu  
aceste scurte lumini.

lei care pur in circulatie astfel de moned  
 sunt inclusi in corab din de reacioningto.  
 Timpul ii va desmisti, & se unis, si se  
 akti.

Măi mămăi, peste marea gură, dul &  
 As. ați putea continua în călătoriile  
 omenirea teze conștientizate.

Simil, la neg, Skianto Dravul  
Rucvcan, angustia sentimentelor  
nele de simpatie si prietenie.

(Kantelung)





# Carpații

Director: Aron Cotrus

REVISTA CULTURALA

Redactori: Traian Popescu și N. S. Govora

## POR LA LIBERTAD DE RUMANIA

Por ANTONIO IRAIZOZ

Oficiosamente Rumania mantiene en España una Legación Real. El pueblo rumano ha sido esclavizado por los soviéticos. A los varios infortunios de la pasada guerra —cuando se dijo que se luchaba por la Libertad y la Justicia— agregan los rumanos el despojo de que ha sido víctima de sus tradicionales instituciones. Sin patria, vejados, sometidos por la fuerza al brutal poderío de Moscú: tal es su situación.

Las naciones anglosajonas toleraron que el sátrapa de todas las Rusias, con sus astucias, merbara el territorio de Rumania, llevara allí su ejército, filtrara sus agentes provocadores. Un buen día, expulsada la familia real, perseguidos sus mejores hijos, la sombra de la esclavitud posó sobre tan alegre tierra.

Rumania—islote latino perdido en los Balcanes—inspiranos una especial simpatía. Hay una razón para que su tragedia la sintamos bastante. Su lengua deriva de Roma. Raza perfectamente definida, nada tiene en común con los pueblos eslavos que la rodean. Su cultura es como la nuestra: una rama del viejo tronco latino. De ahí que el dolor de Rumania llegue a nuestro corazón. Ellos heredaron, lo mismo que nosotros, una civilización que hoy se ve amenazada. Sufren en su carne, insumisos y silenciosos, los brutales ataques de la bestia roja, engordada por torpeza anglosajona durante el último conflicto mundial.

Sin embargo, se ha levantado en el Congreso de los Estados Unidos un diputado, Mr. Kersten, para reclamar la acción enérgica de su país y devolverle a Rumania sus conculcados derechos nacionales. Mister Kersten, en un documento que se aparta de la vulgaridad parlamentaria, advierte que "el Estado tiene como fin estar al servicio de la Humanidad, no ser su dueño, y no tiene el derecho de falsear sus poderes administrativos y policíacos de tal manera que los transforme en un arma para pisotear los derechos del hombre y terrorizar al pueblo". Recuerda cómo el régimen comunista de la Unión Soviética se apoderó por la fuerza, en 1940, de los territorios de Bucovina y Besarabia, los cuales se anexionó, después destruyó toda posibilidad de independencia de Rumania. Por la fuerza tomó el control de la prensa, confiscó las fábricas y los servicios públicos; obligó al Gobierno de Sanatesco, con intimidaciones y amenazas a nombrar comunistas en los puestos claves gubernamentales; exigieron al rey Miguel la formación de un Gabinete dominado por los rojos. En noviembre de 1946, a pesar de que el 85 por 100 de los rumanos votaron a favor de partidos adversos al régimen comunista, echaron del país al rey y transformaron a Rumania en una República popular, según el conocido modelo soviético.

Las vidas tronchadas en Rumania por venganzas políticas; el encadenamiento de los obreros a sus fábricas; el desarraigo y dispersión de poblaciones enteras; la falta de libertad para el pensamiento y el trabajo, que convierte a todos los ruma-

(Sigue en la pág. 10.)

## CANTECUL GINTEI LATINE

De VASILE ALECSANDRI

Latina ginta e regina  
Intre-ale lunei ginte mari;  
Ea poarta'n frunte-o stea divina  
Lucind prin timpul seculari.  
Menirea ei tot inainte  
Maret indreapta pasii sai,  
Ea merge'n capul altor ginte.  
Varsand lumina'n urma ei.

Latina ginta e virgina  
Cu farmec dulce, rapitor;  
Strainu'n cale-i se inclina  
Si pe genunchi cade cu dor.  
Frumoasa, vie, zimboatare,  
Sub cer senin, in aer cald,  
Ea s'oglindeste'n splendid soare,  
Se scalda'n mare de smarald.

Latina ginta are parte  
De-ale pamantului comori  
Si mult voicos ea le imparte  
Cu celealte-a ei surori.  
Dar e teribila, n manie,  
Cand bratul ei liberator  
Loveste'n cruda tiranie  
Si lupta pentru-al sau onor.

In ziua cea de judecata,  
Cand, fata'n cer cu Domnul sfant,  
Latina ginta ar fi intrebat  
Ce a facut pe-acest pamant,  
Ea va raspunde sus si tare:  
"O! Doamne'n lume cat am stat,  
In ochii sai plini de-admirare  
Pe tine te-am reprezentat".

## Frederic Mistral 1830 - 1914

De PAMFIL SEICARU

Réveille-toi, race latine.

Tu es la race lumineuse,  
qui vit d'enthousiasme et de foi.  
Tu es la race apostolique  
qui met les cloches en branle.  
Tu es la trompe qui publie.  
Tu es la main qui jette le grain.

Réveille-toi, race latine.

Ta langue mère, ce grand fleuve.  
Qui se répand en sept branches  
versant l'amour et la lumière  
comme un écho du Paradis.  
Ta langue d'or, fille romane  
du Peuple-roi est la chanson

que t'édifieront les âmes humaines  
tant que le verbe aura raison.

La terre est en fleur quand tu fleuris

De formes pures de tes femmes  
les panthéons se sont peuplés;  
à tes triomphes comme à tes larmes  
tous les cœurs ont palpité.

La terre est en fleur quand tu fleuris  
de tes folies chacun devient fou  
et dans l'éclipse de ta gloire  
toujours le monde a pris le deuil.

Réveille-toi, race latine.

F. MISTRAL

dele lui Horatiu, si regaseam in poezia lui Fr. Mistral, atmosfera clasicilor. Puterea lui lirica, imaginile, aveau ampolare si seninatate, fiecare strofa, fiecare vers era indelung lucrat, nici un cuvânt nu se precipitase. In voia inspiratiei, totul fusese cumpanit, pentru a realiza cea mai armonioasa expresie a sentimentelor. Versurile redau cu o sugestiva si iubitoare fidelitate toate miscarile sufletului, in esa masura ca la Mistral poezia capata o pura nobleta. In anii adolescentei ne indragim de opera unui scriitor, cu acea neprihanita exaltare, ca pastram cadentele lirice, parfumul visului, ca o rezerva de poezie pentru tot restul vietii. De câte ori, o pagina care ne-a încântat în tinerețe, o poezie ale carei strofe le-am recitat de atâtea ori ca ne-au ramas incrustate în memorie, nu ne revin în minte, deschizând portile unei evadări spre lumea visului!

Era firesc sa ma seduca poezia lui Mistral când luam contact cu opera lui la 17 ani. Ce bogatie lirica are opera lui Mistral, daca chiar tradusa, pastreaza atata vraja! Si stirea mortii, citita in ziare cu formula-re rece, laconica, a unei telegramme: "Frederic Mistral, marele poet provençal, a murit la Maillane, in ziua de 25 Martie", m'a emotionat profund. In seara aceea de Martie, când aerul noptii era imbibat de mirosul proaspat al mugurilor, ca un timid preludiu al primaverii, in casa poetului Tutoveanu, poetul Mistral a fost evocat ca intro slujba religioasa, recitindu-se din Mireille, din Calendal si din Poème du Rhône. Poetul Tutoveanu pastra ca pe o comoara, scrisoarea pe care i-o trimisese Mistral. Poetul provençal, cunoscutor al limbii latine si a tuturor limbilor neo-latine, avusese curiozitatea sa se initieze si in limba rom. Na. Legase in 1878 prietenie cu Vasile Alexandri si dupa ce ii decernase cupa Felibrlor pentru "Latina Ginta", ramasese in corespondenta cu el. Este de presupus ca Alexandri i-a trimis o gramatica si un dictionar românesc, inlesnindu-i

(Urmeaza pag. 2.)

## RUMANIA EN LA UNION LATINA

Por LOPE MATEO

No somos los españoles los más propensos a emplear la Latinitad como fuerza integradora geopolítica europea. Comprendemos y nos hallamos insertos en la idea latina como corporación de los pueblos que nacieron de la expansión romana; pero nos resistimos al empleo genérico de la Latinitad, precisamente porque desde fuera se ha pretendido disfrazar el hecho más grande, más duradero, más arduo y más personal de nuestra Historia con el aglutinante común de un vocablo que, por otra parte, llevamos en nuestro corazón. El hecho de América sólo parcialmente es latino—en cuanto España es parte integrante de la Latinitad—, pero en su raíz es tan español como fué la dominación y permanencia histórica en Filipinas, en Flandes o en Italia. Es como si a la Indochina francesa la llamáremos, por idéntica razón, Indochina latina.

La Latinitad, empero, caracteriza una conciencia colectiva supranacional, superestatal, superracial, que en las nuevas formas de la convivencia humana tiene su puesto al sol para la futura concepción cultural y orgánica del mundo. La Latinitad no implica un concepto de sangre o de raza, sino de cultura y lenguaje; es decir, de pensamiento. En el complejo (etimológicamente, en el abrazo) espiritual de Roma caben todos los pueblos que heredaron su idioma y su ley, más que su puente y su acueducto. Roma schoré con su verbo aun allí donde no alcanzó su sangre; lo mismo que España llegó con su voz hasta el indio, aunque no pudiera asimilarle en su propia fisiología. Nos conmueve, a qué negarlo, esa enternecedora cursi palabra Amerindia, con la que terciar—tirando por la calle de en medio—algunos irreconciliables adversarios de lo latino y de lo español.

Puestas así las cosas, y derivando el concepto de Latinitad a su verdadera y auténtica acepción, nos duele pensar que lo que tan gratuito y reduplicativamente se nos da a los españoles en el período más culminante de nuestra Historia, se pretenda negar o se trate de abolir en uno de los miembros—sin duda el más sordo y terca—de la confederación cultural latina; un pueblo que hasta en su propio nombre nacional conserva la impronta indeleble de su origen.

Rumania es el único país que en el Congreso de la Unión Latina no se verá representado normalmente. Su dramático infortunio tras el telón de acero le impedirá sentarse a la mesa común en la misma proporción soberana que los restantes países latinos. Pero se sentará también. Rumania es, ya sabemos, el benjamín de los pueblos romanizados. La vieja tierra de los dacios y los getas aprendió también a decir "Ave Caesar" cuando aún el mediodía espléndido de Roma empezaba a declinar hacia la prima tarde. Si Roma, con las legiones de nuestro Trajano, no hubiera clavado su lábaro en los Carpátos, Roma misma se hubiera disuelto antes en el tropel de los bárbaros invasores. Más allá del Danubio oriental quedaba la cabeza de puente de un pueblo guerrero y montañés, en cuyos surcos prendió la semilla del idioma universal. Tardía incorporación, pero no tanto que al hundirse el Imperio no empezara a florecer y fructificar con la savia antigua legionaria.

Sobre abismos de adversidad, como ha cantado recientemente Aron Cotrus, Rumania está presente en el Congreso de la Unión Latina. Espanta su Historia de resistencia indomable ante los huracanes devastadores de los siglos de ocupación, sin union posible entre los distintos miembros de ese cuerpo partido y milagrosamente vivo. Islote de romanidad en el cruce más peligroso de las razas de Oriente, Rumania es oriental también, pero con sus brazos en alto para proclamar su perennidad histó-

(Sigue en la pág. 10.)



de a se opune acțiunii spaniole franchiste, cunoscută sub titulatura de — spaniolitate (HISPANIDAD), care deranja și împiedeca realizarea obiectivelor pe alt plan ale aceluiași «mafii oculte». Revoluțiile spre stânga din ce în ce mai sângeroase și punerea în carantină a regimurilor militare și de ordine din ultimii 14 ani în țările acestor Americi, demonstrează exactitatea intereselor amintite mai sus.

1956.—Participarea cu un Stand de Artezanie țărănească și o buvetă «Romanița», la cea de a 4-a expoziția internațională agricolă celebrată în «Casa del Campo» din Madrid, între 23 Mai 1956 — 13.6.1956, cedat gratuit Maestrului Cotrus de Președintele Sindicatelor Agricole spaniole Dl. Juan Aparicio.



Pe unul din pereții Standului pictorita spaniolă Justa Pagès-Sorici specialistă în fresce-ne-a pictat o scenă țărănească din munții României iar vitrinele cu țesături, cusături, costume, ceramică, etc., care complectau pe ceilalți și centrul standului, împreună cu deliciale grătarului românesc



Aron Cotrus în Stand, pentru explicații, însoțit de Doamne din Comunitate.



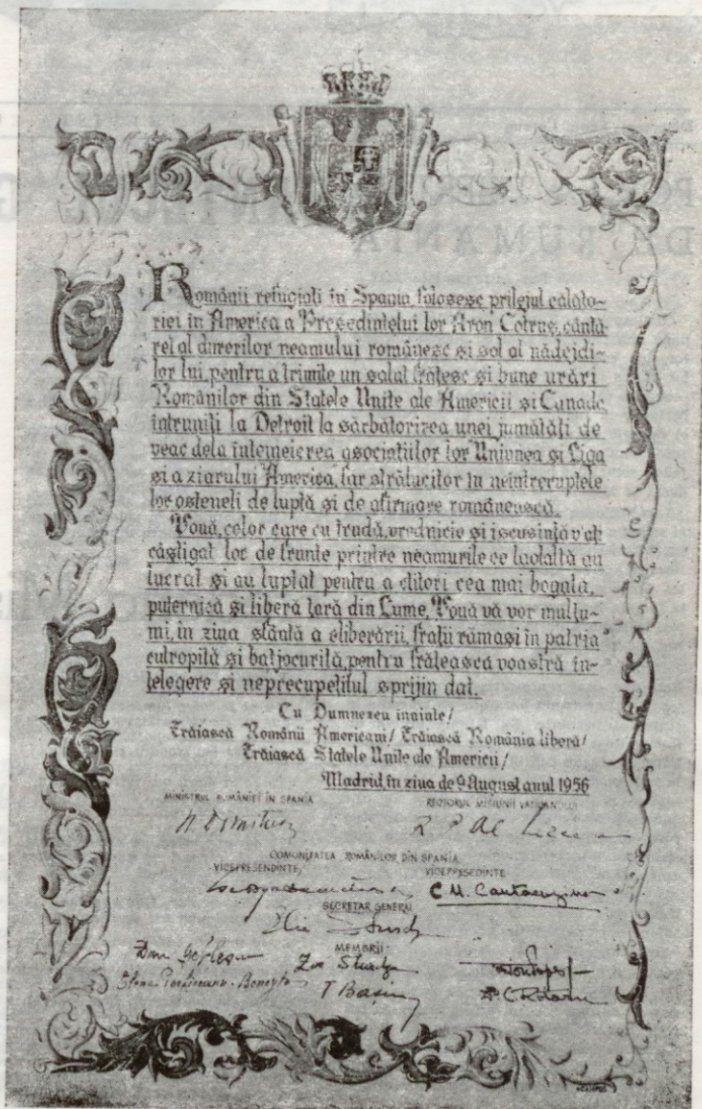
Grup folcloric spaniol în vizită la standul românesc.

servite la început gratuit de buveta «Romanița», mititei și patricieni, au fost 20 de zile punctul de atracție al expoziției. Multe din grupurile folclorice ale provinciilor Spaniole reprezentate în expoziție, conform tradițiilor lor, au oferit în incinta standului românesc recitaluri spontane de dansuri

tipice, destinate a întări frățietatea spaniolo-românească. Gazeta oficială a expoziției, datorită relațiilor Maestrului a dedicat articole elogioase, referitoare la România, atât în domeniul trecut agricol, cât și în cel istoric-cultural.

Comunitatea Romanilor la rândul a oferit mai multe recepții în interiorul standului autorităților spaniole și oficialiților expoziției.

9 August 1956.—Despărțirea de Președintele Comunității Aron Cotrus, care, purtător al unui mesagiu din partea Comunității se ducea în USA sa ne reprezinte la serbările Asociațiilor Uniunea și Liga și ziarul America, mesagiu rămas fără răspuns până în ziua de astăzi, mesagiu pe care îl reproducem alăturat în facsimil și al cărui text era:



«Românii refugiați în Spania, folosesc prilejul călătoriei în America a Președintelui lor Aron Cotrus, cântareț al durerilor neamului românesc și sol al nădejilor lui, pentru a trimite un salut frățesc și bune urări Românilor din Statele Unite ale Americii și Canada, întruniți la Detroit la sărbătorirea unei jumătăți de veac dela întemeierea asociațiilor lor, Uniunea și Liga și a ziarului America, far strălucitor în neîntreruptele lor ostenele de luptă și de afirmare românească.

Vouă celor care cu trudă, vrednicie și iscusință v-ați câștigat loc de frunte printre neamurile ce laolata au lucrat și au luptat pentru a ctitori cea mai bogată, puternică și liberă Tară din Lume.

Vouă vă vor mulțumi, în ziua sfântă a eliberării, frații rămași în patria cutropită și batjocurită, pentru frățiasca voastră înțelegere și ne precupeșitul sprijin dat. Cu Dumnezeu înainte!»

Trăiască Români Americani! Trăiască România liberă! Trăiască Statele Unite ale Americii! Madrid în ziua de 9 August 1956».

Mesagiul, scris și pictat cu mâna în culorile triclorului român, pe pergament, era semnat de întreg Comitetul Comunității din Madrid, dar din păcate până în zilele de azi a rămas fără răspuns. Il reproducem pentru posteritate în facsimil.

Maestrul era entuziasmat de voiajul pe care-l începea și-și



crease o serie întreagă de iluzii, sperând să reaprindă făclia românismului în sufletele fraților din America, mai ales că răsmerița Ungurilor începea să se contureze, dându-i și speranțe, dar și temeri, cunoscându-le caracterul.

Serbările odată terminate, Maestrul și-a început peregrinările propagandistice prin centrele românești mai importante din Statele Unite, pledând cu pasiune cauza României crucificate, drama ei sub jugul sovietic și vina aliaților de a fi vândut-o fără reticențe comunismului.

Le cerea un front unitar de luptă cu refugiații aflați în țările din vestul europei, bineînțeles cu cei verificați în anticomunismul lor și ajutor material pentru publicațiile inerente acestei lupte și care își începuseră activitatea în Austria, Germania, Franța și Spania.

Pathosul naționalist al lui Cotruș plăcea ascultătorilor duminicali dela mesele organizate săptămânal în hala bisericii după liturghie și promisiunile se făceau cu ușurința românească obicinuită, dar se uitau tot atât de repede până Duminica următoare, căci în timpul săptămânii, nevoile, grijile și munca zilnică a fiecăruia avuseseră timp să treacă prin ciurul lor bunele intenții, făcându-i să nu mai gândească la ele.

Sigur că pe foarte mulți din vechii emigranți verbul lui Cotruș îi deranja, ei aveau după atâta timp de «americanizare» o altă optică a evenimentelor și un alt interes. Copiii lor participaseră, ca americani, la bombardamentele «covor» făcute asupra populației civile românești, care nu trăseseră nici un glonte împotriva Americii și a fiilor ei, România cum spune Mircea cel Batran în Scrisoarea III-a a lui Eminescu, își apărase doar «sărăcia și nevoile și Neamul!».

Decepția lui a fost enormă căci transilvănenii lui, ca gândire și simțire, nu mai erau, deveniseră «amero-români» cum îi definea Postelucă.

Poate pentru mulți dintre ei, România fusese Stat agresor și învins, «Vae victis». Nu-i mai dureau suferințele ei, pe care poate le credeau nemărturisit, în sinea lor, meritate.

Si așa săptămânile și lunile și anii s'au scurs, răsmerița ungurească a avut loc și Occidentul și Americile au fost invadate cu zeci de mii de refugiați unguri, care au întărit echipele revizioniste anti-Trianon existente. Maestrul măcinat de diabetul de care suferea și de supărare, era trimis dela un centru la altul, dela o biserică la alta până ce destinul trebuia să-i decidă soarta. Și pentru a avea o scuză față de conștiința lor, față de Transilvănenii care sufereau de patruzeci de ani aproape, binefacerile paradisului comunist, pe care se duc să-l viziteze la neamurile sărace, dar nu-i văd ororile și tragedia, i-au găsit o vină: s'a făcut catolic el fiu de popă orthodox. Iartă-i Doamne că ne'au știut ce-au spus și ce-au făcut!

Resemnat, Cotruș s'a reintors la oblăduirea creștină și caldă a familiei Brezean din La Cañada-California, cărora toată românimea, și din exil și de-acasă trebuie să le păstreze un respect uman și o vie recunoștință pentru dragostea cu care l'au înconjurat și îngrijit, când a fost uitat și părăsit de toți ceilalți.

De acolo mahnirea lui răbufnea uneori în revoltă, spovedindu-se prietenei lui de epistole-Doina Missir-pe care n'a cunoscut-o niciodată a avea, așa cum reese din scrisoarea trimisă la 29 Dec. 1959, reproducă în facsimil, la pag. 18 și din care extragem:

«Uneori îmi ies în drum ca niște tâlhari, părerile de rău că mi-am risipit zilele făcându-mi din scris visul cel mai frumos al vieții mele, în care m'am ținut în picioare, deși de multeori mi s'a părut că ar în piatră și samân în vânt. Am intrat în literatură cu îndrăzneală de vultur și încetul cu încetul mi-am pierdut penele, și cu creștetul pleșuv m'am încapățânat împotriva furtunilor. Si'n loc să fiu uitat undeva printre stânci, ca un haiduc rănit de moarte, mi-am îndreptat privirile spre pământ, unde nu m'au așteptat decât prilejuri de sfășieri.»

Dar cu sufletul lui creștin și bun îi iartă pe toți și în aceeași scrisoare adaugă:

«Un țaran ardelean venit mai demult în America, căruia am crezut de bine să-i trimit o felicitare de sărbătorii, mi-a răspuns cu câteva rânduri cari m'au impresionat adânc, ca și când mi-ar fi venit din adâncurile milenare ale Neamului — «Maestrului Aron Cotruș și Neamului» îmi scrie el. Acest țaran-poet din naștere mă confunda cu Neamul, mă socoteste una cu el până la plinirea vremurilor. Numai din sufletul unui țaran ardelean se putea desprinde o asemenea intuiție, putea incolți o asemenea viziune. Acest lucru explică, poate, de ce țin pe masa de scris fotografiile unei cete de copii de pe toate drumurile exilului nostru. Cete de copii români, cari mă privesc, parcă pe furiș din imaginile lor. Gândind la ei, negurile sufletului meu se schimbă în fășii de lumină. Dacă nu-mi arunc condeiul în foc, o fac pentru copii fără număr ai neamului românesc.»



Maestrul sărbătorit în La Cañada.

La 3 Ianuarie 1960 Societatea «Doina» patronată de familia Brezean, l'a sărbătorit pe Aron Cotruș cu prilejul împlinirii a 69 de ani. În cuvântarea de mulțumire adresată comensilor, Maestrul printr-o parabolă cu Dante Alighieri, își anunța sfârșitul pe care-l presimțea:

«În marea lui cântare DIVINA COMEDIE poetul Italian Dante, cel mai mare poet al Creștinătății și poate cel mai mare cântareț în vers pe care l'a dat până azi neamul omenească, socotea numărul 35 de ani drept jumătate a anilor vieții. Număra 35 de ani când a scris DIVINA COMEDIE și se socotea la jumătatea drumului spre moarte. După socoteala lui Dante așa mai avea doar un an înainte de-a bate la porțile morții. Știm cu toții că numărul anilor nu-i pentru om vreun merit deosebit, vr'un semn de vrednicie. Îmbătrânesc și cei buni și cei răi, deopotrivă. Se întâmplă însă că, uneori, pe creștele unor cărunțețe cade ca o coroană, ca o podoabă, care ne întoarce privirile spre ei și ne face să treserim când la auzim numele. Pentru acest ajun al amurgului meu pe pământ strein, în strae grele de destărat, ne-am întâlnit azi la această masă întinsă a Soc. DOINA să petrecem împreună o frântură de timp ceva mai lungă decât trecerea unui vad și-sa-l oprim întrucâtva în amintirile noastre astăzi. Cel dintâi gând al meu se îndreaptă spre Paraschiva și Josef Brezean cari ne-au poftit să ne ospătăm împreună în cinstea anilor mei. La chemarea acestei Soc. DOINA am venit în California în toamna anului 1956 și, copleșit de bunătatea și atențiile familiei Brezean, am căutat, la rândul meu, să le răspund cu florile câmpenești ale sărăciei mele, de care nu mi-a fost nicidecum rușine, întrucât mi-a plăcut mai mult să dau decât să primesc.»

Efectiv la un an și ceva de la această sărbătorire, Aron Cotruș ne-a părăsit, plecând în călătoria fără întoarcere.

Acesta a fost Aron Cotruș — Omul, așa cum l'am cunoscut eu, cum l'am văzut în anii de colaborare, Maestrul și Directorul nostru, al cărui exemplu îl urmărim stând pe baricade până Dumnezeu ne va deslega de atâta trudă și ne va chema ca pe el.

A fost un mare poet, rapsod al Daciei, al Valachiei, al Iberiei, al Latinității și al Transilvaniei lui și un om bun ca «pâinea lui Dumnezeu».

Dragostea lui pentru pământul Transilvaniei ne-a transmis-o ca pe un testament politic cu prilejul acelei sărbătoriri din La Cañada, când a recitat versurile din poezia lui de la Cluj din 1928, pe care le repetăm ca o sacră promisiune de a le urma:

Nu-ți cer să bati din palme  
nicidecum, la auzul numelui meu!  
Tie vreau să mă dăruie mereu  
chiar de m'ai răsplăti cu huiduei și sudalme!

Traian POPESCU





uite-il...  
arși de soare, aspri, 'ndrăzneți,  
crainici iuți ai unei noi vieți...

ca pinte fulgere, prin furtuni, pe sub grindini,  
vin voinicește de pretutindeni:  
pădure mișcătoare de goruni nebuni,  
oaste făcătoare de minuni,  
cu vrere năpraznică, vie  
de-atotputernicie...

feți-frumoși ai unui nou noroc,  
cresc sprinteni, s'otelesc, se răscoc,  
sub ceruri de plumb și de foc...

în foamea-i de faptă și infinit,  
țara cu trup tâlhărit,  
cu inima arsă, —  
dărză, mănoasă-i revarsă:  
puhoi spre 'mpotriviri,  
peste porunci de sbiri,  
spre înclăștări ce-i adastă  
pe cea mai înaltă creastă...

rupți de străbuni, de părinți, —  
cu vreri, cu pași fierbinți  
calcă prin timp, biruindu-l  
cu truda, cu 'ndrăsneala, cu jindul...

sub pașii lor iuți de-avangarde,  
piatra, puberea scapără, arde  
și drumuri de foc se rup, împărâtește,  
spre-un aspru destin ce se'mplinește...

tabere cresc, — veacul să-l clatine,  
peste tângueli împietrite în datine...  
tabere cresc-vaste cetăți,  
peste gemete și strâmbătăți,  
peste schilave răsmăriți de-alte dăți,  
peste 'ntinderi de plecate capete,  
peste putrede robiri ce'ncep să scapete...

prin ierburi ca de cue,  
tabere, puterea năprasnică, șue,  
și-o sue,  
pe muntele învins, despicat,  
pe care-l calcă, neîncetat,  
mers apăsător,  
mers încrunțat  
de-opincă năzdrăvană și bocanc ferecat...

fruntea se'nfrățește cu palma...  
flăcăi'de bronz, în arșiți, deavalma  
țâșnesc, în cete, cu sârg neînfrânt,  
ca din fund de pământ,  
ca din piatră,  
spre-o nouă, veșnică vatră...

le simți dârjenia, din ochi, din falcă,  
din felul cum calcă...  
din patima lor aspră și idolatră,  
din pumnii de piatră...  
din foamea lor grea  
de cer și de mâine...  
din mersul lor: roib fără frâne  
spre-un uriaș altceva...

sprintene sape  
și tărnaçoape  
schimbă trândave alvii de ape...  
le'năbușe răsmărița ce crește-potop...  
le vindecă mersul zănat și schiop...  
pe urme de bălți cu ape șiloade,  
slobodă, glia fierbinte dă roade...  
ca'n basm, biserici cresc  
din vis tineresc...  
sună altfel, prin veac,  
toaca peste satul sărac...

sună,  
răsună-a furtună  
ca o goarnă nebună,  
mereu,  
peste inima neamului meu,  
peste zilele neamului meu...

cu foame de lup  
drumuri noi rup,  
adânc, pân'departe,  
peste stâncile moarte...

meșteri,  
în repezi, năvalnice creșteri...  
ținte —  
dincolo de zarea ce minte,  
dincolo de blid și cuvinte...

nu-i furtună nebună,  
nu-i ploae de foc,  
să-i oprească pe loc...  
să-i oprească pe loc...

dârjenie fără'nfrângeri  
de flăcăi-ingeri,  
gata să treacă, așa la noroc,  
prin gloanțe, prin apă, prin foc,  
să mute munte după munte,  
să'nfrunte —  
răsmărițe crunte  
și nenoroc...

aceleași porniri îi adună:  
oaste de gând și furtună,  
cu flintele, gata'ncărcate,  
pentru cazne vechi și strâmbătate...  
cu svelte,  
darnice și ucigașe unelte,  
din care țâșnește și crește'ndrăsneață —  
o nouă viață...

cerul, într'o zi,  
împărâtește va răsplăti  
nemărginita lor involburare,  
vrerea și dârjenia lor fără hotare:  
stâncile ce-azi pașii li-i rod,  
împărățiile de nisip și de glod,  
ca mâine da-vor rod...

pașii lor semeți, în glia grea,  
urme fierbinți vor lăsa,  
urme de foc vor lăsa,  
drumuri năpraznice de mergere vie  
spre slavă și'mpărăție...

din mulțimile oarbe unu s'alege...



gândul lui: rege...  
vorba lui: lege...  
vrerea-i: platoșe de neînfrânt...  
pasul lui: cutremur de pământ...

veacul, sub trăsnete, în sbatere grea,  
îi zice cum vrea,  
il botează cum vrea...

la masa de lucru adună:  
azurul văzduhului lângă furtună  
și lângă-o inimă mai bună ca o pâine: —  
cruzimi de tigru, auziri de câine...

noua lui limbă  
fața țării o schimbă:  
grâul crește mai plin din glia săracă,  
fetele se fac mai frumoase, să-i placă,  
flăcăii, pentru el,  
se'mbracă'n mușchi mai tari ca de-oțel...  
pentru o rază din privirea-i, ruptă,  
oricine-i gata, pentru el, să cadă'n luptă...  
bătrânii sătui de viață, ar vrea să mai trăiască  
să stee *drept* la vorba lui împărătească...

pușca, tunul, tancul, cu botul în tină  
i-se închină...  
pacea-i mai pace, războiul-mai crunt...  
pentru el sunt toate-așa cum sunt...  
ochii lui cu mii de uitături de-odată  
străfulgeră și scoală în picioare țara toată...

se năruie tot ce-i putred și rău  
sub furtunile destinului tău,  
pentru tot ce prin timp va rămâne, —  
țară cu altă față,  
țară ce crești îndrăzneată  
peste glod, peste ceață,  
peste azi,  
peste mâine,  
peste marea nesfârșită de capete,  
ca un soare ce n'o să mai scapete...

îndrăzneți  
de alte'ndrăzneți...  
supuși-rebeli,  
crâncen biciuți de sâng și fierbințeli,  
beți  
de alte poveți,  
cu vreri ca pentru mii de vieți,  
cruzi pân'la uitare de sine,  
pentru-un îndărătnic pas spre mai bine, —  
vom alege, vom bate mereu,  
drumul cel mai lung și mai greu,  
pân'ce-om simți că opinca răbdării se crapă,  
pân'ce-om vedea că urmele'n veac și le sapă  
cu opinca la fel,  
bocancul nostru putred, rebel...  
pân'ce'ntr'o zi,  
spre zările aceluiaș țel,  
pe creștete ni s'o topi,  
de zăduful bățăliilor, — casca de-oțel...

ieri: — stârv...  
măine: — sângerări pe munții aspri până'n vârf,  
fără sudălmii, fără scrâșniri din dinți,  
cu genunchi de fier, cu tălpi fierbinți...

pentru fâșiile de trup, rămase'n colții știrbi și goi  
ai stâncilor pe care crâncen le-am învins,  
nu ne-om uita, cu ochii făr'de nădejde, înapoi,  
n'om îngălbeni, înspăimântați de necuprins...

cu privire aspră, caldă, îndrăzneată,

vom privi prăpăstiile, în față...  
și pe marginile lor, colibe ne-om clădi  
din ceață și din treceri iuți de vijelii...

în fiecare nouă dimineată,  
fi-va mai aspră și mai semeată,  
foamea fierbinte  
de-a răsbate 'nainte  
spre piscul cel mai ascuțit, mai nins,  
pe care încă pas de om nu l'a atins...  
în trăiri tot mai aprinse, tot mai vii,

zi după zi,  
vom stăpâni din nou, din nou vom cuceri,  
— în împotririle ce hârăe și latră —  
cu vrere sălbatică, oarbă:  
fir de iarbă după fir de iarbă  
și piatră după piatră...

a sorții poruncă  
mantauă de flacări pe umeri mi-aruncă...  
spintecă veacul — flamura ruptă —  
năpraznicu-mi chiot de luptă...  
crâncene poște mă pradă, mă mușcă...  
când, peste anii-mi lacomi și netrebnici, într'o zi,  
m'oiu poticni,  
m'oiu prăbuși —  
mâna vreau să-mi împietrească pe pușcă...

te-oiu cânta, te-am cântat,  
prin veacul de furtuni spintecat, —  
pas de bocanc ferecat,  
în piatră lăsat, tăiat,  
pe unde-am călcat,  
pe unde-ai călcat!...

în arșița de-amiazi  
crește aspru *măine* peste *azi*  
și peste *măine*:  
drumul de furtuni ce ne rămâne...

pași uzi...  
de-abia i-auzi...  
mii de spinări, de tălpi, pe schele...  
și cutezante, pe căi fără număr...  
cot la cot  
cu-oțelul lor tot,  
cu cerul pe umăr,  
trece, în marș zdrobitor,  
cu veacul aprins sub picior:  
oaste năpraznică, sprintenă, verde,  
ce nici o bățălie nu pierde...  
ce negustori de gând mișelnici  
și de vorbe rele,  
hulit-au visul furtunos al patriei mele?!...

își uită de pâine, de apă,  
de truda ce inima și palma li-o crapă...  
vrerea flămândă, nebună, ce-i mână  
și răgaz nu le lasă, —  
li-e singura stăpână  
și'mpărătească...

milioane de pași din genunchi de oțel  
samană la fel,  
cu dărnice după el,  
prin timp ca printr'o verde iarbă'naltă,  
oricare din acești vremelnici inși,  
solari și neînvinși,  
ce cresc sburdând pe șes, pe munte, laolaltă...

pentru orice strașină valahă—nouă ori străveche, —  
unde-i pasărea măiastră: vorba fără de pereche, —  
poduri să ne-arunce peste vreme, peste zare,



peste prăpastia cea mare?!  
unde-i pasul mândru și buiac,  
drum să bată într-o ziună ca'ntr'un veac, —  
într'un sălbatic salt

spre'nalt,  
să răsbune dintr'odată, mersul nou de foc,  
atâtea și atâtea șovăeli și putreziri pe loc?!

sus funțile, cosași uriași!...  
coasele'n zădufurile ce ne răscoc,  
să pară, pe cer, curcubee de foc...

străfulgeră ciocan!...  
isbește, târnăcop!...  
flăcări să'ngrop,  
să desgrop,  
sămânță de foc,  
de foc și noroc...  
din orice grăunte  
să crească-un munte...

isbește năpraznic piatra mișea,  
scânteii să țâșnească din ea,  
fulger să ne fie, soare ori stea,  
pentru truda cea mai grea...

flăcăi dârji, pe brânci,  
drum spintecă'n stânci  
către cea mai bună, mai izbăvitoare pâine:  
către ziua de mâine...

pumni se desfac, se închid fierbinte —  
frunze roșii pe unealta ce nu minte...  
crește'n ei, se frământă mereu:  
soartea năprasnică a neamului meu...

pași... pași...  
sprinteni, mărunți, uriași...  
pași adunați, împlețiți într'o zi,  
ca'n ajunul unor crunte bătălii,  
într'un lunatic marș, nebun apăsător,  
spre zări sub care încă nimeni n'a călcat...

de-o fi fulgerat să scapăt,  
printre chemări de goarne,  
măine-poimăne, —  
cine-o rămâne,  
pușca s'o joace,  
cazmaua s'o'ntoarne?!

cine va duce dornic, fierbinte,  
peste zări înainte,  
dârz, dacicul drum până la capăt?!

latră cazmale deavalma...  
tresaltă inima, sângeră palma...  
trudă mută, trează, surdă,  
la temelii de lumi ce se'mburdă...  
un veac putred se'ncurcă, se clatină...  
trude preschimbă-se'n lege, în datină...

'nainte!...  
'nainte!...  
vrerea iuțește brațul fierbinte...

pentru primejdii noi, bocancii vechi mi-i ferec...  
crește peste mine, peste timp și'ntunerice,  
sub fulgere — un *măine* feeric...

troițe,  
poduri,  
fântâni  
cresc svelte din tinere mâini,  
în zile ca'n lungi săptămâni...

țara a cui e?!...  
timpul al cui e?!...  
cine ne bate brațele'n cue?!...

'nainte!  
'nainte!...  
trece fierbinte...  
cade, se scoală și-aleargă spre faptă,  
calea cea dreaptă...

brânca se strânge brusc ca pe-o pușcă,  
pe unealta ce se smulge și mușcă...

zi de zi,  
săptămâni,  
an lung după an,  
ne'nfrântă se sbate, sporește, asudă,  
cu milioane de genunchi și de mâni,  
cu milioane de mușchi și plămâni:  
truda zăludă  
izbânda zăludă

cu'ndărătnicie fără de hotare,  
bate mai aspru, mai tare,  
bate ciocan năzdrăvan,  
din graniță'n graniță să se audă,  
țara uimită să te audă!...

vărtos, voinicește,  
isbește!...  
isbește, ciocan năzdrăvan,  
piatra să geamă, să se'nspăimânte,  
fierul să'mproaște flăcări, să cânte  
izbânzile muncii ne'nfrânte!...

punți peste munți,  
pod lângă pod,  
peste ape ce rod...  
dârz, drumuri desnod  
prin piatră, prin glod, —  
pentru norocu-ți, năvalnic norod!...

peste gropi de trufași arândași,  
peste gropi de tâlhari cămătari, —  
plugule, tot mai aspru să ari,  
peste pustiu să nu lași,  
bruș nezdrobot să nu lași!...  
peste mișelnice morminte de hoți,  
de hoți și netoți,  
ară adânc, adânc cât doar poți!...

căci e pe drum,  
un plugar cum altul nu-i să-i semene...  
după-al cărui pas ogor sălbatic n'o rămâne...  
plugarul năzdrăvan ce va ara prin foc și prin scrum,  
cu pas de fulger, cu brațe de cremene...  
plugarul — împărat, de mâine...

pâine ca de piatră...  
lenea străveche'i latră...  
strigoi fără nume și vatră,  
din scârnavă lor șatră,  
ii hulesc, îi latră...

pentru drumuri noi ce'n stânci se rup,  
uită-ți foamea de lup!...  
uită-ți de tine, trup!...

pentru — ale zilei de mâine cântece —  
uitați — vă foamea sălbatică, — pântece!...  
străânge-te'n trăiri tot mai iuți, tot mai vii,  
năprasnică sete de-a stăpâni!...  
nestăvilă năvală  
de vrere imperială!...



pași de sudoare uzi...  
prin pulberea clipei i-auzi...

ciocanul cântă  
în pulpa stâncii când se implântă...  
latră cazmale deavalma...  
plouă fruntea, sângeră palma...

veacul călit, frământat,  
ști — va pe unde — am călcat...  
țara, peste vremi, aduce-și-va aminte  
de urma noastră fierbinte...

nu-i lege, nu-i fărădelege  
gândul la ochi de-acum să ni-l mai lege...  
nu-i furtună aspră să ne'ntoarcă'n gât  
vorbele ce'n noi dospit-au atât...  
ca un lunatic orb, pe-un flaut,  
prin bezele mele, te caut,  
te caut:  
cuvânt fără samăn, între cuvinte multe,  
când te-oiu urla, — dumnezeiască pradă —,  
țara toată în genunchi să cadă  
și, cu pumnul pe armă, să te-asculte...

## CORABIA VERDE

Corabia se frământă și se răsucește  
în lupta cu valurile ce-o izbesc tâlhărește  
și apele cresc ca din hâu nădrăvane,  
căpitane! căpitane! căpitane!

Invinsă pe-o clipă, sub valuri se pierde  
par'că deapururi, corabia verde  
năprasnic mușcată de uragane,  
căpitane! căpitane! căpitane!

Prin potopul ce zălud o răstoarnă,  
s'aud prin văzduh ca o goarnă,  
peste-ale mării nesfârșite noiâne,  
poruncile tale de proroc, căpitane!

Si iata, de odată se'naltă semeață  
iarăși Crăiasă peste timp, peste ceață,  
peste-ale apelor titanice toane,  
corabia ta verde, o, căpitane!

Zănatec aleargă prăpădul pe ape,  
tot mai aproape și mai aproape,  
dar duhul mai tare-i ca-ale mării prigoane,  
căpitane! căpitane! căpitane!

Gata cu toții să murim în picioare,  
pe marea aceasta ce crâncen ne doare,  
spargem talazuri, înfrângem bulboane,  
cu gândul la tine, o, căpitane!

Lupta e cântecul și biblia noastră,  
holde vor crește de samulastră  
din cremenea oarbă, din pietroase mormane  
și din sângele nostru, o, căpitane!

Moartea însași de-ar sălta pe punte,  
sărare-ar fulgeriș cine s'o'nfrunte,  
printre mii și mii de uragane,  
căpitane! căpitane! căpitane!

Bucuresti Mai 1939.

timpul al cui e?  
al cui e?  
cine ne bate trațele'n cue?  
ce ne'nțeles, neghiob nenoroc,  
putea-ne-ar vreodată opri iar pe loc:  
pașii de foc,  
gândul de foc?!...

vremea uriașe, izbăvitoare biserică,  
de blid și sovăeli îi desferică...  
din aceleași străvechi, oloage cuvinte —,  
sprintenă,  
nouă,  
fierbinte,  
ii îmbrânțește'nainte —  
o altă limbă...  
țara se șterge la ochi și pașii și-i schimbă...



## NUESTROS SON ESTOS MONTES

Nuestros son estos montes  
pétreos, fecundos, canos,  
puesto que nosotros hemos trepado por ellos  
hacia el cielo,  
nosotros hemos abierto sus entrañas de oro  
y de hierro  
y hemos sufrido por ellos bajo la lluvia y el hielo.  
Nosotros hemos hendido sus entrañas gigantescas,  
nosotros hemos glorificado en cantos sus  
hermosuras  
y hemos conocido mejor que nadie sus almas  
y sus tormentas.

En terrible rebeldía o cantando lentamente tras  
los rebaños,  
nadie en el mundo los ha conocido y amado  
como nosotros.  
De esta fecunda tierra daco-rumana,  
¿quién podría mejor que nosotros decir que es  
suya?

¿Quién la ha arrado,  
desde el principio del tiempo, sin reposo?  
¿Quién la ha sembrado?  
¿Quién ha sido su siervo y su señor?  
¿Cuál de las antiguas y nuevas estirpes  
tiene enterrados en su seno tantos héroes?  
¿Qué cantos, desde siglos, por aquí plañen?  
¿Quién la ha defendido más obstinado de los  
torrentes de las invasiones  
y la ha regado tantos miles y millones de veces,  
con sangre,  
y sudor  
como nosotros?

Aron COTRUS





# POEME

INCHINATE LUI ARON COTRUS CU PRILEJUL ACESTEI COMEMORARI

## SEARA DE SEARA

Seară de seară m'apucă dorul  
De-ai mei, de zăvoae, de munți.  
Din flăcări atunci aștern dorului punți  
Până la ei, eu — călătorul.

Dacă e vânt, aud gorunii de-acasă  
Sub ferăstrae haine gemând  
Și simt de-aici tremurând  
Otava pe ascuțșuri de coasă.

Dacă mustește pământu'n zăpezi,  
Simt colțul ierbii cum crește  
In țară. Și seva o simt cum sbucnește  
In flori, în păduri, în livezi.

Iar gândul, fugarul asemeni,  
Cu flinta la umăr aleargă  
Izbind în zăvoare — haiduc — să le spargă  
Ocnele roșii de cremenii.

Dacă văd soarele'n smalt de vulvori  
Căzând peste zi, peste mări,  
Adun în răscoale mii de chemări  
Și le-asvârl în vâltori

Sus, sus, peste culmea Inăului,  
Peste picinginea stepelor moarte,  
Să prefac în pulberi până departe  
Moscova, Capiștea Răului.

Și dacă trec printre stele cocorii  
Vâslind într'acolo, spre țară,  
Vulturi de jar și de pară  
Pornesc să aprindă florii

A tot ce adastă'n cetate,  
In codrii și'n lanțuri: să sfarme  
In țândări robia, s'o darne  
In numele tău, Libertate.

Alexandru GREGORIAN

(Din vol. «Poeme pentru Frații mei»,  
München, 1953.)

## CUM L'AM CUNOSCUȚ

pe munte. Ce păcat că au fost numai o duzină, două,  
care te-au auzit. Iată de ce trebuie să ne facem  
auziți de cât mai mulți. Să coborâm poezia în stra-  
dă. S-o oferim noi, ca pe-o ofrandă, milioanei de  
flămânzi după omenie. Dar despre rolul poeziei vom  
mai sta de vorbă, pentru că n-aș vrea să fiu rău în-  
teles: misiunea ei nu este de a forța uși deschise, ci  
de a le deschide pe cele ferecate...».

Ne oprim aci fără comentarii, ca un pios omagiu  
adus aceluia care a crezut în rostul poeziei, cu sen-  
timentul că restituind, chiar și numai un fragment  
despre crezul său artistic, ne-am făcut datoria față  
de aceia, care au înțeles târziu că Aron Cotrus este  
și rămâne unul din piscurile poeziei românești, dacă  
nu chiar cel mai mare, după Eminescu, așa cum  
afirma în revista «Steaua» din țară, un mare poet  
al gândirii, aflat printre românii de peste hotare.

Madrid, 24 Iunie 1981.

V. COPILU CHEATRA

## SUFLETE STRABUNE

lui Aron Cotruș  
— poet al străbunilor —

Suflete străbune  
că din cer ne chiamă,  
a 'nceput să sune  
clopot de aramă,

când din crucea nopții  
auzim cuvinte  
și vorbim cu morții  
de lângă morminte...

Și încep să plângă  
plâns de 'nmormântare  
apele de lângă  
salca plângătoare,

măinile că-și frânge  
spinul de durere  
printre flori de sânge  
ce-au crescut din ele

suflete străbune  
ce le frânge valul  
și le duce 'n lume  
doina cu cavatul!

Ion TOLESCU

## RUINI

Șoptește 'n vatra vremii spuza,  
șoptesc din veac străbunii mei  
ce plâng la Sarmisegetuza  
și stau de strajă la Orhei...

Șoptește 'n țărm de veac ruina  
din Tisa, Nistru pân'la Mare,  
Cetatea Neamțului, Tighina,  
Sorocea lui Ștefan cel Mare...

Ce crunt e plânsul tău de piatră  
din jur de lespezi de morminte,  
din jur de fiecare vatră  
pământule cu brazde sfinte,

pământule cu mir în gene  
în ochi deschiși spre veșnicie,  
cu mir din flori basarabene  
care strabunii 'n noi învie,

care învie 'n noi străbunii  
cei dela Putna care vin  
și-i văd cu frunza lor gorunii  
cei care plâng peste ruini!...

Ce crunt e plânsul din ruini,  
ce crunt ți-i chipul de granit,  
Cetate Albă și Hotin...  
Ioane Vodă cel Cumplit!

ION TOLESCU



# PE MARGINEA CARTILOR

ION DODU BALAN: «Resurectia unui poet Aron Cotrus»

Ed. Minerva Bucuresti, 1981

Îl cunoșteam pe Ion Dodu Bălan, prin cartea sa despre Octavian Goga, drept un talentat și plin de atenție exeget. poate că sarcina i-a fost ușurată deoarece așa zisa «orientare condamnabilă» a poetului de la Rășinari a survenit în ultima perioadă a vieții lui când oricum slujitorul lui Apollo era de mult împlinit.

Iată însă că ce s'a putut evita atunci nu mai putea fi de data asta, oricâtă dibăcie poseda comentatorul, doar se prezenta publicului român, mai ales tineretului, poetul proscris și desțărât, Aron Cotrus.

Să fiu de la început deschis. Traiesc într-o societate în care șeful de stat nu îmi dă sfaturi cum să fac literatură deci nu-i musai să joc în fața maestrului de circ ca maimuța pe sârmă și când recurg la noțiuni ca burghezo-moșierime, capitalism, socialism le pot cântări la justa lor valoare și nunumai în stricta lumină a învățaturii marxist-leniniste, de-acum vetustă și retrogradă. Având toată comprehensiunea pentru fidelitatea arătată de autor directivelor partidului, subliniez totuși că metaforele lui de preaslăvire se aseamănă cu fardul pus să întinerească în van un chip îmbătrânit ajuns pe pragul morții.

Nu am să arăt de ce în cartea respectivă marele poet Aron Cotrus iese mutilat ca trecut printr'un pat al lui Procrust, fără cap și picioare, un torso după care cu greu ar mai putea fi recunoscut.

Nu, nu de o analiză este vorba aici, când în zelul său marxist autorul săvârșește câteva grave și fundamentale erori, de a căror intenționalitate numai dificil ar putea cineva să-l salveze.

Astfel la pagina 102 scrie: «Atitudinea aceasta, în absența altor documente, ne face să credem că organizatoric poetul nu a fost niciodată înrolat în această odioasă adunătură politică».

Probabil I. D. Bălan consideră că legionar însemna odinioară a avea ca el azi un carnet de partid pus peste o inimă ce oricum, ca la orice român, o știm și o simțim, bate întraltă parte.

Aron Cotrus a fost legionar nunumai cum o știau cei mai buni prieteni ai lui, dar după cum de nenumărate ori s'a exprimat în poezie, poemul Țara constituind în acest sens o adevărată epopee închinată noii revoluții. E just a fost un poet social, dar nu a văzut viitorul țărănimii și a muncitorimii în comunism ci în reforma omului prin dragostea lui față de neam și Dumnezeu.

Pornind de la o premiză total falsă I. D. Bălan continuă lanțul, să-i zicem, al erorilor.

## «SOCIALISTUL» ARON COTRUS

atmosferă ideologică pernicioasă (!). Nu lipsește, însă, aici o sete legitimă de afirmare națională, de eliberare socială:

peste gropi de trufași arăndași,  
peste gropi de țilhari cămătari, —  
plugule tot mai aspru să ari,  
petec pustiu să nu lași,  
bruș nesdrobit să nu lași!...  
peste mișelnice morminte de hoți,  
de hoți și netoți  
ară adînc, adînc cît doar poți!...  
căci e pe drum,  
un plugar cum altul nu-i să-i semene...  
după al cărui pas ogor sălbatec n-o rămâne...  
plugarul năzdrăvan ce va ara prin foc și scrum,  
cu pas de fulger, cu brațe de cremene...  
plugarul-împărat de mîine...»

Dar aici este vorba de Corneliu Codreanu. Iată că astăzi în Țara românească se scrie despre Corneliu Codreanu. Căci plugarul cum nu este altul care să-i semene, un plugar năzdrăvan, cu pas de fulger, cu brațe de cremene, *plugarul — împărat de mîine*, este El, e Căpitanul!

Nu crede tovarășul Dodu Bălan că vorbește de dinamită, tocmai astăzi când în România, foamea capătă dimensiuni amenințătoare, și când alt om «providențial» este îmbibat de o atmosferă ideologică pernicioasă?

Din activitatea lui Cotrus în Spania se oprește asupra Rapsodiei Iberice, fără să amintească traducerea volumului Peste prăpăstii de potrivnicie și asta fiindcă în el încă în 1938 marele poet denunță fraților săi pericolul imperialismului rusesc cîtorit de Petru cel Mare în haine noi bolșevice. Dar rămânând la Rapsodia Iberică ne va apare ca cel puțin curios că deși este citată în subsolul unei pagini evită să pomenească apariția ei în editura Carpații chiar și când într-o fotografie așează cartea pe lângă altele ale poetului are grijă să acopere locul unde este trecută editura respectivă. Dacă ar fi să-l credem că legionarismul lui Cotrus este demult depășit, de ce oare violența îndreptată împotriva unor foști legionari, care prin munca lor cinstită au adus un aport neprețuit culturii românești publicând în exil cu sacrificiile știute opera marelui Aron Cotrus.

În bibliografie găsim Opere complete alui Aron Cotrus, editura Dacia, Madrid, 1981 dar pentru a nu ne amăgi vom descoperi că o face cu siguranță pentru a-și justifica preluarea — indulcim cuvântul furt — din ea a unor poezii și facsimile după manuscrisele poetului.

Cu astfel de tertipuri nu suntem convinși că lucrurile stau în Țară altfel ca acum lo ani cand am părăsit-o, doar că ura este mai camuflată în hîrtia de staniol a imposturii.

După atâtea chestiuni extraliterare să mă opresc și asupra uneia mai de specialitate. Luând exemplul superiorului lui Ov. Crohmălniceanu, Ion Dodu Bălan apropie expresionismul lui Aron Cotrus de cel german.

În primul rând subliniez că Ov. Crohmălniceanu are o metodă de lucru ce sigur că l-ar fi derutat până și pe matadorul sincronismului, E. Lovinescu, atîta timp cît nu stie să manevreze categorii spirituale, pentru el apropierea dintre autorii studiați se fac automat și de cele mai multe ori fără un substrat real. Ca cea mai bună pilda l-ași da pe Ion Pillat, unul din cei mai buni cunoscători de poezie din cultura noastră. Pentru Crohmălniceanu în a sa Istorie a literaturii române între cele două războaie mondiale, este destul să găsească un volum de poezii în biblioteca poetului ca să-l și considere influențat de acesta în creația sa. Astfel realizează nunumai un carusel de nume pe afișul unei erudiții false dar cred că o mai penibilă mostră de superficialitate cu greu am mai putea-o afla chiar și la noi, cunoscuți a avea o critică destul de vapoasă.

Așa dar influențat de lucrarea lui Crohmălniceanu Expresionismul în literatura română cît și de o alta a lui Dan Grigorescu, Ion Dodu Bălan nu pregetă să facă referință pozitivă la el.

D'a capo menționez că atunci când vorbim de expresionismul german ne postăm pe un teren destul de puțin stabil; în mod paradoxal la un popor atît de ordonat și echilibrat în viața de toate zilele, în artă căutarea expresiei uneori lipsită de măsură este de-acum o caracteristică de matrice abisală creatoare.

Expresionist este germanul când înalță bisericile gotice din Ile de France până sub tavanul cerului, expresionist este — cum arată și Blaga — în pictura pateticului Grünewald, la fel și'n clasicismul lui Goethe și Schiller, în romantismul lui E.T.A. Hoffmann sau gândirea lui Nietzsche.

Cu aceste rezerve vom accepta că în cazul nostru noțiunea de expresionism se referă la o mișcare artistică după primul război mondial corespunzând fauvismului francez, exagerat până la spasm și convulsie, cu deosebiri eclatante între Kandinski, Max Beckmann și Kirchner pe de o parte, Nolde, Barlach sau Kakaschka pe de altă parte.

Caricatura, fronda și batjocura cu orice preț revolta, contra burgheziei, degradată până la opera de două paralele a lui B. Brecht, formează conținutul principal al expresionismului literar-politic german. Interesant că dacă am diferenția spiritul german de cel francez și italian am găsi puncte comune între expresionismul german și spiritul spaniol cu barochizarea lui excesivă, aici gândindu-ne la filmele lui Buñuel sau la Picasso literatul, o paralelă nu alta ca una dintre Ignafiș de Loyola și Luther.

Între acest fel de expresionism și cel al lui Aron Cotrus există o fundamentală deosebire. Înainte de toate cum am arătat înaintea lui Ion Dodu Bălan el pornește din simbolismul autohton al lui Ion Minulescu, dar ceace este mai important în timp ce expresionismul german este distructiv și dizolvant căpătînd o justificare în învățătura marxistă, mulți expresioniști trecînd temporar sau permanent în rândurile partidului comunist, expresionismul lui A. Cotrus este



constructiv stă în slujba unei țări cum era cea a noastră în epoca interbelică, plină de dorul de a se afirma și realiza. Deaceia spre marea ei cinste așa precum Pallady l-a respins pe Matisse căutându-și propriul drum, cultura românească interbelică a întors spatele elucubrațiilor expresioniste chiar și atunci când erau reprezentate de un regizor de talia lui Karl Heinz Martin, fapt ce-l aflăm din Amintirile marelui artist Ion Manolescu, el motivând atitudinea românească prin aceea că teatrul nostru atinsese un prag atât de înalt încât era superior exagerărilor expresioniste care pur și simplu nu-l mai impresionau, lucru ce ar trebui să servească multora și astăzi de pildă.

Niciunul din poezii expresioniști, inclusiv G. Benn, nu au o valoare atât de mare încât să merite trecerea granițelor țării lor, decât eventual dacă se bucură de ajutorul unui contrabandist al gândirii cum este Crohmălniceanu, deci nu au avut tăria să-l influențeze pe un poet de talia lui Aron Cotruș, când nici la poalele muntelui său de creație nu ajung.

Expresionismul lui A. Cotruș izvorăște din spiritualitatea Ardealului și ea uneori excesivă și ordonată în același timp, cu unele asemănări cu cea germană, deci pornește din inima inimii neamului.

Poposind la artele plastice Aron Cotruș se apropie de plastica lui Romul Ladea în timp ce expresionismul lui L. Blaga înclină mai mult spre arta lui Brâncuși.

Dealtfel expresionismul ca și curent literar și de cultură, discutat pe vremuri de N. Crainic în Gândirea, nu are nicio legătură cu falsificările comentatorilor de azi, evident făcute cu scopul de a deruta și a înșela indeosebi, pe cei mai tineri.

Mergând pe urmele lui Crohmălniceanu Ion Dodu Bălan

scapă încăodată ocazia de a se apropia cât de cât de opera poetică a lui Aron Cotruș.

Peste o problemă aruncă tăcerea completă deși legionarismul formează baza gândirii și activității poetului: e vorba de trecerea lui la catolicism exprimată în capodopera limbii române și spaniole Cântec lui Ramon Lull.

Printr-o curioasă întâmplare ni se prezintă poza poetului pe catafalc. Cine știe privi mai bine descoperă că mortul în mână cu mătâniile credinciosului, este îmbrăcat în rasă de călugăr iezuit.

Prin urmare poetul Aron Cotruș a murit ca un martir creștin, dând pildă neamului său, de a fi ortodox-catolic. Putem postula că și prin moartea sa Aron Cotruș a ținut să fie un dărz protestatar, ultimul lui gest împietrit în vesnicie, ridică pe soclul spiritului, sufletul său mesianic de mare vizionar.

Regretăm că suntem nevoiți să scriem că prin atâtea rețușări lucrarea lui Ion Dodu Bălan apare evident ratată deși este scrisă cu vervă și talent, cuprinzând multe observații valoroase de analiză literară.

Resurecția lui Aron Cotruș este numai una și cei ce caută să o falsifice cad singuri executați fără cruțare ca Don Juan înaintea statuii Comendadorului.

Ion Dodu Bălan își pătează cu noroi harul cu care este binecuvântat de la natură, aruncând mărgăritarele în țărâte, ignorând se vede că moartea interioară a unui om este mai gravă decât cea a trupului fiindcă e definitivă și nu cunoaște înviere.

Și-apoi trebuie bine să te gândești căci ceace scrii odată, nu se mai șterge nicicând.

15. Sept. 1981.

OVIDIU VUIA

## VLAD GEORGESCU: POLITICA SI ISTORIE. Ed. I. DUMITRU MÜNCHEN

În cartea de față ni se descrie cazul comuniștilor români dintre anii 1944-1977, autorul însuși fiind un comunist dintre cei disidenți. Mai precis ni se prezintă felul cum a fost deformată istoria neamului sub stăpânirea roșie a Leviatanului marxist-leninist-stalinist. Intervalul de timp este împărțit în perioada anilor 1944-1960 stăpânită de istoria lui Roller și a slujitorilor ei, cea dintre 1960-1964 numită a începutului reinterpretării adevărilor istorice abia reinterpretate, a anilor 1965-1971 declarată a relaxării ideologice și însfârșit epoca dintre 1971-1977 a culturicii și a noilor mituri.

Autorul face rechizitoriul admirabil al primelor și al ultimei perioade apogeu atingându-l prin paralela dintre era fanariotă și domnia domnitorului comunist și a castei sale, termenul întrebuițat de neofanariotism socialist are mari sorți de izbândă de a se autohtoniza în istoria poporului român de după cel de al doilea război mondial caracterizând o fază istorică precum noțiunea de Renaștere era proprie celei a dintre cele două războaie mondiale. Privind în perspectiva involuției impuse trebuie să admitem că dezvoltarea culturii românești a suferit o adevărată frângere în două.

Cu totul altă părere are Vlad Georgescu asupra perioadei de relaxare ideologică (1965-1971), pentru aceasta având cuvinte de mare laudă oferindu-o ca platformă pentru o eventuală reformare a nefastei dictaturi a proletarietului. Evident autorul cade într-o grosolană eroare, evoluția stăpânirii comuniste în țară la noi fiind una și aceeași, organic legată în lăuntrul ei, de la 1944, odată cu debarcarea Anei Pauker și a lui Vasile Luca, până astăzi, fidelă scopului ei pus în serviciul distrugerii poporului român, ca spirit și națiune.

Dealtfel Vlad Georgescu descrie fals perioada respectivă a «relaxării ideologice» uitând cu nonșalanță că elementele vechi, au început să fie reîncadrate după ani de închisoare și indoctrinare în dogma marxist-leninistă, după o prealabilă spălare a creierului și a conștiinței lor de oameni. Ca exemple așa da noua Istorie a României (de remarcat că referința se menține raportată la un cadru geografic și nu la un popor, evitându-se cu tendință, consacrată noțiunea de Istorie a Românilor a lui Daicovici și Miron Constantinescu, citată de altfel de autor, lucrare aparținând unor eroi rolerieni metamorfozați peste noapte la porunca iubitelor partid, într-o țară în care intelectualii au ajuns să joace ca păpușile pe sârmă.

Dar dintre cei mai dragi lui Vl. Georgescu îl ediventează pe C. C. Giurescu cu a sa Istorie a Transilvaniei, unde singurul om politic ardelean demn de amintit se arată a fi Petru Groza, ceace constituie o insultă veșnică adusă istoriei vitrege al sfintei țări a Ardealului. Ce să mai spunem de afacerea Dracula patronată de «marele» istoric în aceeași

epocă a relaxării ideologice. Alături de el se distinge și istoricul marxist Andrei Oțetea, de-acum maestru recunoscut al lui Vlad Georgescu, cu Istoria Renașterii și a Reformei, publicată în 1968 deci în plină epocă a relaxării ideologice, în lumina celei mai dure lupte de clasă, interpretarea marxista a strălucitei epoci din istoria culturii omenirii, fiind ca niciodată încadrată în sânul imundului materialism istoric. Singurul mare istoric al anilor respectivi este profesorul Huidă, cel ce a cinstit regimul, ca și în filozofie Vasile Băncilă, cu marea sa sfidare, tăcerea.

Să nu uităm să în aceeași perioadă a «relaxării ideologice» poezii și scriitorii Radu Gyr, Nichifor Crainic și Crevedia, după ani grei de închisoare sunt puși să-și vândă conștiința pe taraba partidului, în coloanele destinate străinătății, ale Glasului Patriei.

În lumina acestor date, și nu sunt unice, nunumai că oricine ar avea dreptul de a-l invinui pe Vlad Georgescu de rea intenție și voită ducere în eroare, dar se poate cu toată tăria documentului constata că așazisa relaxare ideologică a făcut parte din normala evoluție a barbarei dictaturi, stăpânul culegând roadele anilor lungi de încarcerare și înstrăinare a sufletelor, bietele de ele.

Dealtfel, complet subiectiv, deformat de ura oarbă a polemistului, critică Vl. Georgescu și epoca ultimă, trecând cu desinvolvura peste unele realizări valoroase ale istoriografiei și istoricilor români, neîndoios este o exagerare fără margini ceace-i permite să afirme președintele țării și cu el prietenul său din Milano, bogătaşul Drăgan, asupra strămoșilor Daci, dar aceasta nu ne obligă să uităm numeroasele descoperiri arheologice cu adevărat de prețuit ale cercetărilor noastre urmași nu ai partidului comunist ci ai spiritului nemuritor al lui V. Pârvan.

Încă este drept că ne apare ca cel puțin curioasă aniversarea cu pompă națională a lui Vlad Teșes, dar pe de altă parte o să fim mai mult decât nedrepti dacă aruncăm în umbră lucrările recente ale tinerilor istorici asupra domnitorului în discuție, batjocorit de fanteziile suburbane ale obscurului pseudoscriitor Bram Stocker și al urmașilor săi mărunti de astăzi.

Consecvent cu sine însuși Vlad Georgescu, crede că «minunata» perioadă de relaxare ideologică, ar putea reprezenta un prag de plecare, postulând deci că socialismul comunist conține în el premisele îmbunătățirii deci ar fi apt de progres și devoltare până la o adevărată democrație. Pentru atingerea acestui deziderat se adresează președintelui țării, Ceaușescu, în cele din urmă trezindu-se că-i înalță un logos cu potențialități de a fi invidiat până și de penița-periuță a unui Adrian Păunescu: «Președintele pe timpul domniei căruia țara a suferit două inundații și un cutremur și-ar



putea spăla numele dacă nu le va lăsa să treacă; va putea reîntra în istorie ca președinte al renașterii. Alături va rămâne peste veacuri, ca domn al calamităților». Aici lucrarea lui Vl. Georgescu se aseamănă cu vocea unui tenor transformată deodată dintr-o acută respectabilă într'un grohăit.

De la aceste considerații istorice pornește programul disidenței din România al cărui prim punct sună cam așa: «Disidența română recunoaște articolul 3 din constituție, care statuează că «forța politică conducătoare a întregii societăți este P. C. R.».

Nu este de nevoie să citim mai departe fiindcă încă de —acuma ne aflăm așezați pe o altă poziție, căci noi nu recunoaștem că P. C. R. are dreptul să se considere forța politică a țării românești, în primul rând fiindcă într'un stat cu adevărat democratic și liber nu un partid stă în fruntea lui ci națiunea, singura înzestrată cu prerogativele sacrosante de a-și hotărâ soarta și destinul—. Și în cel de al doilea rând acest P. C. R. a fost impus cu violență contra voinței poporului român, în 1947 când a preluat conducerea politică uzurpând locul câștigat al altora pe care mai târziu în mod barbar i-a exterminat în închisorile de la Sighet.

Nu putem avea niciun punct de contact cu dizidența comunistă, și cu constituția recunoscută de ea, aparținând unui stat de dictatură, creat artificial după rețete externe.

Dar să judecam drept. Disidența comunistă din țară s'a născut datorită unor condiții obiective chiar dacă ele sunt impuse tot dinafară, peste voința românului. Am fost sortiți robiei sovietice la Yalta, deci nu stă în putința noastră să ne eliberăm cum o recunoaște și autorul decât după ce se va împlini prezicerea lui Almaric adică numai când se va prăbși colosul rusesc. Până atunci acomodându-ne situației date comunismul trebuie să fie acceptat, lupta privind o îmbunătățire a lui și apropiere de linia libertăților democratice apusene. Să nu uităm că acest punct de vedere convine și marilor puteri, vânătăoarea a conviețuirii pașnice și în cel dintâi rând Statelor Unite (inclusiv administrația Reagan?) așa că disidenții respectivi se vor bucura de toate încurajările oficialităților din Apus, ceace încă îi întărește în convingerea că bătălia lor ar avea șanse de câștig.

Și dacă pe plan intern, într'un stat comunist, dizidența,

ca cea a lui Părvulescu sau Voitec, își are rosturile ei, rolul acestei disidențe se schimbă odată ce a trecut de cortina de fier în țările zise libere. Popularizând un neocomunism de orice natură, dizidenții devin reprezentanții propagandei comuniste. Regimului din țară îi aduc mari servicii, legitîmându-i puterea, lucru ce uzurpatorii îl visează de 30 de ani cât și viabilitatea lui într'o formă reformată, ceace va încuraja lupta eurocomunistilor de toate nuanțele, precum Franța ne stă ca cel mai proaspăt exemplu.

Deci fără voia lor disidenții comunisti din inamicii din țară, peste hotare devin agenții regimului comunist, deschizând larga cale a colaboraționiștilor de tot felul și a compromiselor fără deslegare.

Din toate aceste motive cred că nu vor avea de partea lor pe adevărații luptători democrați anticomunști.

Criza mare a disidenței comuniste din România ajunsă în exil o găsim și în altă parte. Ea nu va putea să prindă cheag cu adevăratele până nu va fi reprezentată de o personalitate marcantă, să aibe în scrisul său suflul vital al unui Bălcescu, deci al unui mare inspirat al nației. Numai atunci, din sectanți oarecare cum se definesc azi, vor putea să se lepede de trecutul lor de membrii de partid și să devină eficienți și de folos.

În acest context amintesc că stilul lui Vl. Georgescu este atât de sărac încât nu-și justifica deloc titlurile universitare, nici minimul științific nu este atins prin limbajul gazetăresc uzitat, textul rămâne la periferie și nu-l salvează nici în aparență, completările cu iz savant, din adenda notelor.

Respectând activitatea disidenței comuniste române, nu aderăm la ea și o considerăm în Apus a fi nelalocul ei, parazită și chiar periculoasă, ușurând infiltrațiile ideologice ale marxismului totalitar.

Încă ne pare rău să remarcăm că I. Dumitru și-a făcut un rău de prestigiu, publicând această carte străină de toți cei ce încăodată o repet, luptă cu adevărat împotriva comunismului.

Prin toate defectele de fond și formă prezentate în cartea Politică și Istorie, Vlad Georgescu se arată un demn elev al comunistului Andrei Oțetea.

23 - Mai - 1981.

Ovidiu VUIA

# NOTE CU LEXIC POTOLIT

## DINU ZAMFIRESCU CALOMNIAZA

Citindu-i «Puncte de reper» modelele sunt atât de reperiste încât am fi fost tentați să-l considerăm pe Dinu Zamfirescu, un agent comunist, strecurat printre noi. Totuși până la urmă îi păstrăm cinstea de a-l califica drept liberal dar unul dintre cei —și nu puțini— cu sângele trădării în vine, cum a fost și celebrul său înaintaș, Guță Tătărașcu.

De data asta însă fiind vorba de înălnirea cu un alt membru al Comitetului Național din care face și Dinu Zamfirescu parte, deci unul ce-i stă în calea parvenitismului politic, acțiunile-i devin mai mult decât reproabile: Calomnia lui frizează crima politică.

Să ne explicăm. În Nov. 1938, în timpul tiraniei lui Armand Călinescu, se săvârșește la Cluj, tentativa de asasinare a lui Florian Ștefănescu-Goangă, rectorul Universității Ferdinand I. Numai că profesorul nu moare dar își va re lua curând activitatea pusă în slujba șefului său, sinistrul și criminalul Ar. Călinescu. Ceice i-au audiat cursurile universitare de psihologie prin anii 1947 și-l reamintesc pe Ștefănescu-Goangă, ca pe un profesor slab, stăfilit și libidinos, fără urmele însă a vreunei defectiuni fizice, așa că studenții lui de-atunci erau convinși că autorii asasinatului au avut nu motive politice ci

personale, în joc chiar cu o jună, la care bătrânul lăcomea ca la trupul gol al Suzanei din Biblie.

Astăzi scribii regimului comunist fomentează cu mult zgomot încercarea, de asasinare a lui Ștefănescu-Goangă, uitând cu insolentă că ei însuși l-au pus pe liber și declarat dușmanul lor de clasă. Cu toate deformările atât de caracteristice literaturii roșii —mă întreb de ce oare se evită titulatura adevărată a Universității, cea de Ferdinand I, precum de altfel reese ea și de pe facsimilele publicate— din revizuirea procesului de odinioară, aflat în arhivele tribunalului militar se poate deduce că vinovații principali au fost doi studenți, condamnați la moarte de altfel, nepunându-se ascunde că au avut mai mult motive personale decât politice. Profitându-se de ocazie, în 1938, s'a dat o amploare politică actului săvârșit așa că au ajuns să fie condamnați mai toți legionarii din Transilvania. Printre aceștia fără să aibe o legătură directă cu asasinatul îl găsim și pe dr. Vasile Andrei. De notat că Horia Sima, L. Verș și studentul Iov, n'au fost condamnați fiindcă precum o scrie Horia Sima în Sfârșitul unei domnii sângeroase, ei nunumai că nu au avut niciun rol în crima respectivă dar comandamentul legionar când a auzit de ea a căutat cu toate mijloacele să o împiedece.

Deci actul nesăbuit de violență nu poate fi atribuit mișcării legionare cei

ce o fac mint și alături de ei, în mod sfruntat, Dl. Dinu Zamfirescu.

Dar ceace ne interesează urmează abia acum. Dinu Zamfirescu credincios scopurilor sale de defăimare, nu se mai mulțumește cu operele tovarășilor lui din țară, deaceea recurge la cartea preotului Palaghita, și ajunge să scrie negru pe alb că dr. Andrei a stat în fruntea echipei atentatoare la viața lui Fl. Ștefănescu-Goangă, deci ca principalul vinovat (???).

Desi toate documentele arată contrariul, D. Zamfirescu nu este satisfăcut de declarația deschisă și fermă a dr. Andrei, îi cere hârtii oficiale și asta atunci când el se bazează pe mărturiile unui Iuda al legiunii, discreditat și de cei mai buni prieteni ai săi.

În concluzie, afirmațiile lui Dinu Zamfirescu au caracterul unor calomnii ordinare scoase din bălciul măsluitorilor de suflute, deci pe viitor orice lucru atins de dânsul va apărea mănjit de noroiul minciunii, total compromis. În fața acestor stări, pretinsului Consiliu Național, dacă vrea să-și mai justifice existența nu-i rămâne altăceva de făcut decât să-l excludă pe Dinu Zamfirescu din onorabilele sale rânduri.

Și mai atrag atenția asupra decadenței morale a lui D. Zamfirescu și altor colaboratori mai noi ai săi, în primul rând a lui N. Lupan, pe care-l descoperim conferințind la Paris alături de acest domn, asupra suferinței Basara-



biei. Toată meritoria lui acțiune se va spulbera și ar fi păcat.

Nu putem să nu ne oprim asupra oficiosului BIRE al dlui René Theo, larg deschis figurilor suspecte de talia lui Dinu Zamfirescu.

Nu că apare plin de greșeli dar limba întrebuintă este o batjocură și insultă adusă cititorilor săi. Nenumărate sunt pasagiile demne de o nouă Beție de cuvinte ca de pildă o unică mostră din cele oculte: «Prezența sa în fruntea acestei asociații a scandalizat pe mulți membri ai acestei asociații căci înseamnă că asociația «Poftim» a devenit o asociație procomunistă». Se practică nu rar un argou mai suburban ca cel de peste podul Grand al Giuleștiului: «Odată căzuți pe mâna securității acești studenți sunt folosiți pentru tragerea de limbă a studenților români»; Ideologul C. Mares tratând serioasă problemă a votului în exil, îl întrece evident pe Cațavencu demagogul, în cultivarea golului spumos, întrebuintând fraze sonore fără niciun conținut: «Iar dacă vrem să facem ceva, serios, românesc, cinstit, să ne axăm pe direcții majore, doctrinare, programatice, strategice în primul rând, tactice apoi, să folosim liantul puternic al consensului și să lăsăm deoparte mania funcțiunilor». R. T. îi plătește lui N. Lupan poliția cuvenită după dictonul, dacă te bagi în țărâte...: «Apoi dl. Lupan explică care este viața românilor sub cizma sovietică, care e un monopol al statului asupra românilor dintre Nistru și Prut». Promit un premiu gras celui în stare să deslege șarada respectivă. Ceva mai departe ni se demonstrează o condamnată stângăcie în ce privește aplicarea semnelor de punctuație, calificarea fiind nici cât a unui absolvent de patru clase primare: «... depănând fapte și întâmplări trăite în Basarabia unele deadreptul dramatice care face pe vorbitor să spuna: «Bucureștiul nu scoate o vorbă despre ocuparea Basarabiei, încheind prin a crede că va veni o primăvară a Basarabiei și strigând «Trăiască România Mare!». Recunoaștem că efectul este de un comic pe care l-ar fi invidiat de bună seamă și marele Caragiale.

Este absurd dar adevărat că în capitala Luminilor apare o fișică a cărei formă de limbă românească nu este demnă nici de ultimul orăsel al Fana-ului.

Dealtfel prezentarea lamentabilă a publicației nu constituie un fapt întâmplător, ea corespunde concepției despre cultură a liberalilor români, în frunte cu trâmbișii lui de astăzi, René Theo, Dinu Zamfirescu et comp. Important este ca afacerile să meargă, pentru carte negăsindu-se timp decât printre picături și asta cum o bate vântul și o vrea sfântul. Bire este în fond oglinda unor oameni prieteni ai banului, dușmani, pe față declarați, ai adevăratei propășiri spirituale.

Ca încheiere ași da răspunsul întrebării filozofice pusă de dl. Dinu Zamfirescu, cui prodest? Da, cui folosesc falsificările istorice și injuriile personale lansate de domnia sa cât și agapele servite cu otrava limbajului gângăvit și ramolit al lui René Theo?

Cui folosesc dacă nu tuturor dușmanilor de azi și de mâine ai neamului românesc.

14 - Mai - 1981.

JUVENAL

● Aproape un an, în 1980, postul de radio, *Târgul Cucului*, a dat cele mai furibunde atacuri contra Gărzii de Fier.

Printre cei care s'au ocupat de Garda de Fier, a fost și fostul secretar al lui Titel Petrescu, Vladimir Krasnosselski care a spus tinerilor din Țară că la 23 August 1940, s'a dat lovitură de Stat, «îndeplinită de rege cu mare curaj» iar «lumea era fericită, bea și cânta în toată țara». Desigur că aceste nerușinate afirmări, merg numai față de cei din Țară, care aveau cel mult zece ani la 23 August 1944, căci numai aceștia mai pot crede că lumea bea și cânta în seara de tristă memorie. Restul știu că în acea seară și în cele ce au urmat, a fost numai o categorie de *Romani* care s'au bucurat de lovitură de Stat «îndeplinită de rege cu mare curaj». Acea categorie de *Romani* a fost aceea care la intrarea blindatelor rusești în București, umpleau străzile, cu flori și veselie, și săruta cu frenezie carele rusești *eliberatoare*. Toată lumea știa că majoritatea acelor *Romani* aveau un semn distinctiv: aveau nasurile *coroiate*. Natural că a mai reaminti Românilor în anul 1980, acele triste zile, a fost dovada unui mare curaj, pe care numai acei oameni care au nasul *coroiat*, pot să-l aibă. Toate aceste emisiuni, au fost marcate de aceeași lipsă de un minim simț de pudoare, pe care numai *Românii* străși în jurul lui Leon Berco-vici, pot să-l aibă.

Dar cel care a strâns pe români mai mult în jurul aparatelor de radio din București, a fost *Romanul* Iosif Flavius, care a ținut *serialul* său de la 29 Mai 1980, până la 1 Septembrie. În total șapte emisiuni care au înebunit de plăcere pe *Nemții* care au mai rămas încă în Țara de la Dunăre. *Romanul* Flavius a fost prezentat de celebrul Emil Georgescu, care a spus auditorilor că cel care vorbește, adică Flavius, are *farmecul său caracteristic!!!* De la domnul René Theo, aflăm că Flavius, cel cu *farmecul său caracteristic*, este un mare ziarist, care a fost prim redactor la ziarul de tristă amintire pentru toți adevărații români, *Timpul*.

Fiind mult timp grav bolnav, am aflat de *serialul* lui Flavius, târziu. Și am căutat să mă documentez. Și am pornit cercetările mele de la Virgil Ieruncă. E drept că în *Memoriile* lui, publicate în *Ethos*, Ieruncă ne face cunoscut că el a fost în *illegalitate* la ziarul *Ecoul* și nu la *Timpul*, dar oricum, la ambele gazete s'au aciuat toți gazetarii plasați din ordinul partidului comunist și, în orice caz, pe primul redactor de la *gazeta soră*, *Timpul*, trebuia să-l cunoască. Timp pierdut. Găsim pomeniți pe marele Miron Radu Paraschivescu, pe mai puțin marele Ion Caraion, pe Vladimir Colin și pe soția lui Nina Casian, pe Valentin Silvestru, Radu Bogdan și Ion Mihăileanu. De *Romanul* Flavius, nici urmă. Nu-l cunoaște.

Am făcut apel la câteva numere din revistele din Țară, pe care le am din biblioteca lui Pamfil Șeicaru. Astfel am găsit un număr la care am mai făcut apel și acum 5 ani. E vorba acolo de comemorarea lui Miron Radu Paraschivescu. E o comemorare de gală. Printre evocatorii dispărutului ia cuvântul până și George Macovescu, ministru plin în acea seară. Printre ceilalți vorbitori este și numitul *Ștefan Roll*. Acest Ștefan Roll, avea mai multe nume. El se numea Gheorghe Dinu, Ghiță Roll, Ștefan Roll și mai simplu, *Ghiță*, marele Ghiță cu care ne-a făcut cunoștință, nouă celor pe care nu-l cunoșteam, *tovarășul* Horia Roman. Dar nici unul din aceste nume nu era cel adevărat, căci Ghiță, etc., este *Neamt!!!*

De la Horia Roman mai aflasem

— grație bunăvoinței «Revistei Scriitorilor Români» —, că Ghiță era stăpânul în redacția *Cuvântului Liber*, deși pe frontispiciul gazetei figura ca secretar de redacție, tocmai Horia Roman. La *Cuvântul Liber*, dogma era: *Nici un dușman la stânga!* Probabil că tovarășului Horia Roman nu i-a pătruns bine în creier sensul acestei dogme și i-a cedat în cele din urmă, secretariatul de redacție lui Ghiță.

Și în seara aceea, domnul Ghiță a vorbit cu nerv și i-a pomenit pe toți tovarășii de la *Cuvântul Liber* și de la celelalte gazete surori, dar nu a pomenit deloc numele lui Horia Roman, probabil pentru că nu se pătrunsese de dogma casei. Au fost pomeniți foarte mulți gazetari și s'a spus că *director la Timpul*, a fost — ceiace știam și noi — *Mircea Grigorescu*, și nu s'a pronunțat un nume pe care îl așteptam cu legitimă nerăbdare: *Iosif Flavius!!!*

Peste un an în 1974, a avut loc o seară de evocare a tuturor gazetarilor care luptaseră în *illegalitate* pentru izbânda comunismului. Printre vorbitori a fost și tovarășul Ștefan Voicu, care a vorbit cu și mai mult nerv decât tovarășul Ghiță cu un an mai înainte și de două ori l'a pomenit pe al nostru iubit Horia Roman și *niciodată* pe *Romanul* Iosif Flavius. Curios, nu? Iată pasagiul în care Horia Roman este pomenit:

«Merite deosebite au avut în acea perioadă «Clopotul» — ziarul lui Callimachi —, iar mai târziu revista «Manifest» a lui Ivașcu. În afară de presa aceasta, editată în întregime de partid, influența directă sau indirectă a partidului s-a făcut deasemenea simțită în coloanele celor mai răspândite ziare și publicații ale vremii. Sub influența partidului, comuniștii și simpatizanții de partid au intrat în toate organizațiile și partidele democratice, au scos din lincezeală organizațiile național-țărăniști, radical - țărăniști, le - au împins înainte spre o activitate puternic antifascistă. Multe din manifestările, din demonstrațiile național-țărăniști, sau cetățenești ale lui Dobrescu și altele, care apăreau sub steagul diferitelor partide burghezo-democratice, erau de fapt organizate de partidul comunist. În acest context, «Adevărul» și «Dimineata» au manifestat o foarte pronunțată și consecventă atitudine antifascistă. Aici au lucrat ziaariști democrați, dintre ei unit s-au apropiat de partid, alții au intrat chiar în partid-figuri luminoase, puternice ale presei militante, ale presei antifasciste. Mă opresc de pildă, la Jebeleanu, Horia Roman, Callimachi, care a lucrat și el la un moment dat acolo, Barbu Lăzăreanu, Brunea-Fox, Ghiță Roll, Miron Radu Paraschivescu, Brănișteanu, Brăniște, Macovescu». Și acum iață și al doilea pasagiul în care e pomenit Horia Roman, mai cald, mai uman și ni-l face și mai simpatic:

«Pe Horia Roman l-am cunoscut mai de — aproape în timpul procesului de la Craiova. În momente extrem de grele, a fost trimis de «Adevărul» și «Dimineata», ca reporter la fața locului. A avut o poziție curajoasă, ași putea spune, eroică în unele momente, a făcut dări de seamă extrem de interesante, cu o mare eficacitate politică în mase.»

● În numărul 22 al revistei *Limite* din Decembrie 1976, citisem un articol de Horia Roman, extrem de duios. Articolul acesta, îl scrisese cu ocazia morții lui Mircea Grigorescu, *fost director al gazetei Timpul*, omul grație căruia se introdusese calul troian în



Cetate. Și avea în acel articol un sfârșit foarte mișcător: «Ași vrea să pun, când vorbesc cu inima îndurerată lângă urna acestui mare prieten, toate florile din Cișmigiu tinereții și al iluziilor noastre pierdute. Adio, Mircea!» Și mai avea și alte accente mișcătoare: «Pe vremea aceea, pe vremea lui Geo Bogza, a lui Petre Pandrea și-a lui Lucrețiu Pătrășcanu cuvântul tovarăș se pronunța foarte rar, dar aducea cu el atâta căldură...» (!!!).

Intr'adevăr foarte duioase accente, dar acest articol nu-și avea locul într'un ziar al exilaților, într'o vreme când săbiile erau încrucișate. Cine îl publica, însemna că nu a fost niciodată anticomunist și că ofta după timpurile frumoase de altădată. Aceste mișcătoare fraze își aveau locul în gazetele de la București, care îi datorau lui Mircea Grigorescu o mare parte din succesul lor, dar în nici într'un caz într'o gazetă a exilului român, care-și avea unul dintre directori — Petra —, un nu fost, ci un pretins luptător al Gărzii de Fier.

Și am scris o notă în numărul 7 al revistei Carpații, în care atrăgeam atenția în special al directorului «Revistei Scriitorilor Români», pe care îl consideram nevinovat. Și așa a fost. Nota mea a avut efectul dorit: de atunci numele domnului Horia Roman nu a mai apărut niciodată în coloanele «Revistei Scriitorilor Români». Curios, nu a mai apărut nici în *Limite*. Aceasta probabil, s'a datorat codirectorului, adică domnului Petra, dar s'a petrecut un lucru curios: în numărul din Mai 1979, în ziarul *Cuvântul românesc*, din Canada, a apărut ultimul articol de Horia Roman. Și doar Cuvântul românesc, este o foaie legionară. A fost ultima încercare a lui Horia Roman de a introduce un cal troian, în Cetate. Fără îndoială, buna credință a domnului Bălașu a fost surprinsă.

Astăzi domnul Horia Roman este tot... anticomunist. Și în această poziție este corespondent al postului de radio Târgul Cucului, în Italia, ca și tovarășul Iosif Flavius, care este și el corespondent al acestui post în Franța.

● Și acum iată ce am obținut cu cercetările mele asupra Romanului Iosif Flavius:

Flavius este un Roman de 77 de ani. S'a născut în Iași din părinți Nemți cu nume cam fisticchii: Leizer și Feiga. Și-a făcut studiile de drept la București. Și-a început gazetăria la ziarul *Lumea* de la Iași. Acest ziar era pe acea vreme, sub direcția lui Jean Hefter, acesta *Neamț* sadea, nu Roman ca domnul Flavius. Cu ajutorul lui Hefter, amicul Flavius s'a mutat la București și începe să lucreze la ziarele *Le Moment* și *l'Indépendance roumaine*, *Viața românească* și *Timpul*. Aflând că la mutarea la București a fost ajutat de fostul director al ziarului *Lumea*, am bănuț că aceasta s'ar datorat unei prețuiri din partea lui Hefter, dar cercetând cu mai multă mîgală, am aflat că altul a fost motivul: Hefter l-a ajutat pe Iosif Flavius, în primul rând că erau din același neam, adică cel *nemțesc* și în al doilea rând că Hefter, era amantul doamnei Flavius.

Deci se dovedește că Iosif a fost la *Timpul* dar nu ca prim redactor, cum au afirmat Emil Georgescu și René Theo. Și înseamnă că era unul dintre gazetarii mărunți de la *Timpul*, dacă nici unul din marii gazetari comuniști nu și-au adus aminte de el și și-a adus aminte de unul foarte mărunț, de Carai, prietenul domnului Ieruncă.

● Domnul Flavius a părăsit România în 1961, deci s'ar putea spune că el a fost un anticomunist deadreptul, sau să întrebuițăm un termen la moda astăzi, a fost un *disident*, chiar primul disident, cu mult înaintea lui Goma și deaceia numele lui este scos din catastiful partidului. Drept să spun, nu am putut să aflui motivele care l-au făcut pe Romanul Flavius să părăsească România. Dar chiar dacă ar fi devenit subit anticomunist, comuniștii au dat dovadă că nu-i urăsc pe tovarășii care-i părăsesc și le dau toată cinstea cuvenită celor care au însemnat ceva în lupta lor în timpul *ilegalității*. Dovada ne-au dat-o cu tovarășul Horia Roman, care a fost pomenit cu cinste și ași putea zice cu venerație, în seara evocărilor. Tovarășul Horia Roman, a avut o poziție *curajoasă*, ași putea spune, *eroică*, a spus în seara cea mare, tovarășul Ștefan Voicu! E adevărat că aceiași atitudine o are și Horia Roman, care mai scrie și el câte un articol cu amintiri duioase, atunci când poate să-i mai păcălească pe domniile de la gazetele anticomuniste ale exilului.

Romanul Flavius a fost un gazetar la *Timpul*! Ei și? În România au fost mii de gazetari cu nasurile coroiate, că atunci când Goga a venit la putere și i-a dat afară, au fremătat toți românii de mînie, când au aflat căți gazetari *Romani* erau în Țara de la Dunăre. Cazând Goga de la putere, lucrurile s'au întors iar la matcă și acești *Romani* gazetari, au continuat să călătorească gratuit cu clasa I-a pe calea ferată, ca și până atunci. Când a căzut Goga de la putere, *Romani* și-au manifestat bucuria, jucând Hora Unirii în orașele basarabene.

Că Flavius a fost un gazetar de duzină la *Timpul*, ne-o dovedește faptul că nu a putut să se plaseze la una dintre gazetele care au apărut după 23 August. Astfel, pe Flavius, între 1944 și 1948, nu îl găsim lucrând la nici una din gazetele cunoscute pe acea vreme. Ar putea spune că nu era comunist. Dar dacă nu era comunist, cum se face că a fost prim redactor la *Timpul* când se știe că la acea gazetă nu se plaseau decât gazetarii desemnați de partidul comunist? Dar dacă era anticomunist, de ce nu și-a găsit un locușor, el, marele gazetar de la *Timpul*, la o gazetă țărănistă sau una pretinsă independentă ca *Semnalul*, la care a scris un alt *Roman* care se cheama *Camil Ring*? Și între 1948 și 1949, a lucrat la o gazetă lipsită de importanță, cu puțini cititori, la care nu se cerea nici un talent de gazetar. Era o gazetă sionistă care se numea: *Femeia*; *Căminul* și *Mântuirea* lui.

În 1949 își găsește un locușor la *Glăsur Armatei* și *Contemporanul*. Dar nu rezistă. Probabil că nu avea nici un talent. Și în 1950 e nevoit să se refugieze la *Cartea rusă*, editură pentru literatură și editură pentru literatura universală.

Marele gazetar de la *Timpul*, a rămas la *Cartea rusă* până în 1961, când nu știu de ce și cum, a părăsit România și s'a stabilit în Franța. Și și-a scos fiica care se românizase între timp. Se vede că se plictisise cu *romanizarea* pe care o impusese Flavius în familie și s'a botezat româncă sadea: se numește *Ioana-Elisabeta*. Deci în 1961, *Romanul* Flavius, și-a scos toată familia din Țară. Ce a făcut în acest timp de 20 de ani în Franța, e greu de spus, dar nici într'un caz nu s'a întors la gazetărie. Marele gazetar de la *Timpul*, nu și-a găsit nici în Franța un plasament demn de el. Și asta până când în fruntea

Europei libere a venit vestitul Leon Bercovici, care cu un sunet de corn a adunat împrejurul lui pe toți gazetarii *Nemți*. Pe lângă ei s'a strecurat și un *Roman*, ca Flavius. Cei mai mulți s'au corcit din cauza timpului. Flavius, a putut să devină dintr'o dată mare gazetar, mai mare de cum și-a închipuit că a fost la *Timpul*. Și aceasta mulțumita lui Leon Bercovici. De altfel în Țară, sora lui, *Charlotte Ghelerter*, se laudă în gura mare că Flavius a devenit mare gazetar, că este redactor la *Europa Liberă* și scrie în special contra legionarilor.

Dar cine este această soră a lui Flavius, numită *Charlotte Ghelerter*? Ea trăiește în Țară și o duce bine. E văduvă și primește pensie după soțul ei *Felix Ghelerter* care a fost îndrumător la direcția difuzării cărții de la Casa Scânteii!!! *Charlotte* călătorește foarte des în Statele Unite, Italia, Anglia, Germania, Izrael și, natural, în Franța.

Iată dar că Flavius, părăsind Țara în 1961, nu a rupt de loc legăturile cu cei rămași acolo, mai ales că, după cum s'a văzut, are prieteni și sprijinitori și rude care au fost și au rămas tari. Pe lângă *Charlotte*, Flavius mai are un cumnat care se numește *Barbu Dianu*. Acest *Barbu* pare să fie și el tot *Roman* sau în cel mai rău caz, *Neamț*. Și *Barbu* a fost și el *ilegalist* de al lui *Emil Bodnăraș* care l-a făcut ofițer de securitate și l-a trimis cu misiuni speciale în Occident. Și mai are un foarte bun prieten: se cheama *Cornel Galis* și este de meserie calău și schingiuitor.

● Acesta este Flavius și familia lui, surorile și cumnații și prietenii lui. Iată figura marelui gazetar, pretins prim redactor la *Timpul*! După cum s'a văzut nu l-am găsit la *Timpul* oricât l-am căutat. L-am găsit în schimb la *Cartea rusă*, unde făcea niște traduceri proaste. Dar chiar după 20 de ani, a mai găsit în el o vână puternică: ura contra Gărzii de Fier. Și cu această calitate, l-a găsit pe Leon Bercovici, care l-a făcut vedetă. Acesta a pus pe *Emil Georgescu* să-l prezinte ascultătorilor de la *Europa liberă*, atrăgându-le atenția, asupra *farmecului său caracteristic*. Dar a intervenit ceva care a stricat totul. Și lucrul acesta nu putea să-l prevadă Leon Bercovici. Printre oamenii echipei așa de bine pregătită și copios plătită, s'a strecurat un om prea lacom de bani. Oricât câștiga acesta la *Europa Liberă*, nu-i ajungea, vroia mai mult, tot mai mult. Și a început să facă afaceri dubioase. Și cine? Tocmai omul legilor, tocmai *procurorul*!

Deacum înainte nu mai are cine să-l prezinte pe Flavius, ascultătorilor *Europei Libere* și să le atragă atenția asupra *farmecului său caracteristic*!

Leon Bercovici a fost nevoit să plece, sub motivul unei boli care pare că a venit la timp, ca să evite explicațiile pe care ascultătorii *Europei Libere* sunt îndreptățiți să le ceară. În locul lui, vine altul: *Vlad Georgescu*. El a fost comunist deadreptul. Nu o neagă ca Flavius și ca atâția alții de la *Europa Liberă*. Să sperăm că acest *român* va pune puțină ordine la *Europa Liberă*, adică va da afară pe toți *Nemții* care transformaseră într'un *Târgul Cucului* un post de radio pus la dispoziție de americani, ca să servească interesele românilor. Dar va putea s'o facă chiar dacă ar vrea? Nu vor interveni toți *Nemții* din lumea întreagă ca lucrurile să rămână cum au fost?



# REDACTIONALE

## COLECTIA REVISTEI — CARPATII —

Redacția revistei comunică cititorilor iubitori de cărți, că a reușit să înjghebeze 25 colecții «CARPATII», adică dela Nr. 1 — Oct.-Nov. 1976 — până la Nr. 25 — Oct.-Nov. 1980 —, ambele inclusive, elegant legate în pânză și piele într'un volum de 772 de pagini, care poate fi achiziționat pe prețul de 100 \$ USA.

Ar fi păcat să lipsească din biblioteca Dvs., această inegalabilă cronică a exilului, a problemelor românești cu care se confruntă, a evenimentelor internaționale mai importante, din acest interval de timp.

Cererile și costul pot fi trimise prin cec bancar, monney order, sau mandat postal internațional, pe numele și adresa: TRAIANO POPESCO, Editura Carpații, calle Conde de Peñalver, 82, 4° D, Madrid-6 (España).

## BROSURILE TRANSILVANIA ROMANEASCA

Pentru a răspunde inversunatelor și continue atacuri mincinoase ungurești și intervențiilor agresive făcute la forurile internaționale, cu scopul de a obține o nouă desmembrare a Transilvaniei de România, editura noastră a crezut de cuviință să traducă în limbile: engleză, franceză și spaniolă, lucrarea valoroasă a compatriotului nostru N. S. Govora — Transilvania Românească, adaptând-o necesităților de informare obiectivă a Occidentului asupra întregii chestiuni.

Astfel orice Români exilați, sau Români trăind în streinătate, sau streini prieteni ai României, le pot difuza cu certitudinea că fac un mare serviciu dreptei cauze românești a Transilvaniei noastre.

Brosurile într'o frumoasă prezentare colorată, pot fi achiziționate la adresa mai sus indicată, contra costului de 5 \$ USA fiecare..

## CITITI SI RASPANDITI SCRISUL ROMANESC IN EXIL



### CARPATII

REVISTA CULTURALA SI DE  
ACTIUNE ROMANEASCA IN EXIL

Director-Proprietar:

TRAIAN POPESCU

APARE ODATA LA DOUA LUNI

SUB INGRIJIREA UNUI COMITET  
DE REDACTIE

★

Redacția și Adminisratia:

Calle Conde de Peñalver, 82, 4°

Teléf. 402 11 01 - MADRID-6

Correspondenta:

^partado 9.283 - MADRID (España)

★

Abonamente:

Anual ... .. 30 \$ USA  
De susținere ... .. 60 \$ USA  
Expedierea Avion plus. 10 \$ USA

## EDITURA CARPATII ANUNTA

Au apărut:

LA GRANDE THRACE, par Prof. A. Boldur, premier volume ... ..	15 \$ USA
ISTORIA ROMANILOR DIN DACIA TRAIANA, de A. D. Xenopol, vol I, II ... ..	10 \$ USA
ISTORIA LITERATURII ROMANE, de D. Murărașu ... ..	Epuizat
NAȚIONALISMUL LUI EMINESCU, de D. Murărașu ... ..	10 \$ USA
POVEȘTI, de Ion Creangă, în fascicule ... ..	10 \$ USA
DACIA, de Vasile Pârvan ... ..	5 \$ USA
RECURSORI, de Octavian Goga ... ..	3 \$ USA
ISTORIA PARTIDELOR, NAȚIONAL, ȚĂRANESC ȘI NAȚIONAL- ȚĂRANESC, de Pamfil Seicaru, vol. I, II ... ..	12 \$ USA
ISTORIA POLITICĂ ȘI MILITARĂ A RAZBOIULUI ROMÂNIEI CONTRA RUSIEI SOVIETICE, de General Platon Chirnoaga ...	Epuizat
KARL MARX: INSEMNĂRI DESPRE ROMANI. Texte inedite cu co- mentariu de Pamfil Seicaru ... ..	10 \$ USA
ȘTEFAN CEL MARE, VOIEVOD AL MOLDOVEI, de prof. Alexandru Boidur ... ..	10 \$ USA
ISTORIA DACIEI ȘI CONTINUITATEA DACOROMÂNĂ, de Gene- ral Platon Chirnoagă ... ..	10 \$ USA
LE NID, UNITE DE BASE DU MOUVEMENT LEGIONNAIRE, de Faust Bradescu ... ..	5 \$ USA
POVEȘTI FĂRĂ ȚARĂ, nuvele, de Faust Bradescu, N. Novac și N. S. Govora ... ..	10 \$ USA
UNIREA NAȚIONALĂ ÎN COMPLEXUL POLITIC EUROPEAN, de Pamfil Seicaru ... ..	3 \$ USA
DICȚIONAR ROMANO-SPANIOL, de Prof. Ion Protopopescu, rustică. Legat pânză ... ..	8 \$ USA
CORNELIU ZELEA CODREANU, DOUAZECI DE ANI DE LA MOAR- TE, de Gr. Manolescu, T. Popescu, etc ... ..	5 \$ USA
MOȚA ȘI MARIN, DOUAZECI ȘI CINCI DE ANI DE LA MOARTE, de Prat y Soutzo, Marqués de Nantouillet, Blas Piñar, Gr. Ma- nolescu ... ..	5 \$ USA
DUMNEZEU S'A NASCUT ÎN EXIL, de Vintila Horia ... ..	12 \$ USA
RELATILE ROMANO-RUSE, de N. S. Govora, vol. I ... ..	10 \$ USA
OSTROVUL LUMINILOR, de V. Vula ... ..	5 \$ USA
LA GARDE DE FER ET LE TERRORISME, par Faust Bradescu ...	10 \$ USA
VACANTELE DESTINULUI, de Tiberiu Vula ... ..	5 \$ USA
RELATIILE ROMANO-RUSE, de N. S. Govora, vol. II.	10 \$ USA
Sub tipar:	
LA GRANDE THRACE, par Prof. A. Boldur, deuxième volume.	